

**Mennonites in the Civil Records of the Roman
Catholic Parish of Czermno,
Plock County, Masovia Voivodship, Poland
1826-1867**

**Translated and prepared by Tim Pennington
Bellingham, Washington, USA - (tjpenning@gmail.com)**

Record group viewable online at:

<https://www.szukajwarchiwach.gov.pl/en/zespol/-/zespol/120534>

The following are translations of birth, marriage, and death records for Mennonites in the Civil Records (USC) of the Roman Catholic Parish of Czermno (approximately 4 kilometers (2 miles) east of Gabin, 18 km (11 miles) south of Plock, and 86 km (53 miles) west of Warsaw) from 1826 through 1867, the final year of recordkeeping in Polish. The records are in Napoleonic format, like the prior 1808-1825 record group. Rather than translate the entire entries, I have attempted to extract the information of most interest to genealogists. Following are my notes on the entry translations in general and the presentation of birth, marriage, and death records.

General notes:

My comments in brackets.

I have translated all given and surnames into their German equivalents in these translations. Where uncertainty exists, a name will be followed by a question mark and the original text quoted in brackets immediately following. When no good guess is available, I give the name in the original text in quotation.

Stated ages in these records should be taken with a grain of salt. The ages of brides and grooms from birth record extracts are most trustworthy, ages of witnesses much less so.

Statements of the subject's religious affiliation is much more regular than the 1808-1825 Czermno records, particularly for births and marriages. In addition, the Lutheran Parish in Gabin opened in 1832, eliminating nearly all Lutheran entries for this parish from that year onward.

All records end with a statement by the Civil Registrar that the document was presented to the witnesses for them to read themselves or read aloud to them if they were illiterate. I have omitted this information as it is completely unreliable, with the same individual often named as illiterate in one record and having signed another. In the event a record was signed, I transcribe the signature in quotations and italics.

Birth, marriage, and death records are grouped by type in that order and presented chronologically.

The following are common occupations in this record group and the original Polish terms used in the entries:

Farmer – Gospodarz

Tenant farmer – Okupnik, Komornik (Note that the latter can also denote a person residing with and working the land of another – when this term is used the translation will mention it.)

Day laborer – Wyrobnik

Weaver – Pluciennik, Sukiennik

Birth records format

Entry Date: The date the reporting person & witnesses appeared at the Civil Registrar's and the birth was recorded - rarely the same day as the child's birth.

Reporting: The individual reporting the child's birth, usually the father of the child.

Child: Name, date, time of day and place of birth (house number, if given) of the child. If the child is illegitimate, it will be stated here. In addition, most birth entries contain a statement that the baptism of the child was withheld to a later date as they belonged to the Mennonite sect. I summarize this with "Not baptized as his/her parent/parents are Mennonites".

Mother (or Parents): Name and age of the mother of the child. Unless mentioned otherwise, the mother is the legitimate wife of the father. When the father is not the reporting individual, he will be named here as well.

Witnesses: The two individuals accompanying the reporting person – their names, ages, occupations, and residences.

Marriage records format

Recorded date: The date the marriage was recorded by the Civil Registrar. This is usually, but not always, the date of the marriage itself.

Groom/Bride: All the information for both parties that is given is presented here. This varies in quantity and quality depending on the year. References to extracts from parish records and affidavits of identity (“Akta Znania”) are not present in this record group as they are from 1808-1825, but the marriage annexes will doubtless contain these materials.

Witnesses: Names, ages, occupations, residences and occasionally family relations of the marriage witnesses.

Death records format

Entry date: The date the reporting witnesses appeared at the Civil Registrar’s and the death entry was recorded.

Reporting: Name, age, occupation, and residence of the witnesses. Often neither are relations of the deceased, unlike the 1808-1825 record group.

Deceased: Name, age, occupation, and marital status of the deceased. The specific date and time of death and (rarely in this group) the number of the house where they died. Parent’s names are included for children and sometimes adults. Surviving family members of adults are rarely included.

BIRTHS

Birth record of **Maria Wedel**, 1826

Entry #4, Holendry Czermienskie

Entry date: January 19, 1826

Reporting: **Benjamin Wedel**, age 27, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Maria Wedel**, born at 10 p.m. on January 18th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 24

Witnesses: **Johann Buller**, age 45 and **Michael Luther**, age 70, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Carl Buller**, 1826

Entry #12, Holendry Czermienskie

Entry date: March 13, 1826

Reporting: **Tobias Buller**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Carl Buller**, born at 6 p.m. on March 10th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 32

Witnesses: **George Florkowski**, age 50 and **Peter Buller**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Unruh**, 1826

Entry #33, Holendry Czermienskie
Entry date: September 28, 1826
Reporting: **David Unruh**, age 34, Mennonite, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Wilhelmine Unruh**, born at 3 a.m. on September 26th in house #6. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Elisabeth nee Penner**, age 23
Witnesses: **Peter Ratzlaff**, age 26 and **Peter Buller**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
[Note: Given name "Monika" in original which corresponds to German **Wilhelmine.**]

Birth record of **Wilhelmine Ratzlaff**, 1826
Entry # 38, Holendry Czermienskie
Entry date: October 30, 1826
Reporting: **Tobias Ratzlaff**, age 67, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Wilhelmine Ratzlaff**, born at 3 a.m. on October 29th in house #6. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Wedel**, age 30
Witnesses: **Peter Ratzlaff**, age 26 and **Tobias Buller**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
[Note: Given name "Monika" in original which corresponds to German **Wilhelmine.**]

Birth record of **David Koehn**, 1826
Entry #40, Holendry Czermienskie
Entry date: November 21, 1826
Reporting: **Heinrich Koehn**, age 37, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **David Koehn**, born at 2 a.m. on November 16th in house #9. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Sara nee Jahn**, age 22
Witnesses: **George Florkowski**, age 53 and **Heinrich Unruh**, age 26, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Sara Ratzlaff**, 1827
Entry #12, Holendry Czermienskie
Entry date: March 9, 1827
Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 28, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Sara Ratzlaff**, born at 6 a.m. on March 6th in house #17. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Sara nee Funk**, age 22
Witnesses: **David Unruh**, age 33 and **Cornelius Voth**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Johann Becker**, 1827
Entry #13, Holendry Czermienskie
Entry date: March 10, 1827
Reporting: **Benjamin Becker**, age 26, day laborer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Johann Becker**, born at 9 p.m. on March 9th in house #26. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Elisabeth nee Jantz**, age 18
Witnesses: **Martin Dehring**, age 38 and **Gottlieb Schroeder**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Catherine Luther**, 1827
Entry #15, Holendry Czermienskie
Entry date: March 13, 1827
Reporting: **Michael Luther**, age 67, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Catherine Luther**, born at 10 a.m. on March 2nd in house #5. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Catherine nee Knels**, age 29
Witnesses: **Michael Haupt**, age 29, tenant farmer and **Gottfried Schroeder**, age 37, day laborer, both from Holendry Czermienskie

Birth record of **Benjamin Kanke**, 1827
Entry #23, Holendry Czermienskie
Entry date: April 27, 1827
Reporting: **Benjamin Kanke**, age 51, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Benjamin Kanke**, born at (illegible, but in the early a.m. – “po polnocy”) on April 22nd in house #14. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 30
Witnesses: **David Unruh**, age 43 and **Peter Voth**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Jakob Buller**, 1827
Entry #24, Holendry Czermienskie
Entry date: May 1, 1827

Reporting: **Tobias Buller**, age 35, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Jakob Buller**, born at 2 p.m. on April 8th in house #8. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 24

Witnesses: **George Florkowski**, age 60 and **Peter Buller**, age 36, both from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Ratzlaff**, 1827

Entry #27, Holendry Czermienskie

Entry date: June 8. 1827

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 38, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Heinrich Ratzlaff**, born at 4 p.m. on June 1st in house #8. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Buller**, age 32

Witnesses: **Peter Buller**, age 36 and **Tobias Buller**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Cornelius Unruh**, 1827

Entry #40, Holendry Czermienskie

Entry date: July 24, 1827

Reporting: **David Unruh**, age 53, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Cornelius Unruh**, born at 2 a.m. on July 23rd in house #15. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Rosine nee Kraft**, age 30

Witnesses: **David Unruh**, age 40 and **Benjamin Kanke**, age 45, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Unruh**, 1827

Entry #45, Holendry Czermienskie

Entry date: September 7, 1827

Reporting: **David Unruh**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Heinrich Unruh**, born at 2 p.m. on September 2nd in house #16. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Penner**, age 24

Witnesses: **Peter Ratzlaff**, age 28 and **Benjamin Wedel**, age 25, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Voth**, 1827

Entry #47, Holendry Czermienske

Entry date: September 22, 1827

Reporting: **Peter Voth**, age 30, day laborer from Holendry Czermienske, father

Child: **Wilhelmine Voth**, born at 7 a.m. on September 16th in house #27. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Kanke**, age 23

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 32 and **Tobias Buller**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienske

Birth record of **Wilhelmine Voth**, 1827

Entry #51, Holendry Czermienske

Entry date: October 2, 1827

Reporting: **Benjamin Voth**, age 22, day laborer from Holendry Czermienske, father

Child: **Wilhelmine Voth**, born at 10 p.m. on October 1st in house #8. Not baptized as her parents are Mennonites.

Mother: **Catherine nee Weiss**, age 23

Witnesses: **Cornelius Voth**, age 34 and **Tobias Buller**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienske

Birth record of **Maria Nauenberg**, 1827

Entry #52, Holendry Czermienske

Entry date: October 5, 1827

Reporting: **Jakob Voth**, age 76, day laborer from Holendry Czermienske

Child: **Maria Nauenberg**, born at 7 p.m. on October 4th in house #4.

Illegitimate, father unknown. Not baptized as her mother is a Mennonite.

Mother: **Ernestine Nauenberg**, age 17

Witnesses: **Michael Luther**, age 65, tenant farmer and **Gottlieb Schroeder**, age 35, day laborer, both from Holendry Czermienske

Birth record of **Susanne Wedel**, 1828

Entry #4, Holendry Czermienske

Entry date: January 22, 1828

Reporting: **Benjamin Wedel**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermienske, father

Child: **Susanna Wedel**, born at 7 p.m. on January 21st in house #4. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 25

Witnesses: **Martin Schneider**, age 40 and **Johann Buller**, age 55, both tenant farmers from Holendry Czermienske

Birth record of **Johann Voth**, 1828

Entry #18, Holendry Czermienskie

Entry date: March 21, 1828

Reporting: **Cornelius Voth**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Johann Voth**, born at 3 p.m. on March 11th in house #22. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Funk**, age 35

Witnesses: **Peter Wedel**, age 45 and **Peter Ratzlaff**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Johann Funk**, 1828

Entry #34, Holendry Czermienskie

Entry date: July 29, 1828

Reporting: **Benjamin Funk**, age 21, farmhand from Holendry Czermienskie, father

Child: **Johann Funk**, born at 10 p.m. on July 26th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Peters**, age 21

Witnesses: **Martin Wiese**, age 56, day laborer from Czermno and **Benjamin Ratzlaff**, age 24, tenant farmer from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Koehn**, 1828

Entry #37, Holendry Czermienskie

Entry date: August 16, 1828

Reporting: **Heinrich Koehn**, age 39, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Koehn**, born at 3 a.m. on August 11th in house #9. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Jahn**, age 26

Witnesses: **George Florkowski**, age 53 and **Peter Frey**, age 28, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Anna Ratzlaff**, 1828

Entry #39, Holendry Czermienskie

Entry date: September 9, 1828

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Anna Ratzlaff**, born at 5 p.m. on September 8th in house #17. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Funk**, age 24

Witnesses: **David Unruh**, age 33 and **Cornelius Voth**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Buller**, 1828

Entry #43, Holendry Czermienskie

Entry date: September 30, 1828

Reporting: **Tobias Buller**, age 36, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Buller**, born at 10 p.m. on September 26th in house #8. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 30

Witnesses: **Peter Buller**, age 38 and **Michael Luther**, age 65, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Helena Knels**, 1828

Entry #47, Holendry Czermienskie

Entry date: October 18, 1828

Reporting: **Martin Knels** ["Korneliusz"], age 26, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Helena Knels**, born at 1 p.m. on October 10th in house #7. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Funk**, age 18

Witnesses: **Tobias Buller**, age 30 and **Martin Schneider**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Julianne Wedel**, 1828

Entry #52, Holendry Czermienskie

Entry date: November 28, 1828

Reporting: **Jakob Wedel**, age 23, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Julianne Wedel**, born at 2 p.m. on November 27th in her parent's house #25. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 24

Witnesses: **Benjamin Funk**, age 24 and **Benjamin Ratzlaff**, age 25, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Peter Voth**, 1828

Entry #55, Holendry Czermienskie

Entry date: December 22, 1828

Reporting: **Peter Voth**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Peter Voth**, born at 10 a.m. on December 14th in house #27. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine Kanke**, age 25

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 38 and **Peter Goertz**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Julianne Wedel**, 1829

Entry #2, Holendry Czermienskie

Entry date: February 2, 1829

Reporting: **Peter Wedel**, age 60, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Julianne Wedel**, born at 1 a.m. on January 15th in house #19. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Wedel**, age 30

Witnesses: **Cornelius Voth**, age 40 and **Andreas Becker**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Buller**, 1829

Entry #3, Holendry Czermienskie

Entry date: February 3, 1829

Reporting: **Peter Buller**, age 70, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Buller**, born at 4 p.m. on January 31st in house #9. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Frantz**, age 27

Witnesses: **Peter Buller**, age 32 and **Heinrich Unruh**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Bernard Voth**, 1829

Entry #5, Holendry Czermienskie

Entry date: February 19, 1829

Reporting: **Bernard Voth**, age 28, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Bernard Voth**, born at 4 p.m. on February 11th in house #26. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Wedel**, age 25

Witnesses: **Carl Wedel**, age 40 and **Gottlieb Schroeder**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelm Kanke**, 1829

Entry #7, Holendry Czermienskie

Entry date: March 5, 1829

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 53, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelm Kanke**, born at 9 a.m. on March 4th? [entry says the 14th] in house #14. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 40
Witnesses: **David Unruh**, age 54 and **Benjamin Ratzlaff**, age 25, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Ratzlaff**, 1829
Entry #29, Holendry Czermienskie
Entry date: June 17, 1829
Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 27, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Heinrich Ratzlaff**, born at 3 p.m. on June 12th in house # 22. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Pekeruhn**, age 18
Witnesses: **Bernard Voth**, age 28 and **Andreas Schmidt**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Peter Baltzer**, 1829
Entry #30, Holendry Czermienskie
Entry date: June 22, 1829
Reporting: **Franz Baltzer**, age 46, day laborer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Peter Baltzer**, born at noon on June 19th in house #5. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Petker**, age 39
Witnesses: **Peter Goertz**, age 48 and **Michael Luther**, age 70, both from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Funk**, 1829
Entry #42, Holendry Czermienskie
Entry date: September 21, 1829
Reporting: **Benjamin Funk**, age 23, day laborer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Wilhelmine Funk**, born at 6 a.m. on September 17th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Susanne nee Peters**, age 20
Witnesses: **Friedrich Heine**, age 28, day laborer and **Cornelius Voth**, age 30, tenant farmer, both from Holendry Czermienskie

Birth record of **Susanne Becker**, 1829
Entry #45, Holendry Czermienskie
Entry date: November 13, 1829

Reporting: **Benjamin Becker**, age 26, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Susanne Becker**, born at 8 a.m. on November 8th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Jantz**, age 24

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 40 and **Heinrich Rossol**, age 28, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Johann Buller**, 1830

Entry #2, Holendry Czermienskie

Entry date: January 13, 1830

Reporting: **Peter Buller**, age 74, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Johann Buller**, born at 5 p.m. on January 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Frantz**, age 29

Witnesses: **David Unruh**, age 34 and **Heinrich Unruh**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **David Buller**, 1830

Entry #4, Holendry Czermienskie

Entry date: January 15, 1830

Reporting: **Tobias Buller**, age 40, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **David Buller**, born at 9 p.m. on November 13th, 1829. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 32

Witnesses: **George Florkowski**, age 65 and **Heinrich Unruh**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Benjamin Voth**, 1830

Entry #24, Holendry Czermienskie

Entry date: April 20, 1830

Reporting: **Peter Voth**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Benjamin Voth**, born at 6 a.m. on April 11th. Not baptized as his parents are Mennonites.

Mother: **Wilhelmine nee Kanke**, age 25

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 36 and **Peter Goertz**, age 54, both from Holendry Czermienskie

Birth record of **Anna Wedel**, 1830

Entry #29, Holendry Czermienskie

Entry date: May 7, 1830

Reporting: **Benjamin Wedel**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Anna Wedel**, born at 10 a.m. on May 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 26

Witnesses: **Michael Haupt**, age 35 and **Martin Schneider**, age 45, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **David Unruh**, 1830

Entry #33, Holendry Czermienskie

Entry date: June 1, 1830

Reporting: **David Unruh**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **David Unruh**, born at 6 p.m. on May 31st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Penner**, age 27

Witnesses: **Michael Haupt**, age 33 and **Michael Luther**, age 70, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Wedel**, 1830

Entry #48, Holendry Czermienskie

Entry date: September 12, 1830

Reporting: **David Wedel**, age 25, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Wedel**, born at 5 p.m. on September 6th. Baptized September 12th with **Andreas Prochnau** and **Wilhelmine Ruloff** as sponsors

Mother: **Wilhelmine Luise nee Roloff**, age 25

Witnesses: **Andreas Prochnau**, age 25 and **Benjamin Ratzlaff**, age 27, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: **David Wedel** appears to have married a Lutheran and converted]

Birth record of **Benjamin Wedel**, 1830

Entry #56, Holendry Czermienskie

Entry date: October 22, 1830

Reporting: **Jakob Wedel**, age 24, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Benjamin Wedel**, born at noon on October 18th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 24

Witnesses: **Andreas Becker**, age 52 and **David Wedel**, age 24, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Peter Voth**, 1830

Entry #70, Holendry Czermienskie

Entry date: December 21, 1830

Reporting: **Bernard Voth**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Peter Voth**, born at 4 a.m. on December 3rd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Wedel**, age 26

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 40 and **Peter Goertz**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Jakob Koehn**, 1831

Entry #12, Holendry Czermienskie

Entry date: April 6, 1831

Reporting: **Heinrich Koehn**, age 48, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Jakob Koehn**, born at noon on April 5th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Jahn**, age 30

Witnesses: **George Florkowski**, age 60 and **Peter Frey**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Helena Voth**, 1831

Entry #18, Holendry Czermienskie

Entry date: June 11, 1831

Reporting: **Peter Voth**, age 35, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Helena Voth**, born at 10 a.m. on June 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Kanke**, age 25

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 37 and **Benjamin Ratzlaff**, age 25, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Benjamin Ratzlaff**, 1831

Entry #20, Holendry Czermienskie

Entry date: June 26, 1831

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 33, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Benjamin Ratzlaff**, born at 10 p.m. on June 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Funk**, age 26

Witnesses: **Peter Goertz**, age 55 and **Peter Frey**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Benjamin Schmidt**, 1831

Entry #41, Holendry Czermienskie

Entry date: October 16, 1831

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Benjamin Schmidt**, born at 6 a.m. on October 15th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 19

Witnesses: **Gottlieb Schroeder**, age 35 and **Jakob Ratzlaff**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Knels**, 1832

Entry #14, Holendry Czermienskie

Entry date: April 8, 1832

Reporting: **Martin Knels** ["Korneliusz"], age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Heinrich Knels**, born at 10 p.m. on March 27th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Funk** ["Jankow"], age 20

Witnesses: **Tobias Buller**, age 40 and **Heinrich Koehn** ["Kielma"], age 44, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Witzke**, 1832

Entry #21, Holendry Czermienskie

Entry date: June 8, 1832

Reporting: **Peter Witzke**, age 29, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Heinrich Witzke**, born at 1 a.m. on June 1st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Knels** ["Korneliusz"], age 25

Witnesses: **Heinrich Dobsloff**, age 29 and **Tobias Buller**, age 44, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Anna Buller**, 1832

Entry #46, Holendry

Entry date: December 31, 1832

Reporting: **Tobias Buller**, age 42, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Anna Buller**, born at 5 p.m. on December 16th. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Anna nee Voth**, age 31

Witnesses: **Peter Buller** [could be Becker], age 44 and **Heinrich Unruh**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Helena Voth**, 1833

Entry #4, Holendry Czermienskie

Entry date: January 21, 1833

Reporting: **Bernard Voth**, age 32, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Helena Voth**, born at 10 p.m. on January 5th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Wedel**, age 28

Witnesses: **Martin Schroeder**, age 45 and **Andreas Schmidt**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Benjamin Becker**, 1833

Entry #8, Holendry Czermienskie

Entry date: February 9, 1833

Reporting: **Benjamin Becker**, age 32, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Benjamin Becker**, born at 5 a.m. on February 4th. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Elisabeth nee Jantz**, age 26

Witnesses: **Peter Goertz**, age 50 and **Heinrich Rossol**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: **Becker** written as **Janke** in record]

Birth record of **Josefine Wedel**, 1833

Entry #11, Holendry Czermienskie

Entry date: February 24, 1833

Reporting: **Jakob Wedel**, age 26, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Josefine Wedel**, born at 10 a.m. on November 10th, 1832. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 29

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 26 and **Andreas Becker**, age 70, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Jakob Preiss**, 1833

Entry #19, Holendry Czermienskie

Entry date: April 12, 1833

Reporting: **Peter Preiss** ["Reyss"], age 31, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Jakob Preiss**, born at 8 p.m. on April 6th. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Marie nee Unruh**, age 28

Witnesses: **Heinrich Koehn**, age 40 and **Tobias Buller**, age 42, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Jakob Ratzlaff**, 1833

Entry #21, Holendry

Entry date: May 8, 1833

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Jakob Ratzlaff**, born at 7 p.m. on May 1st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Pekruhn**, age 21

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 34 and **Bernard Voth**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Penner**, 1833

Entry #22, Holendry

Entry date: May 9, 1833

Reporting: **Jakob Penner**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Penner**, born at midnight on May 6th. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Anna Rosalie nee Kanke**, age 21

Witnesses: **Peter Ratzlaff**, age 33 and **David Unruh**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Daniel Peters**, 1833

Entry #24, Holendry Czermienskie

Entry date: May 19, 1833

Reporting: **Daniel Peters**, age 24, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Daniel Peters**, born at 10 a.m. on May 14th. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Anna nee Wedel**, age 19

Witnesses: **Peter Goertz**, age 53 and **Tobias Buller**, age 35, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Johann Kanke**, 1833

Entry #36, Holendry

Entry date: August 23, 1833

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 57, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Johann Kanke**, born at 7 a.m. on August 22nd. Not baptized [no mention of faith, but statement that baptism was withheld until a later time]

Mother: **Catherine nee Ratzlaff**, age 44

Witnesses: **Jakob Penner**, age 28 and **Benjamin Ratzlaff**, age 29, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Ratzlaff**, 1833

Entry #47, Holendry

Entry date: November 10, 1833

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 45, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Ratzlaff**, born at 4 p.m. on November 9th.

Mother: **Sara nee [Funk]**, not named in record as it ends with her given name]

Witnesses: **Peter Frey**, age 37 and ___ **Schmidt** [no given name or age], both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Entry concludes with mother's first name and does not continue the following page. The child's name was taken from the 1833 index of births.]

Birth record of **Wilhelmine Witzke**, 1833

Entry #48, Holendry

Entry date: November 10, 1833

Reporting: **Peter Witzke**, age 49, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Witzke**, born at noon on October 1st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Knels** ["Korneliuszow"], age 27

Witnesses: **Martin Knels** ["Korneliusz"], age 33 and **Tobias Buller**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Conrad Knels**, 1833

Entry #53, Holendry

Entry date: December 9, 1833

Reporting: **Martin Knels**, age 29, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Conrad Knels**, illegitimate, born at 4 p.m. on November 8th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria Schoenrock**, age 22, unmarried

Witnesses: **Peter Witzke**, age 22 and **Gottlieb Schroeder**, age 29, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Father's surname spelled "Korsalico" in entry. The registrar adds his name at the bottom: "Marcin Korneli, ojiec". Strangely, Conrad's parents are named as Leonard and Antonina Wlodarczyki in the index of births for the year.]

Birth record of **Helena Schroeder**, 1834

Entry #1, Holendry Czermienskie

Entry date: January 7, 1834

Reporting: **Peter Schroeder**, age 29, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Helena Schroeder**, born at 10 a.m. on January 6th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Pekrun** ["Myken" in record], age 21

Witnesses: **Martin Pekrun?** ["Puknen"], age 22 and **Peter Goertz**, age 56, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Andreas Schmidt**, 1834

Entry #20, Czermno Holendry

Entry date: April 20, 1834

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 40, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Andreas Schmidt**, born at 9 p.m. on April 19th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 21

Witnesses: **Jakob Ratzlaff?** ["Rustona"], age 30 and **Roman Voth**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Julianne Peters**, 1834

Entry #29, Holendry

Entry date: May 27, 1834

Reporting: **Daniel Peters**, age 24, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Julianne Peters**, born at 4 p.m. on May 17th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Penner**, age 24

Witnesses: **Tobias Buller**, age 36 and **Heinrich Koehn**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Caroline Buller**, 1834

Entry #41, Holendry Czermienskie

Entry date: August 26, 1834

Reporting: **Tobias Buller**, age 48, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Caroline Buller**, born at 8 p.m. on August 25th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, [entry says **Buller**] age 36

Witnesses: **Peter Buller**, age 48 and **Heinrich Unruh**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelm Baltzer**, 1834

Entry #49, Holendry Czermienskie

Entry date: October 16, 1834

Reporting: **Heinrich Baltzer**, age 20, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelm Baltzer**, born at 11 p.m. on September 29th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Unruh**, age 24

Witnesses: **Heinrich Koehn**, age 40 and **Andreas Schmidt**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: entry says **Buller** rather than **Baltzer**]

Birth record of **Martin Witzke**, 1834

Entry #53, Holendry

Entry date: November 28, 1834

Reporting: **Peter Witzke**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Martin Witzke**, born at 1 a.m. on November 27th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Knels** ["Korneliuszow"], age 28

Witnesses: **Martin Knels** ["Korneliusz"], age 34 and **Michael Hohertz**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Anna Julianne Knels**, 1835

Entry #6, Sady

Entry date: January 28, 1835

Reporting: **Martin Knels** ["Korneliusz"], age 33, tenant farmer from Sady, father

Child: **Anna Julianne Knels**, born on January 11th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Funk**, age 33

Witnesses: **Tobias Buller**, age 35 and **Paul Witzke?** ["Wyzga"], age 24, both tenant farmers from Sady

Birth record of **Maria Voth**, 1835

Entry #25, Holendry

Entry date: May 28, 1835

Reporting: **Bernard Voth**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Maria Voth**, born on May 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Wedel** [entry says **Schroeder**], age 28

Witnesses: **Gottlieb Voth**, age 40 and **Andreas Koehn**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Peters**, 1835

Entry #29, Holendry Czermienskie

Entry date: June 6, 1835

Reporting: **Daniel Peters**, age 26, day laborer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Heinrich Peters**, born at 3 p.m. on June 5th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Penner**, age 22

Witnesses: **Heinrich Koehn**, age 35 and **Tobias Buller**, age 37, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Anna Koehn**, 1835

Entry #42, Holendry

Entry date: September 13, 1835

Reporting: **Heinrich Koehn**, age 40, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Anna Koehn**, born on September 1st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Jahn**, age 30

Witnesses: **Peter Buller**, age 40 and **Peter Frey**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Helena Schmidt**, 1835

Entry #44, Wymysle Niemieckie

Entry date: September 27, 1835

Reporting: **Peter Schmidt**, age 40, tenant farmer from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Helena Schmidt**, born at 2 p.m. on September 26th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Wedel** [could this be an error - **Pankratz?**], age 32

Witnesses: **Peter Wedel**, age 60 and **Jakob Penner**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: a middle name is given in the record that reads as "Gilberta"]

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1835

Entry #45, Holendry

Entry date: October 2, 1835

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Peter Ratzlaff**, born at 3 a.m. on September 26th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Pekruhn** [entry says **Peters**], age 24

Witnesses: **Jakob Voth**, age 39 and **Peter Ratzlaff**, age 37, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelm Unruh**, 1835

Entry #49, Holendry

Entry date: November 2, 1835

Reporting: **Paul Unruh**, age 37, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelm Unruh**, born on October 31st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Christine nee "Ceslon"**, age 26

Witnesses: **Abraham Schmidt**, age 21 and **Gottfried Schroeder**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Wilhelmine Preiss**, 1835

Entry #50, Holendry

Entry date: November 5, 1835

Reporting: **Peter Preiss**, age 34, tenant farmer from Olendry Czermienskie, father

Child: **Wilhelmine Preiss**, born at 11 a.m. on November 4th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Unruh**, age 30

Witnesses: **Jakob Zittlau?** ["Ceslau"], age 34 and **Benjamin Ratzlaff**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: **Preiss** written as **Frey** in this record]

Birth record of **Jakob Wedel**, 1835

Entry #51, Holendry Czermienskie
Entry date: November 11, 1835
Reporting: **Johann Wedel**, age 29, tenant farmer from Holendry Czermienskie, father
Child: **Jakob Wedel**, born at 11 p.m. on November 10th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Catherine nee Neumann**, age 27
Witnesses: **Andreas Becker**, age 18 and **Benjamin Ratzlaff**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Birth record of **Heinrich Ratzlaff**, 1836
Entry #20, Holendry Czerminskie
Entry date: March 17, 1836
Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 37, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father
Child: **Heinrich Ratzlaff**, born at 5 a.m. on March 16th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Sara nee Funk**, age 31
Witnesses: **Peter Frey**, age 39 and **Jakob Penner**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Wilhelmine Schmidt**, 1836
Entry #38, Holendry Czerminskie
Entry date: September 18, 1836
Reporting: **Andreas Schmidt**, age 42, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father
Child: **Wilhelmine Schmidt**, born at 2 a.m. on September 12th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Eve nee Wedel**, age 22
Witnesses: **Heinrich Koehn**, age 44 and **Heinrich Unruh**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: 1837 and 1838 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermino records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Birth record of **Wilhelmine Baltzer**, 1837
Entry #11, Holendry Czerminskie
Parents: **Heinrich Baltzer** and **Elisabeth nee Unruh**
Child: **Wilhelmine Baltzer** born on February 27th, 1837

Birth record of **Elisabeth Voth**, 1837
Entry #27, Holendry Czerminksie
Parents: **Bernard Voth** and **Elisabeth nee Wedel**
Child: **Elisabeth Voth**, born on July 15th, 1837

Birth record of **Caroline Kanke**, 1837
Entry #32, Holendry Czerminskie
Parents: **Carl Kanke** and **Helena nee Buller**
Child: **Caroline Kanke**, born on September 22nd, 1837

Birth record of **Julianne Penner**, 1837
Entry #39, Holendry Czerminskie
Parents: **Jakob Penner** and **Euphrosine nee Kanke**
Child: **Julianne Penner**, born on November 20th, 1837

Birth record of **Michael Witzke**, 1837
Entry #42, Holendry Czerminskie
Parents: **Peter Witzke** and **Elisabeth nee Knels**
Child: **Michael Witzke**, born on December 11th, 1837

Birth record of **Carl Unruh**, 1838
Entry #2, Wymysle
Parents: **Heinrich Unruh** and **Sara nee Jantz**
Child: **Carl Unruh**, born on January 12th, 1838

Birth record of **Heinrich Wedel**, 1838
Entry #23, Holendry Czerminskie
Parents: **Jakob Wedel** and **Catherine nee Ratzlaff**
Child: **Heinrich Wedel**, born on March 28th, 1838

Birth record of **Frederike Peters**, 1838
Entry #31, Wymysle Niemieckie
Parents: **Daniel Peters** and **Helena nee Penner**
Child: **Frederike Peters**, born on April 18th, 1838

Birth record of **Julianne Buller**, 1838
Entry #35, Holendry Czerminskie
Parents: **Tobias Buller** and **Anna nee Voth**
Child: **Julianne Buller**, born on June 3rd, 1838

Birth record of **Wilhelmine Kanke**, 1838
Entry #53, Holendry Czerminskie

Parents: **Carl Kanke** and **Helena nee Buller**

Child: **Wilhelmine Kanke**, born on December 21st, 1838

Birth record of **Johann Ratzlaff**, 1838

Entry #54, Wymysle Niemieckie

Parents; **Peter Ratzlaff** and **Sara nee Funk**

Child: **Johann Ratzlaff**, born on October 17th, 1838

Birth record of **Peter Schmidt**, 1839

Entry #15, Holendry

Entry date: April 8, 1839

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 34, colonist from Holendry Czerminskie, father

Child: **Peter Schmidt**, born at 11 p.m. on March 29th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 26

Witnesses: **Heinrich Koehn**, age 48 and **Tobias Buller**, age 47, both farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Anna Baltzer**, 1839

Entry #16, Holendry

Entry date: April 21, 1839

Reporting: **Heinrich Baltzer**, age 34, Mennonite and day laborer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Anna Baltzer**, born at 8 a.m. on April 12th. Not baptized

Mother: **Elisabeth nee Unruh**, age 22

Witnesses: **Tobias Buller**, age 47 and **Andreas Schmidt**, age 44, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Wilhelmine Schmidt**, 1839

Entry #22, Holendry Czerminskie

Entry date: May 12, 1839

Reporting: **Peter Schmidt**, age 44, farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Wilhelmine Schmidt**, born at 7 p.m. on May 11th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Pankratz**, age 36

Witnesses: **Carl Kanke**, age 23 and **Heinrich Unruh**, age 41, both farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Heinrich Luther**, 1839

Entry #23, Wymysle Holendry

Entry date: May 17, 1839

Reporting: **Michael Luther**, age 20, colonist from Wymysle Holendry, father
Child: **Heinrich Luther**, born at 9 a.m. on May 1st. Not baptized as his parents
are Mennonites

Mother: **Maria nee Schmidt**, age 18

Witnesses: **Carl Heyer**, age 56 and **Peter Frey**, age 42, both farmers from
Wymysle Holendry

Birth record of **Peter Koehn**, 1839

Entry #25, Wymysle Holendry

Entry date: May 26, 1839

Reporting: **Heinrich Koehn**, age 48, farmer from Wymysle Holendry, father

Child: **Peter Koehn**, born at 5 a.m. on May 12th. Not baptized as his parents
are Mennonites

Mother: **Maria nee Bethke**, age 19

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 35 and **Peter Frey**, age 37, both farmers
from Wymysle Holendry

Birth record of **Wilhelmine Ratzlaff**, 1839

Entry #35, Wymysle Holendry

Entry date: September 4, 1839

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 25, farmhand from Wymysle Holendry,
father

Child: **Wilhelmine Ratzlaff**, born at 4 a.m. on August 28th. Not baptized

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 22

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 37 and **David Unruh**, age 65, both from
Wymysle Holendry

Birth record of **Jakob Voth**, 1839

Entry #53, Wymysle Niemieckie

Entry date: December 17, 1839

Reporting: **Peter Voth**, age 27, farmer from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Jakob Voth**, born at 8 p.m. on December 13th. Not baptized as his
parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Frey**, age 19

Witnesses: **Peter Frey**, age 46 and **Heinrich Koehn**, age 48, both farmers from
Wymysle Niemieckie

Birth record of **Wilhelm Ratzlaff**, 1840

Entry #4, Wymysle Niemieckie

Entry date: January 28, 1840

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 41, tenant farmer from Wymysle Niemieckie,
father

Child: **Wilhelm Ratzlaff**, born at 10 a.m. on January 21st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Funk**, age 35

Witnesses: **Peter Frey**, age 43 and **Peter Buller**, age 50, both farmers from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Benjamin Ratzlaff**, 1841

Entry #5, Holendry Czerminskie

Entry date: February 17, 1841

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 26, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Benjamin Ratzlaff**, born at 10 p.m. on January 26th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 24

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 33 and **Benjamin Unruh**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Benjamin Koehn**, 1841

Entry #14, Holendry Czerminskie

Entry date: April 4, 1841

Reporting: **Heinrich Koehn**, age 48, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Benjamin Koehn**, born at 1 p.m. on March 25th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Bethke**, age 20

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 37 and **Peter Frey**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Peter Luther**, 1841

Entry #24, Holendry Czerminskie

Entry date: May 16, 1841

Reporting: **Michael Luther**, age 22, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Peter Luther**, born at 6 p.m. on May 10th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Schmidt**, age 20

Witnesses: **Peter Witzke**, age 35 and **Peter Frey**, age 44, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Samuel Ratzlaff**, 1841

Entry #27, Holendry Czerminskie

Entry date: June 24, 1841

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 42, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Samuel Ratzlaff**, born at 7 a.m. on June 17th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Funk**, age 36

Witnesses: **Peter Frey**, age 44 and **Heinrich Ratzlaff**, age 27, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Heinrich Baltzer**, 1841

Entry #31, Holendry Czerminskie

Entry date: July 23, 1841

Reporting: **Heinrich Baltzer**, age 37, day laborer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Heinrich Baltzer**, born at 11 p.m. on July 10th. Not baptized as his parents are

Mother: **Elisabeth nee Unruh**, age 29

Witnesses: **Carl Heyer**, age 28 and **Andreas Schmidt**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Birth record of **Maria Unruh**, 1841

Entry #37, Holendry Czerminskie

Entry date: August 11, 1841

Reporting: **Peter Unruh**, age 24, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Maria Unruh**, born at 3 p.m. on July 25th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva** [no surname given; **Heyer?**], age 20

Witnesses: **Michael Luther**, age 30 and **Benjamin Ratzlaff**, age 40, both from Holendry Czerminskie

[Note: **Peter Unruh** – **Maria Heyer** marriage is 1838 #1]

Birth record of **Anna Unruh**, 1842

Entry #3, Wymysle Niemieckie

Entry date: January 18, 1842

Reporting: **Johann Unruh**, age 24, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Anna Unruh**, born at 10 p.m. on January 14th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Sara nee Bartel**, age 18

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 27 and **Benjamin Unruh**, age 34, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Malwine Unruh**, 1842

Entry #6, Wymysle Niemieckie

Entry date: January 30, 1842

Reporting: **Heinrich Unruh**, age 25, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Malwine Unruh**, born at 6 p.m. on January 29th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Kanke**, age 19

Witnesses: **Heinrich Unruh**, age 40 and **Benjamin Ratzlaff**, age 38, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Helena Buller**, 1842

Entry #9, Wymysle Niemieckie

Entry date: February 20, 1842

Reporting: **Peter Buller**, age 27, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Helena Buller**, born at 4 a.m. on February 18th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Wedel**, age 26

Witnesses: **Carl Kanke**, age 26 and **Peter Voth**, age 24, both from Wymysle Niemieckie

[Note: record gives a baptism date but not godparents; there is a correction stating she was not baptized in the left margin]

Birth record of **Helena Voth**, 1842

Entry #12, Wymysle Niemieckie

Entry date: March 10, 1842

Reporting: **Peter Voth**, age 24, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Helena Voth**, born at 10 p.m. on March 5th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 20

Witnesses: **Peter Frey**, age 40 and **Michael Luther**, age 20, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Carl Kanke**, 1842

Entry #15, Wymysle Niemieckie

Entry date: March 23, 1842

Reporting: **Carl Kanke**, age 26, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Carl Kanke**, born at 8 p.m. on March 21st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Buller**, age 28

Witnesses: **Peter Buller**, age 27 and **Heinrich Unruh**, age 25, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Maria Heyer**, 1842

Entry #19, Wymysle Niemieckie

Entry date: April 29, 1842

Reporting: **Heinrich Heyer**, age 22, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Maria Heyer**, born at 11 p.m. on April 18th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 20

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Carl Heyer**, age 30, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Benjamin Ratzlaff**, 1842

Entry #20, Wymysle Niemieckie

Entry date: May 9, 1842

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 40, tenant farmer from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Benjamin Ratzlaff**, born at 2 p.m. on May 7th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Pekruhn**, age 31

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Benjamin Unruh**, age 34, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Helena Schmidt**, 1842

Entry #23, Wymysle Niemieckie

Entry date: July 3, 1842

Reporting: **Peter Schmidt**, age 48, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Helena Schmidt**, born at 4 p.m. on June 22nd? [entry says the 22nd but not which month] Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Pankratz**, age 39

Witnesses: **Peter Buller**, age 28 and **Carl Kanke**, age 20, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Eva Ratzlaff**, 1842

Entry #38, Wymysle Niemieckie

Entry date: September 19, 1842

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 28, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Eva Ratzlaff**, born at 1 a.m. on September 14th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 25

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 46 and **Benjamin Unruh**, age 34, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Peter Heyer**, 1842

Entry #47, Wymysle Niemieckie

Entry date: October 16, 1842
Reporting: **Carl Heyer**, age 30, from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Peter Heyer**, born at 8 p.m. on October 9th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Helena nee Schmidt**, age 22
Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Heinrich Buller**, age 24, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Heinrich Schmidt**, 1842
Entry #51, Wymysle Niemieckie
Entry date: November 30, 1842
Reporting: **Andreas Schmidt**, age 48, from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Heinrich Schmidt**, born at 11 a.m. on November 24th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Wedel**, age 30
Witnesses: **Carl Heyer**, age 30 and **Peter Schmidt**, age 52, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Peter Voth**, 1843
Entry #6, Wymysle Niemieckie
Entry date: March 7, 1843
Reporting: **Peter Voth**, age 23, tenant farmer from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Peter Voth**, born at 10 a.m. on February 2nd. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Wedel**, age 22
Witnesses: **Peter Frey**, age 40 and **Michael Luther**, age 23, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1843
Entry #9, Wymysle Niemieckie
Entry date: March 15, 1843
Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 44, tenant farmer from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Peter Ratzlaff**, born at 2 p.m. on March 12th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Sara nee Funk**, age 38
Witnesses: **Peter Frey**, age 40 and **Michael Luther**, age 23, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Anna Pauls**, 1843
Entry #14, Wymysle Niemieckie
Entry date: April 9, 1843

Reporting: **David Pauls**, age 25, from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Anna Pauls**, born at 5 p.m. on April 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Helena nee Unruh**, age 25
Witnesses: **Benjamin Unruh**, age 36 and **Peter Schmidt**, age 50, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Wilhelmine Voth**, 1843
Entry #15, Wymysle Niemieckie
Entry date: April 9, 1843
Reporting: **Heinrich Voth**, age 31, from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Wilhelmine Voth**, born at 9 a.m. on April 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 25
Witnesses: **Peter Schmidt**, age 50 and **David Pauls**, age 25, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Maria Luther**, 1843
Entry #19, Wymysle Niemieckie
Entry date: May 15, 1843
Reporting: **Michael Luther**, age 24, tenant farmer from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Maria Luther**, born at 10 a.m. on May 11th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Schmidt**, age 22
Witnesses: **Peter Frey**, age 46 and **Peter Voth**, age 24, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Maria Tesmer**, 1843
Entry #27, Wymysle Niemieckie
Entry date: July 27, 1843
Reporting: **Jakob Tesmer**, age 25, from Wymysle Niemieckie, father
Child: **Maria Tesmer**, born at 3 a.m. on July 26th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Elisabeth nee Pekruhn**, age 29
Witnesses: **Samuel Schroeder**, age 34 and **David Pauls**, age 25, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Maria Buller**, 1843
Entry #30, Wymysle Niemieckie
Entry date: August 14, 1843
Reporting: **Peter Buller**, age 28, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Maria Buller**, born at 2 a.m. on August 8th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Wedel**, age 26

Witnesses: **Carl Kanke**, age 27, and **Peter Voth**, age 25, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Samuel Kanke**, 1843

Entry #39, Wymysle Niemieckie

Entry date: October 15, 1843

Reporting: **Carl Kanke**, age 27, from Wymysle Niemieckie, father

Child: **Samuel Kanke**, born at 1 a.m. on October 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Buller**, age 30

Witnesses: **Peter Voth**, age 24, and **Peter Buller**, age 28, both from Wymysle Niemieckie

Birth record of **Andreas Heyer**, 1844

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 13, 1844

Reporting: **Carl Heyer**, age 32, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Andreas Heyer**, born at 3 p.m. on January 6th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 24

Witnesses: **Peter Schmidt**, age 53 and **Andreas Schmidt**, age 49, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Ratzlaff**, 1844

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 21, 1844

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Ratzlaff**, born at 2 a.m. on February 15th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 27

Witnesses: **Carl Heyer**, age 32 and **Andreas Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Pauls**, 1844

Entry #26, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 20, 1844

Reporting: **David Pauls**, age 26, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Pauls**, born at 1 a.m. on May 19th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Unruh**, age 28

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 49 and **Benjamin Unruh**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Voth**, 1844

Entry #55, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 23, 1844

Reporting: **Peter Voth**, age 25, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Voth**, born at 3 a.m. on November 16th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 23

Witnesses: **Michael Luther**, age 25 and **Peter Frey**, age 48, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Michael Luther**, 1844

Entry #58, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 16, 1844

Reporting: **Michael Luther**, age 25, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Michael Luther**, born at 2 a.m. on December 14th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Schmidt**, age 23

Witnesses: **Peter Frey**, age 48 and **Peter Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Voth**, 1844

Entry #59, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 21, 1844

Reporting: **Heinrich Voth**, age 32, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Julianne Voth**, born at 9 a.m. on December 14th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 27

Witnesses: **Peter Frey**, age 48 and **Andreas Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Dorothea Unruh**, 1845

Entry #12, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 19, 1845

Reporting: **Peter Bartel**, age 20, from Swiniary

Child: **Dorothea Unruh**, illegitimate, born at 10 a.m. on March 14th. Not baptized as her mother is a Mennonite
Mother: **Dorothea Unruh**, single, age 19
Witnesses: **Cornelius Schroeder**, age 40 and **Peter Frey**, age 49, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Buller**, 1845
Entry #13, Holendry Czermnienskie
Entry date: March 20, 1845
Reporting: **Peter Buller**, age 30, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Peter Buller**, born at 8 a.m. on March 19th. Not baptized has his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Wedel**, age 28
Witnesses: **Peter Frey**, age 49 and **Peter Voth**, age 27, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Bartel**, 1845
Entry #21, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 25, 1845
Reporting: **Andreas Bartel**, age 24, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Peter Bartel**, born at 8 a.m. on May 21st. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Louise nee Unruh**, age 23
Witnesses: **Benjamin Unruh**, age 37 and **Heinrich Voth**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Andreas Ratzlaff**, 1845
Entry #22, Holendry Czermnienskie
Entry date: June 28, 1845
Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 43, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Andreas Ratzlaff**, born at 1 a.m. on June 23rd. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Pekruhn**, age 33
Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 50 and **Benjamin Unruh**, age 37, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelm Penner**, 1845
Entry #23, Holendry Czermnienskie
Entry date: June 29, 1845
Reporting: **Heinrich Penner**, age 24, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelm Penner**, born at 3 a.m. on June 19th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Buller**, age 24
Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 41 and **Peter Buller**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Schmidt**, 1845
Entry #31, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 17, 1845
Reporting: **Andreas Schmidt**, age 50, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Julianne Schmidt**, born at 2 a.m. on September 10th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Wedel**, age 33
Witnesses: **Carl Heyer**, age 33 and **Heinrich Ratzlaff**, age 31, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Pekruhn**, 1845
Entry #41, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 13, 1845
Reporting: **Peter Bartel**, age 20, from Swiniary,
Child: **Heinrich Pekruhn**, illegitimate, born on June 21st. Not baptized as his mother is a Mennonite
Mother: **Maria Pekruhn**, age 21, unmarried
Witnesses: **Cornelius Schroeder**, age 40 and **Peter Frey**, age 49, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Carl Heyer**, 1845
Entry #42, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 23, 1845
Reporting: **Carl Heyer**, age 33, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Carl Heyer**, born at 6 p.m. on November 14th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Helena nee Schmidt**, age 26
Witnesses: **Michael Hohertz**, age 41 and **Peter Wedel**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Pauls**, 1846
Entry #6, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 29, 1846
Reporting: **David Pauls**, age 28, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Helena Pauls**, born at 9 a.m. on January 7th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Unruh**, age 30

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 50 and **Peter Schmidt**, age 55, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Benjamin Unruh**, 1846

Entry #14, Holendry Czerminskie

Entry date: March 7, 1846

Reporting: **Peter Unruh**, age 22, from Holendry Czerminskie, father

Child: **Benjamin Unruh**, born at 11 p.m. on February 26th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Ratzlaff**, age 23

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 50 and **Heinrich Voth**, age 34, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Julius Penner**, 1846

Entry #38, Holendry Czerminskie

Entry date: August 11, 1846

Reporting: **Christine Zielke**, age 40, midwife from Holendry Czerminskie

Child: **Julius Penner**, illegitimate, born at 8 a.m. on July 29th. Not baptized as his mother is a Mennonite

Mother: **Petronella Penner**, age 23, unmarried

Witnesses: **Heinrich Penner**, age 25 and **Benjamin Ratzlaff**, age 42, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Jakob Ratzlaff**, 1846

Entry #39, Holendry Czerminskie

Entry date: August 14, 1846

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 48, from Holendry Czerminskie, father

Child: **Jakob Ratzlaff**, born at midnight on August 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 24

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 50 and **Heinrich Voth**, age 34, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Maria Ratzlaff**, 1846

Entry #42, Holendry Czerminskie

Entry date: August 27, 1846

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 32, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Maria Ratzlaff**, born at 5 a.m. on August 17th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 30

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 50 and **Peter Schmidt**, age 56, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Julianne Kanke**, 1846

Entry #47, Holendry Czerminskie

Entry date: September 11, 1846

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 20, from Holendry Czerminskie, father

Child; **Julianne Kanke**, born at 4 a.m. on September 6th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother; **Elisabeth nee Penner**, age 21

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 42 and **Peter Buller**, age 38, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Carl Nachtigal**, 1846

Entry #48, Rumunki Czerminskie

Entry date: September 20, 1846

Reporting: **Anna "Giergas"**, age 50, midwife from Czermino

Child: **Carl Nachtigal**, illegitimate, born at 4 a.m. on September 5th. Not baptized as his mother is a Mennonite

Mother: **Anna Nachtigal**, age 24, unmarried

Witnesses: **Carl Penner**, age 34 and **Jakob Kroll**, age 24, both from Rumunki Czerminskie

Birth record of **Heinrich Penner**, 1846

Entry #51, Holendry Czerminskie

Entry date: September 30, 1846

Reporting: **Heinrich Penner**, age 24, from Holendry Czerminskie, father

Child: **Heinrich Penner**, born at 9 p.m. on September 24th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Buller**, age 24

Witnesses: **Peter Buller**, age 32 and **Benjamin Ratzlaff**, age 34, both from Holendry Czerminskie

[Note: 1847 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermino records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Birth record of **Susanne Buller**, 1847

Entry #4, Holendry Czerminskie

Parents: **Peter Buller** and **Anna nee Wedel**

Child: **Susanne Buller**, born on January 8th

Birth record of **Jakob Heyer**, 1847
Entry #8, Holendry Czerminskie
Parents: **Carl Heyer** and **Helena nee Schmidt**
Child: **Jakob Heyer**, born on January 18th

Birth record of **Heinrich Bartel**, 1847
Entry #10, Holendry Czerminskie
Parents: **Andreas Bartel** and **Margarethe nee Unruh**
Child: **Heinrich Bartel**, born on February 6th

Birth record of **Anna Schroeder**, 1847
Entry #23, Holendry Czerminskie
Parents: **David Schroeder** and **Maria nee Pekruhn**
Child: **Anna Schroeder**, born on May 18th

Birth record of **Helena Bartel**, 1847
Entry #31, Holendry Czerminskie
Parents: **David Bartel** and **Maria nee Schroeder**
Child: **Helena Bartel**, born on June 10th

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1848
Entry #3, Holendry Czerminienskie
Entry date: January 21, 1848
Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 33, tenant farmer from Holendry Czerminienskie, father
Child: **Peter Ratzlaff**, born at 3 a.m. on January 13th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 30
Witnesses: **Andreas Bartel**, age 26 and **Benjamin Unruh**, age 40, both from Holendry Czerminienskie

Birth record of **Peter Penner**, 1848
Entry #13, Holendry Czerminienskie
Entry date: February 9, 1848
Reporting: **Heinrich Penner**, age 26, tenant farmer from Holendry Czerminienskie, father
Child: **Peter Penner**, born at 2 p.m. on February 6th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Buller**, age 22
Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 47 and **Peter Buller**, age 37, both from Holendry Czerminienskie

Birth record of **Josef Schmidt**, 1848

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 20, 1848

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 33, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Josef Schmidt**, born at 5 a.m. on March 15th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Wedel**, age 35

Witnesses: **Carl Heyer**, age 36 and **Heinrich Ratzlaff**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Bartel**, 1848

Entry #15, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 20, 1848

Reporting: **Peter Bartel**, age 27, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Bartel**, born at 11 p.m. on March 16th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 23

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 33 and **Heinrich Voth**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Nickel**, 1848

Entry #21, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 25, 1848

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 24, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Anna Nickel**, born at 5 p.m. on April 20th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Knels**, age 19

Witnesses: **Peter Frey**, age 51 and **Carl Heyer**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Samuel Kanke**, 1848

Entry #22, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 26, 1848

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 21, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Samuel Kanke**, born at 8 a.m. on April 14th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Penner**, age 23

Witnesses: **Peter Buller**, age 33 and **Benjamin Ratzlaff**, age 43, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Luther**, 1848

Entry #34, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 29, 1848

Reporting: **Michael Luther**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Johann Luther**, born at 2 a.m. on June 23rd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Schmidt**, age 27

Witnesses: **Peter Frey**, age 50 and **Peter Voth**, age 29, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Cornelius Buller**, 1848

Entry #41, Wasosz

Entry date: July 30, 1848

Reporting: **Benjamin Buller**, age 40, from Wasosz, father

Child: **Cornelius Buller**, born at 3 a.m. on July 17th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Goertz**, age 27

Witnesses: **Peter Unruh**, age 24 and **Andreas Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Voth**, 1848

Entry #43, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 14, 1848

Reporting: **Benjamin Voth**, age 41, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Anna Voth**, born at 2 a.m. on August 5th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 33

Witnesses: **Peter Voth**, age 38 and **Peter Buller**, age 34, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Bartel**, 1848

Entry #47, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 18, 1848

Reporting: **Andreas Bartel**, age 28, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Bartel**, born at 11 p.m. on October 12th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 27

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 34 and **Heinrich Voth**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Unruh**, 1848

Entry #54, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 28, 1848

Reporting: **Benjamin Unruh**, age 24, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Unruh**, born at 9 p.m. on November 21st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Wedel**, age 22

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 52 and **Heinrich Voth**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Unruh**, 1848

Entry #60, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 24, 1848

Reporting: **Peter Unruh**, age 25, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Unruh**, born at 4 a.m. on December 15th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Ratzlaff**, age 25

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 27 and **Heinrich Voth**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Nehring**, 1849

Entry #13, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 17, 1849

Reporting: **David Nehring**, age 37, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Anna Nehring**, born at 4 p.m. on February 2nd. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Julianne nee Kanke**, age 25

Witnesses: **Peter Buller**, age 34 and **Benjamin Kanke**, age 24, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1849

Entry #15, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 2, 1849

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 50, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Peter Ratzlaff**, born at 10 p.m. on February 22nd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 26

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 38 and **Andreas Bartel**, age 27, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Daniel Krause**, 1849

Entry #17, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 11, 1849

Reporting: **Maria Unruh**, age 50, midwife from Holendry Czermnienskie
Child: **Daniel Krause**, illegitimate, born at 9 a.m. on March 1st. Not baptized
as his mother is a Mennonite
Mother: **Maria Krause**, age 20, unmarried
Witnesses: **Heinrich Buller**, age 60 and **Jakob "Waszykskiego"**, age 26, both
from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Voth**, 1849
Entry #23, Holendry Czermnienskie
Entry date: March 26, 1849
Reporting: **Peter Voth**, age 29, tenant farmer from Holendry Czermnienskie,
father
Child: **Anna Voth**, born at 7 p.m. on March 17th. Not baptized as her parents
are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Wedel**, age 23
Witnesses: **Michael Luther**, age 29 and **Peter Frey**, age 52, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Jakob Ratzlaff**, 1849
Entry #38, Holendry Czermnienskie
Entry date: July 18, 1849
Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 35, tenant farmer from Holendry
Czermnienskie, father
Child: **Jakob Ratzlaff**, born at 9 p.m. on July 5th. Not baptized as his parents
are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 32
Witnesses: **Andreas Bartel**, age 27 and **Heinrich Voth**, age 37, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Bartel**, 1849
Entry #45, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 31, 1849 [yes, the record says this]
Reporting: **Peter Bartel**, age 29, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Peter Bartel**, born at 4 a.m. on September 24th. Not baptized as his
parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 24
Witnesses: **Michael Luther**, age 30 and **Peter Frey**, age 52, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Maria Schroeder**, 1849
Entry #58, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 28, 1849

Reporting: **David Schroeder**, age 30, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Maria Schroeder**, born at 11 p.m. on November 19th. Not baptized as
her parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Pekruhn**, age 25
Witnesses: **Peter Goertz**, age 72 and **Peter Unruh**, age 26, both from Holendry
Czermnienskie

Birth record of **Eva Nachtigal**, 1850
Entry #4, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 14, 1850
Reporting: **David Nachtigal**, age 30, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Eva Nachtigal**, born at 11 p.m. on January 4th. Not baptized as her
parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Eckert**, age 23
Witnesses: **Jakob Mueller**, age 28 and **David Schroeder**, age 31, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Penner**, 1850
Entry #16, Holendry Czermnienskie
Entry date: April 3, 1850
Reporting: **Peter Penner**, age 22, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Helena Penner**, born at 8 p.m. on March 27th. Not baptized as her
parents are Mennonites
Mother: **Susanne nee Wedel**, age 22
Witnesses: **Benjamin Kanke**, age 23 and **Peter Buller**, age 35, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Voth**, 1850
Entry #25, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 18, 1850
Reporting: **Peter Voth**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermnienskie,
father
Child: **Julianne Voth**, born at 6 a.m. on May 4th. Not baptized as her parents
are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Wedel**, age 25
Witnesses: **Peter Frey**, age 53 and **Michael Luther**, age 31, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Andreas Bartel**, 1850
Entry #26, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 21, 1850

Reporting: **Andreas Bartel**, age 29, tenant farmer from Holendry Czerمنيenskie, father
Child: **Andreas Bartel**, born at 8 a.m. on May 13th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Louise nee Unruh**, age 28
Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 35 and **Heinrich Voth**, age 38, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Benjamin Unruh**, 1850
Entry #31, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: June 13, 1850
Reporting: **Benjamin Unruh**, age 25, from Holendry Czerمنيenskie, father
Child: **Benjamin Unruh**, born at 4 p.m. on June 8th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Wedel**, age 24
Witnesses: **Carl Heyer**, age 38 and **Peter Schmidt**, age 60, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Emilie Wedel**, 1850
Entry #42, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: August 2, 1850
Reporting: **Peter Wedel**, age 56, tenant farmer from Holendry Czerمنيenskie, father
Child: **Emilie Wedel**, born at 4 p.m. on July 4th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Caroline nee Kruschke** ["Krzeskow"], age 37
Witnesses: **Andreas Bartel**, age 29 and **Heinrich Voth**, age 38, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Wilhelmine Unruh**, 1850
Entry #56, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 4, 1850
Reporting: **Cornelius Unruh**, age 24, from Holendry Czerمنيenskie, father
Child: **Wilhelmine Unruh**, born at 5 a.m. on October 25th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Julie nee Wedel**, age 21
Witnesses: **Peter Buller**, age 36 and **Benjamin Kanke**, age 24, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Maria Frantz**, 1850
Entry #57, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 4, 1850

Reporting: **Peter Frantz**, age 40, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Maria Frantz**, born at 3 a.m. on October 29th. Not baptized as her
parents are Mennonites
Mother: **Helene nee Wedel**, age 24
Witnesses: **Peter Buller**, age 36 and **Benjamin Kanke**, age 24, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Nehring**, 1850
Entry #64, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 16, 1850
Reporting: **David Nehring**, age 39, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Wilhelmine Nehring**, born at 2 p.m. on October 30th. Not baptized as
her parents are Mennonites
Mother: **Julianne nee Kanke**, age 26
Witnesses: **Wilhelm Kanke**, age 22 and **Wilhelm Fehlau**, age 26, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Buller**, 1850
Entry #70, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 28, 1850
Reporting: **Heinrich Buller**, age 63, from Holendry Czermnienskie
Child: **Heinrich Buller**, illegitimate, born at 10 p.m. on December 13th. Not
baptized as his mother is a Mennonite
Mother: **Anna Buller**, age 34, unmarried
Witness: **Benjamin Ratzlaff**, age 46, from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Emilie Buller**, 1851
Entry #18, Wasosz Czermnienskie
Entry date: April 6, 1851
Reporting: **Tobias Buller**, age 37, from Wasosz, father
Child: **Emilie Buller**, born at 4 a.m. on March 17th. Not baptized as her
parents are Mennonites
Mother: **Petronella nee Penner**, age 30
Witnesses: **Johann Block**, age 40, from Wasosz, and **Peter Buller**, age 37,
from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Jakob Buller**, 1851
Entry #21, Holendry Czermnienskie
Entry date: June 6, 1851
Reporting: **Benjamin Buller**, age 44, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Jakob Buller**, born at 1 a.m. on May 25th. Not baptized as his parents
are Mennonites

Mother: **Helena nee Goertz**, age 30

Witnesses: **Heinrich Unruh**, age 51 and **Benjamin Ratzlaff**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Ratzlaff**, 1851

Entry #35, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 13, 1851

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 37, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Anna Ratzlaff**, born at 5 p.m. on August 7th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Unruh**, age 33

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 30 and **Heinrich Voth**, age 20, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Ratzlaff**, 1851

Entry #38, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 23, 1851

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 53, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Johann Ratzlaff**, born at 11 a.m. on August 11th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 29

Witnesses: **Heinrich Voth**, age 40 and **Peter Voth**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Eva Bartel**, 1851

Entry #42, Wasosz

Entry date: September 12, 1851

Reporting: **Peter Bartel**, age 30, tenant farmer from Wasosz, father

Child: **Eva Bartel**, born at 6 a.m. on September 5th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 26

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 39 and **Peter Goertz**, age 70, both from Wasosz

Birth record of **David Bartel**, 1851

Entry #43, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 12, 1851

Reporting: **Andreas Bartel**, age 40, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **David Bartel**, born at 5 p.m. on September 7th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 29

Witnesses: **Peter Frantz**, age 47 and **Heinrich Voth**, age 39, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Unruh**, 1851

Entry #48, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 9, 1851

Reporting: **Peter Unruh**, age 28, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Peter Unruh**, born at 3 a.m. on September 30th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Ratzlaff**, age 27

Witnesses: **David Schroeder**, age 31 and **Benjamin Ratzlaff**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Maria Penner**, 1851

Entry #59, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 22, 1851

Reporting: **Peter Penner**, age 23, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Maria Penner**, born at 2 a.m. on November 11th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Wedel**, age 23

Witnesses: **Carl Heyer**, age 39 and **Benjamin Schmidt**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1851

Entry #60, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 29, 1851

Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 26, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Peter Ratzlaff**, born at 10 p.m. on November 23rd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Koehn**, age 23

Witnesses: **Andreas Ratzlaff**, age 23 and **Heinrich Voth**, age 38, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Frantz**, 1852

Entry #28, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 7, 1852

Reporting: **Peter Frantz**, age 45, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Frantz**, born at 3 p.m. on March 21st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 28

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 31 and **Heinrich Voth**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Maria Voth**, 1852

Entry #40, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 23, 1852

Reporting: **Peter Voth**, age 33, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Maria Voth**, born at 6 p.m. on May 1st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Wedel**, age 27

Witnesses: **Peter Frey**, age 55 and **Michael Luther**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Jakob Ratzlaff**, 1852

Entry #58, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 12, 1852

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 27, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Jakob Ratzlaff**, born at 6 a.m. on August 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 33

Witnesses: **Peter Frey**, age 55 and **Peter Voth**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelm Kliewer**, 1852

Entry #69, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 29, 1852

Reporting: **Heinrich Kliewer**, age 50, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelm Kliewer**, born at 6 p.m. on September 20th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Buller**, age 36

Witnesses: **Peter Buller**, age 37 and **Peter Schmidt**, age 62, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Unruh**, 1852

Entry #72, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 9, 1852

Reporting: **Cornelius Unruh**, age 25, farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Julianne Unruh**, born at 2 p.m. on September 23rd [entry says 23rd of the current month]. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Julianne nee Wedel**, age 23
Witnesses: **Peter Unruh**, age 29 and **David Schroeder**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Bartel**, 1852
Entry #81, Wasosz
Entry date: November 10, 1852
Reporting: **Peter Bartel**, age 32, tenant farmer from Wasosz, father
Child: **Anna Bartel**, born at 1 p.m. on November 9th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 27
Witnesses: **Peter Unruh**, age 29 and **Cornelius Unruh**, age 25, both from Wasosz

Birth record of **Maria Bartel**, 1852
Entry #82, Wasosz
Entry date: November 10, 1852
Reporting: **Peter Bartel**, age 32, tenant farmer from Wasosz, father
Child: **Maria Bartel**, born at 1 p.m. on November 9th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 27
Witnesses: **Peter Unruh**, age 29 and **Cornelius Unruh**, age 25, both from Wasosz

Birth record of **Susanne Ratzlaff**, 1853
Entry #4, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 16, 1853
Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 27, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Susanne Ratzlaff**, born at 5 a.m. on January 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Koehn**, age 24
Witnesses: **Heinrich Voth**, age 40 and **Peter Frey**, age 56, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Carl Heyer**, 1853
Entry #6, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 17, 1853
Reporting: **Carl Heyer**, age 40, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Carl Heyer**, born at 5 p.m. on January 9th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 33

Witnesses: **Peter Buller**, age 38 and **Benjamin Schmidt**, age 48, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Sara Bartel**, 1853

Entry #13, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 5, 1853

Reporting: **Andreas Bartel**, age 31, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Sara Bartel**, born at 6 p.m. on January 28th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 31

Witnesses: **Heinrich Voth**, age 40 and **Andreas Ratzlaff**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Andreas Ratzlaff**, 1853

Entry #24, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 11, 1853

Reporting: **Andreas Ratzlaff**, age 30, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Andreas Ratzlaff**, born at 7 a.m. on April 8th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Voth**, age 28

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 32 and **Heinrich Voth**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Schroeder**, 1853

Entry #47, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 10, 1853

Reporting: **Peter Schroeder**, age 23, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Johann Schroeder**, born at 9 p.m. on June 5th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Julianne nee Knels**, age 18

Witnesses: **Michael Hohertz**, age 48 and **Benjamin Schmidt**, age 39, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelm Liermann**, 1853

Entry #59, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 27, 1853

Reporting: **David Liermann**, age 24, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelm Liermann**, born at 2 a.m. on September 16th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Unruh**, age 31

Witnesses: **Peter Schmidt**, age 56 and **Peter Unruh**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Jakobine Voth**, 1853

Entry #62, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 14, 1853

Reporting: **Benjamin Voth**, age 46, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Jakobine Voth**, born at 5 p.m. on October 1st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 38

Witnesses: **Peter Voth**, age 34 and **Heinrich Ratzlaff**, age 28, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Kliewer**, 1854

Entry #13, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 5, 1853

Reporting: **Heinrich Kliewer**, age 52, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Kliewer**, born at 9 p.m. on January 19th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Buller**, age 38

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 32 and **Peter Frantz**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Kliewer**, 1854

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 5, 1853

Reporting: **Heinrich Kliewer**, age 52, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Kliewer**, born at 9 p.m. on January 19th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Buller**, age 38

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 32 and **Peter Frantz**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Voth**, 1854

Entry #21, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 2, 1854

Reporting: **Peter Voth**, age 34, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Voth**, born at 1 a.m. on February 19th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Wedel**, age 29

Witnesses: **Peter Frey**, age 57 and **Heinrich Ratzlaff**, age 28, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **David Ratzlaff**, 1854

Entry #39, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 19, 1854

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 55, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **David Ratzlaff**, born at 11 a.m. on May 9th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 31

Witnesses: **Peter Voth**, age 35 and **Heinrich Ratzlaff**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Frantz**, 1854

Entry #42, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 14, 1854

Reporting: **Peter Frantz**, age 47, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Peter Frantz**, born at 3 p.m. on June 5th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 30

Witnesses: **Carl Heyer**, age 42 and **Peter Schmidt**, age 60, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Bartel**, 1854

Entry #45, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 26, 1854

Reporting: **Peter Bartel**, age 34, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Bartel**, born at 10 a.m. on August 20th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 29

Witnesses: **David Schroeder**, age 35 and **Cornelius Unruh**, age 27, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Eva Schroeder**, 1854

Entry #49, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 14, 1854

Reporting: **David Schroeder**, age 38, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Eva Schroeder**, born at 7 a.m. on September 10th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Pekruhn**, age 24
Witnesses: **Cornelius Unruh**, age 28 and **Peter Unruh**, age 31, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Schroeder**, 1854
Entry #50, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 14, 1854
Reporting: **David Schroeder**, age 38, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Wilhelmine Schroeder**, born at 7 a.m. on September 10th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Maria nee Pekruhn**, age 24
Witnesses: **Cornelius Unruh**, age 28 and **Peter Unruh**, age 31, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Ratzlaff**, 1854
Entry #51, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 15, 1854
Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 29, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Peter Ratzlaff**, born at 10 p.m. on August 24th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Voth**, age 35
Witnesses: **Peter Frey**, age 57 and **Peter Voth**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Heyer**, 1854
Entry #68, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 3, 1854
Reporting: **Carl Heyer**, age 42, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Wilhelmine Heyer**, born at 2 a.m. on November 27th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Susanne nee Wedel**, age 27
Witnesses: **David Schroeder**, age 36 and **Peter Frantz**, age 44, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Cornelius Unruh**, 1855
Entry #2, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 17, 1855
Reporting: **Cornelius Unruh**, age 28, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Cornelius Unruh**, born at 6 p.m. on January 14th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Julianne nee Wedel**, age 24

Witnesses: **David Schroeder**, age 33 and **Peter Unruh**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Unruh**, 1855

Entry #7, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 17, 1855

Reporting: **Peter Unruh**, age 31, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Johann Unruh**, born at 5 a.m. on January 18th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Ratzlaff**, age 30

Witnesses: **Peter Buller**, age 40 and **David Schroeder**, age 37, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Eva Bartel**, 1855

Entry #9, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 21, 1855

Reporting: **Andreas Bartel**, age 34, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Eva Bartel**, born at 6 p.m. on February 15th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 34

Witnesses: **Peter Frantz**, age 44 and **Michael Luther**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Caroline Ratzlaff**, 1855

Entry #15, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 8, 1855

Reporting: **Andreas Ratzlaff**, age 33, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Caroline Ratzlaff**, born at 8 p.m. on March 3rd. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Voth**, age 20

Witnesses: **David Schroeder**, age 36 and **Andreas Bartel**, age 34, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Kliewer**, 1855

Entry #24, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 18, 1855

Reporting: **Heinrich Kliewer**, age 22, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Kliewer**, born at 10 a.m. on May 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Frederike nee Buller**, age 30

Witnesses: **Peter Buller**, age 41 and **Benjamin Ratzlaff**, age 55, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Julianne Schroeder**, 1856

Entry #20, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 10, 1856

Reporting: **Peter Schroeder**, age 27, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Anna Julianne Schroeder**, born at 4 a.m. on April 9th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna Julianne nee Knels**, age 21

Witnesses: **Michael Hohertz**, age 50 and **Benjamin Schmidt**, age 52, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Liermann**, 1856

Entry #36, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 14, 1856

Reporting: **David Liermann**, age 24, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Liermann**, born at 10 a.m. on August 2nd. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Unruh**, age 33

Witnesses: **Cornelius Unruh**, age 26 and **Peter Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Andreas Ratzlaff**, 1856

Entry #40, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 21, 1856

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 26, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Andreas Ratzlaff**, born at 6 a.m. on September 5th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schroeder**, age 22

Witnesses: **Cornelius Unruh**, age 30 and **David Schroeder**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Elisabeth Kliewer**, 1856

Entry #53, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 15, 1856

Reporting: **Susanne Buller**, age 42, midwife from Holendry Czermnienskie

Child: **Elisabeth Kliewer**, born at 3 p.m. on November 10th. Not baptized as her mother is a Mennonite

Parents: **Heinrich Kliwer**, deceased, and **Frederike nee Buller**, age 30
Witnesses: **Heinrich Buller**, age 38 and **Heinrich Kliwer**, age 45, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Eva Bartel**, 1857
Entry #3, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 11, 1857
Reporting: **Andreas Bartel**, age 33, colonist from Holendry Czermnienskie,
father
Child: **Eva Bartel**, born at 7 p.m. on January 9th. Not baptized as her parents
are Mennonites
Mother: **Louise nee Unruh**, age 34
Witnesses: **Andreas Jantz**, age 44 and **Peter Frantz**, age 40, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Ratzlaff**, 1857
Entry #4, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 20, 1857
Reporting: **David Ratzlaff**, age 25, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Heinrich Ratzlaff**, born at 8 a.m. on January 11th. Not baptized as his
parents are Mennonites
Mother: **Helena nee Wedel**, age 34
Witnesses: **Heinrich Buller**, age 38 and **Cornelius Unruh**, age 30, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Heyer**, 1857
Entry #33, Holendry Czermnienskie
Entry date: August 25, 1857
Reporting: **Carl Heyer**, age 45, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Heinrich Heyer**, born at 6 p.m. on August 20th. Not baptized as his
parents are Mennonites
Mother: **Susanne nee Wedel**, age 29
Witnesses: **Benjamin Schmidt**, age 53 and **Peter Schmidt**, age 59, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Elisabeth Buller**, 1857
Entry #35, Parowa
Entry date: August 30, 1857
Reporting: **Tobias Buller**, age 46, day laborer from Parowa, father
Child: **Elisabeth Buller**, born at 5 a.m. on August 23rd. Not baptized as her
parents are Mennonites
Mother: **Amalie nee Penner**, age 38

Witnesses: **Johann Buller**, age 35 and **Michael Glaeske**, age 40, both from Parowa

Birth record of **Johann Frantz**, 1857

Entry #40, Holendry Czermnienskie

Entry date; September 7, 1857

Reporting: **Peter Frantz**, age 48, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Johann Frantz**, born at 5 a.m. on September 4th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 31

Witnesses: **Carl Heyer**, age 45 and **Benjamin Schmidt**, age 53, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Schmidt**, 1857

Entry #47, Wasosz

Entry date: November 19, 1857

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 23, day laborer from Wasosz, father

Child: **Heinrich Schmidt**, born at 3 p.m. on November 13th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eve nee Ratzlaff**, age 32

Witnesses: **David Koehn**, age 31 and **David Bartel**, age 34, both from Wasosz

Birth record of **Julianne Schroeder**, 1857

Entry #50, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 26, 1857

Reporting: **David Schroeder**, age 33, colonist in Holendry Czermnienskie, father

Child: **Julianne Schroeder**, born at 7 a.m. on November 21st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Pekruhn**, age 26

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 27 and **Heinrich Witzke**, age 26, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Unruh**, 1858

Entry #23, Holendry Czerminskie

Entry date: April 8, 1858

Reporting: **Cornelius Unruh**, age 30, tenant farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Johann Unruh**, born at midnight on March 22nd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Julianne nee Wedel**, age 28

Witnesses: **Samuel Wedel**, age 26 and **David Schroeder**, age 40, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Emilie Wolgemuth**, 1858

Entry #26, Holendry Czerminskie

Entry date: April 16, 1858

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 25, farmer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Emilie Wolgemuth**, born at 10 a.m. on April 15th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 32

Witnesses: **Jakob Unruh**, age 45 and **Peter Frey**, age 31, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Peter Diedrich**, 1858

Entry #47, Holendry Czerminskie

Entry date: July 14, 1858

Reporting: **Balthasar Diedrich**, age 33, day laborer in Holendry Czerminskie, father

Child: **Peter Diedrich**, born at noon on July 14th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Voth**, age 28

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 25 and **Peter Frey**, age 62, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Maria Koehn**, 1858

Entry #61, Holendry Czerminskie

Entry date: September 19, 1858

Reporting: **David Koehn**, age 32, day laborer from Holendry Czerminskie, father

Child: **Marie Koehn**, born at 2 a.m. on September 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Catherine nee Unruh**, age 32

Witnesses: **Cornelius Unruh**, age 32 and **Heinrich Unruh**, age 33, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Franz Robert Dirks**, 1858

Entry #72, Holendry Czerminskie

Entry date: December 29, 1858

Reporting: **Gerhard Dirks**, age 22, tenant colonist from Holendry Czerminskie, father

Child: **Franz Robert Dirks**, born at 9 p.m. on December 27th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Jakobine nee Wedel**, age 22

Witnesses: **Heinrich Voth**, age 47 and **Franz Wedel**, age 25, both from Holendry Czermniskie

Birth record of **Jakobine Frantz**, 1859

Entry #14, Holendry Czermniskie

Entry date: March 10, 1859

Reporting: **Peter Frantz**, age 50, colonist from Holendry Czermniskie, father

Child: **Jakobine Frantz**, born at 8 p.m. on March 7th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 40

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 40 and **Johann Schubert**, age 39, both colonists from Holendry Czermniskie

Birth record of **Anna Bartel**, 1859

Entry #26, Holendry Czermniskie

Entry date: May 5, 1859

Reporting: **Andreas Bartel**, age 38, from Holendry Czermniskie, father

Child: **Anna Bartel**, born at 7 a.m. on April 28th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 37

Witnesses: **David Ratzlaff**, age 27 and **Johann Ediger**, age 30, both from Holendry Czermniskie

Birth record of **Jakobine Ratzlaff**, 1859

Entry #37, Holendry Czermniskie

Entry date: July 30, 1859

Reporting: **David Ratzlaff**, age 27, colonist from Holendry Czermniskie, father

Child: **Jakobine Ratzlaff**, born at 8 a.m. on July 25th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 36

Witnesses: **Andreas Ratzlaff**, age 38 and **Johann Ediger**, age 39, both from Holendry Czermniskie

Birth record of **Heinrich Ediger**, 1859

Entry #42, Holendry Czermniskie

Entry date: August 30, 1859

Reporting: **Johann Ediger**, age 29, from Holendry Czermniskie, father

Child: **Heinrich Ediger**, born at 1 a.m. on August 7th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Frederike nee Buller**, age 34

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 38 and **David Ratzlaff**, age 27, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Koehn**, 1859

Entry #52, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 21, 1859

Reporting: **David Koehn**, age 33, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Peter Koehn**, born at 1 a.m. on September 17th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Catherine nee Unruh** ["Ettmanow"], age 34

Witnesses: **Jakob Koehn**, age 28 and **Tobias Buller**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Johann Luther**, 1859

Entry #54, Strzemeczna

Entry date: September 27, 1859

Reporting: **Michael Luther**, age 40, heir to the Strzemeczna estate, father

Child: **Johann Luther**, born at 1 a.m. on September 7th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schmidt**, age 18

Witnesses: **Peter Frey**, age 64 and **Andreas Bartel**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Unruh**, 1859

Entry #69, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 6, 1859

Reporting: **Heinrich Unruh**, age 28, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Unruh**, born at 8 a.m. on October 29th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Monika [Wilhelmine?] nee Schroeder**, age 28

Witnesses: **David Schroeder**, age 40 and **Cornelius Unruh**, age 32, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Susanne Heyer**, 1859

Entry #81, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 30, 1859

Reporting: **Carl Heyer**, age 47, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Susanne Heyer**, born at 6 a.m. on December 25th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Wedel**, age 32

Witnesses: **Peter Frey**, age 63 and **Benjamin Schmidt**, age 55, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Andreas Schmidt**, 1859

Entry #82, Wasosz

Entry date: December 31, 1859

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 25, tenant farmer from Wasosz, father

Child: **Andreas Schmidt**, born at 6 a.m. on December 24th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 36

Witnesses: **Jakob Tesmer**, age 42 and **Heinrich Unruh**, age 26, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Nickel**, 1860

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 10, 1860

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 35, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Heinrich Nickel**, born at 10 a.m. on December 31st, 1859. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Knels**, age 31

Witnesses: **Jakob Unruh**, age 40 and **Benjamin Schmidt**, age 55, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Diedrich**, 1860

Entry #12, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 18, 1860

Reporting: **Balthasar Diedrich**, age 35, day laborer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Julianne Diedrich**, born at 6 p.m. on March 7th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Voth**, age 32

Witnesses: **Franciszeska Wasileskiego**, age 52 and **Jakob Voth**, age 30, both from Piaski Troszynskie

Birth record of **Franz Ratzlaff**, 1860

Entry #39, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 4, 1860

Reporting: **David Ratzlaff**, age 28, farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Franz Ratzlaff**, born at midnight on August 28th. Not baptized as his parents are Mennonites
Mother: **Helena nee Wedel**, age 37
Witnesses: **Peter Frantz**, age 50 and **Johann Ediger**, age 39, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Voth**, 1860
Entry #48, Holendry Czermnienskie
Entry date: October 15, 1860
Reporting: **Jakob Voth**, age 20, day laborer from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Helena Voth**, born at 5 a.m. on October 13th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Schmidt**, age 20
Witnesses: **Jakob Abraham**, age 50 and **Heinrich Unruh**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Elisabeth Buller**, 1860
Entry #49, Holendry Czermnienskie
Entry date: October 20, 1860
Reporting: **Heinrich Buller**, age 43, day laborer from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Elisabeth Buller**, born at 4 p.m. on August 9th, 1859 in the colony of Gnadenfeld in the Taurida Governorate of Russia. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Elisabeth nee Kliewer**, age 27
Witnesses: **Michael Hohertz**, age 55 and **Andreas Jantz**, age 41, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Emilie Caroline Dirks**, 1860
Entry #53, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 14, 1860
Reporting: **Gerhard Dirks**, age 24, farmer from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Emilie Caroline Dirks**, born at 10 p.m. on November 11th. Not baptized as her parents are Mennonites
Mother: **Jakobine nee Wedel**, age 23
Witnesses: **Franz Wedel**, age 26 and **Peter Frantz**, age 52, both from Holendry Czermnienskie

[Note: 1861 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermno records. However, they have been

indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Birth record of **Peter Ediger**, 1861
Entry #3, Holendry Czermnienskie
Parents: **Johann Ediger** and **Frederike nee Buller**
Child: **Peter Ediger**, born on November 25th, 1860

Birth record of **Helena Bartel**, 1861
Entry #14, Holendry Czermnienskie
Parents: **Andreas Bartel** and **Louise nee Unruh**
Child: **Helena Bartel**, born on February 4th

Birth record of **Maria Luther**, 1861
Entry #22, Strzemeczna
Parents: **Michael Luther** and **Helena nee Schmidt**
Child: **Maria Luther**, born on March 25th

Birth record of **Heinrich Wolgemuth**, 1861
Entry #47, Holendry Czermnienskie
Parents: **Heinrich Wolgemuth** and **Anna nee Voth**
Child: **Heinrich Wolgemuth**, born on June 6th

Birth record of **Helena Buller**, 1861
Entry #68, Holendry Czermnienskie
Parents: **Tobias Buller** and **Petronella nee Penner**
Child: **Helena Buller**, born on September 24th

Birth record of **Julianne Buller**, 1861
Entry #69, Holendry Czermnienskie
Parents: **Tobias Buller** and **Petronella nee Penner**
Child: **Julianne Buller**, born on September 24th

Birth record of **Maria Witzke**, 1861
Entry #71, Holendry Czermnienskie
Parents: **Martin Witzke** and **Wilhelmine nee Koehn**
Child: **Maria Witzke**, born on October 9th

Birth record of **David Unruh**, 1861
Entry #74, Holendry Czermnienskie
Parents: **Cornelius Unruh** and **Julianne nee Wedel**
Child: **David Unruh**, born on October 19th

Birth record of **Helena Buller**, 1862

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 13, 1862

Reporting: **Heinrich Buller**, age 43, tenant farmer ["komornik"] from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Buller**, born at 4 a.m. on January 12th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Elisabeth nee Kliever**, age 30

Witnesses: **Johann Ediger**, age 30 and **Samuel Gatzke**, age 29, both from Zyck

Birth record of **Gerhard Dirks**, 1862

Entry #16, Wasosz Holendry Czermnienskie

Entry date: February 6, 1862

Reporting: **Heinrich Dirks**, age 28, tenant farmer from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Gerhard Dirks**, born at 7 a.m. on January 20th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Wedel**, age 27

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 28 and **Cornelius Unruh**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Julianne Schmidt**, 1862

Entry #17, Wasosz

Entry date: February 6, 1862

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 29, tenant farmer from Wasosz, father

Child: **Julianne Schmidt**, born at 6 p.m. on January 27th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Ratzlaff**, age 37

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 28 and **Cornelius Unruh**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Hulda Eufemia Nickel**, 1862

Entry #35, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 24, 1862

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 38, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Hulda Eufemia Nickel**, born at 3 p.m. on April 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Knels**, age 33

Witnesses: **Peter Frey**, age 60 and **Heinrich Voth**, age 50, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Eva Ratzlaff**, 1862

Entry #55, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: August 31, 1862

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 36, farmer from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Eva Ratzlaff**, born at 7 p.m. on August 24th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Voth**, age 39

Witnesses: **David Ratzlaff**, age 30 and **Friedrich Gerke**, age 28, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Franz Heyer**, 1862

Entry #58, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: September 25, 1862

Reporting: **Carl Heyer**, [age not given] colonist from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Franz Heyer**, born at 3 p.m. on September 16th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Wedel**, age 34

Witnesses: **Heinrich Hahn**, age 48 and **Gerhard Dirks**, age 26, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Zacharias Bartel**, 1862

Entry #65, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: October 22, 1862

Reporting: **Andreas Bartel**, age 41, farmer from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Zacharias Bartel**, born at 5 p.m. on October 17th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Louise nee Unruh**, age 40

Witnesses: **Andreas Jantz**, age 52 and **Peter Frantz**, age 50, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Franz Eduard Nickel**, 1864

Entry #18, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: February 27, 1864

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 40, colonist from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Franz Eduard Nickel**, born at 7 p.m. on February 17th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Knels**, age 35

Witnesses: **Franz Wedel**, age 30 and **Eduard Dirks**, age 26, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Jakob Schmidt**, 1864

Entry #36, Wasosz

Entry date: April 26, 1864

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 31, colonist from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Jakob Schmidt**, born at 3 a.m. on April 21st. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Ewert**, age 27

Witnesses: **David Schroeder**, age 45 and **Heinrich Unruh**, age 35, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Emilie Voth**, 1864

Entry #90, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: December 22, 1864

Reporting: **Peter Voth**, age 21, colonist from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Emilie Voth**, born at 2 a.m. on December 20th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Jantz**, age 24

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 21 and **Jakob Voth**, age 25, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Jakobine Goedert**, 1865

Entry #6, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: February 14, 1865

Reporting: **Helena Buller**, age 40, midwife from Holendry Czerمنيenskie

Child: **Jakobine Goedert**, illegitimate, born at 3 a.m. on February 12th. Not baptized as her mother is a Mennonite

Mother: **Catherine Goedert**, age 21, unmarried

Witnesses: **Jakob Koehn**, age 33 and **Benjamin Schmidt**, age 60, both from Holendry Czerمنيenskie

Birth record of **Sara Heyer**, 1865

Entry #8, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: February 17, 1865

Reporting: **Carl Heyer**, age 50, from Holendry Czerمنيenskie, father

Child: **Sara Heyer**, born at 3 a.m. on February 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Susanne nee Wedel**, age 36

Witnesses: **Heinrich Hahn**, age 51 and **Peter Frantz**, age 57, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Agnetha Frantz**, 1865

Entry #13, Holendry Czerminskie

Entry date: March 18, 1865

Reporting: **Peter Frantz**, age 56, colonist from Holendry Czerminskie, father

Child: **Agnetha Frantz**, born at 6 p.m. on March 15th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 40

Witnesses: **Andreas Heyer**, age 22 and **David Ratzlaff**, age 32, both from Holendry Czerminskie

Birth record of **Benjamin Ratzlaff**, 1865

Entry #26, Holendry Czerminienskie

Entry date: May 11, 1865

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 36, from Holendry Czerminienskie, father

Child: **Benjamin Ratzlaff**, born at 4 p.m. on April 30th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schroeder**, age 28

Witnesses: **Peter Voth**, age 22 and **Jakob Voth**, age 25, both from Holendry Czerminienskie

Birth record of **Johann Schmidt**, 1865

Entry #33, Wasosz

Entry date: July 8, 1865

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 33, tenant farmer from Wasosz, father

Child: **Johann Schmidt**, born at 6 p.m. on June 19th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Ewert**, age 28

Witnesses: **Johann Dey**, age 43 and **David Barthel**, age 40, both from Holendry Czerminienskie

Birth record of **Anna Ratzlaff**, 1865

Entry #54, Alfons

Entry date: September 16, 1865

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 39, from Alfons, father

Child: **Anna Ratzlaff**, born at 9 p.m. on September 13th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Voth**, age 42

Witnesses: **David Ratzlaff**, age 33 and **Michael Milke**, age 48, both from Alfons

Birth record of **Franz Bartel**, 1865
Entry #64, Holendry Czermnienskie
Entry date: October 27, 1865
Reporting: **Andreas Bartel**, age 44, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Franz Bartel**, born at 8 a.m. on October 23rd. Not baptized as his
parents are Mennonites
Mother: **Louise nee Unruh**, age 43
Witnesses: **Peter Frantz**, age 53 and **Jakob Voth**, age 26, both from Holendry
Czermnienskie

Birth record of **Heinrich Witzke**, 1865
Entry #82, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 31, 1865
Reporting: **Martin Witzke**, age 30, Mennonite from Holendry Czermnienskie,
father
Child: **Heinrich Witzke**, born at 1 a.m. on December 27th. Not baptized as his
parents are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Koehn**, age 37
Witnesses: **David Koehn**, age 39 and **Heinrich Steinke**, age 28, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Voth**, 1866
Entry #32, Holendry Czermnienskie
Entry date: April 24, 1866
Reporting: **Jakob Voth**, age 27, from Holendry Czermnienskie, father
Child: **Peter Voth**, born at midnight on April 21st. Not baptized as his parents
are Mennonites
Mother: **Wilhelmine nee Schmidt**, age 27
Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 37 and **Andreas Schmidt**, age 37, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Maria Anna Luther**, 1866
Entry #33, Muchnice
Entry date: April 25, 1866
Reporting: **Peter Luther**, age 25, heir to the Muchnie estate, father
Child: **Maria Anna Luther**, born at 2 p.m. on August 28th, 1865. Not baptized
as her parents are Mennonites
Mother: **Anna nee Jantz**, age 17
Witnesses: **Heinrich Voth**, age 53 and **Heinrich Nickel**, age 40, both from
Holendry Czermnienskie

Birth record of **Maria Adeline Nickel**, 1866

Entry #42, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 16, 1866

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 42, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Maria Adeline Nickel**, born at 8 p.m. on June 10th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Knels**, age 37

Witnesses: **Heinrich Voth**, age 54 and **Peter Frantz**, age 58, both from Holendry Czermnienskie

*Act signed by **Heinrich Nickel** – “Henryk Nekiel”*

Birth record of **Sara Diedrich**, 1866

Entry #48, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 29, 1866 [entry says July but is out of sequence with preceding and subsequent entries]

Reporting: **Balthasar Diedrich**, age 43, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Sara Diedrich**, born at 6 p.m. on June 9th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Maria nee Voth**, age 39

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 33 and **Peter Schroeder**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **David Schroeder**, 1866

Entry #52, Holendry Czermnienskie

Entry date: July 16, 1866

Reporting: **Jakob Schroeder**, age 26, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **David Schroeder**, born at 11 p.m. on July 10th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Wilhelmine nee Ratzlaff**, age 26

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 39 and **Peter Voth**, age 23, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Peter Schmidt**, 1866

Entry #75, Wasosz

Entry date: October 27, 1866

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 34, from Wasosz, father

Child: **Peter Schmidt**, born at 11 p.m. on October 23rd. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Ewert**, age 30

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 37 and **Jakob Voth**, age 27, both from Wasosz

Birth record of **Daniel Ratzlaff**, 1866

Entry #78, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 30, 1866

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 37, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Daniel Ratzlaff**, born at 1 p.m. on October 28th. Not baptized as his parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Schroeder**, age 24

Witnesses: **Peter Voth**, age 22 and **Jakob Schroeder**, age 24, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Anna Helena Luther**, 1866

Entry #79, Muchnice

Entry date: November 1, 1866

Reporting: **Peter Luther**, age 26, heir to the Muchnie estate, father

Child: **Anna Helena Luther**, born at 6 p.m. on September 8th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Anna nee Jantz**, age 18

Witnesses: **Michael Luther**, age 22, from Szzcawin Borowy and **Jakob Voth**, age 26, from Holendry Czermnienskie

*Act signed by **Peter Luther** – “Piotr Luther” and **Michael Luther** – “Michal Luther”*

Birth record of **Wilhelmine Rosenfeld**, 1866

Entry #80, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 7, 1866

Reporting: **David Rosenfeld**, age 22, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Rosenfeld**, born at 1 a.m. on November 5th. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Bartel**, age 19

Witnesses: **David Bartel**, age 45 and **Benjamin Schmidt**, age 62, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Wilhelmine Ratzlaff**, 1866

Entry #95, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 28, 1866

Reporting: **David Ratzlaff**, age 35, from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Wilhelmine Ratzlaff**, born at 11 p.m. on December 21st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Helena nee Wedel**, age 44

Witnesses: **Jakob Voth**, age 27 and **Peter Voth**, age 24, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Eva Voth**, 1867

Entry #27, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 3, 1867

Reporting: **Peter Voth**, age 24, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Eva Voth**, born at 6 p.m. on May 1st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Eva nee Jantz**, age 28

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 37 and **Jakob Schroeder**, age 29, both from Holendry Czermnienskie

Birth record of **Helena Heyer**, 1867

Entry #39, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 24, 1867

Reporting: **Andreas Heyer**, age 22, colonist from Holendry Czermnienskie, father

Child: **Helena Heyer**, born at 5 p.m. on June 21st. Not baptized as her parents are Mennonites

Mother: **Caroline nee Penner**, age 22

Witnesses: **Michael Hohertz**, age 62 and **Heinrich Ratzlaff**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

MARRIAGES

Marriage record of **Cornelius Buller** and **Rosine Bilau**, 1826

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 27, 1826

Groom: **Cornelius Buller**, age 26, born in Prussia. Residing with his parents **Peter Buller** and **Helena nee Voth** in Holendry Czermnienskie.

Bride: **Rosine Bilau**, age 20, born in the village of Grabie, residing in Holendry Czermnienskie. Daughter of **Jakob Bilau**, deceased, and **Dorothea nee Kopp**.

Marriage date: January 27th, 1826

Witnesses: **Heinrich Buller**, age 38 and **Andreas Becker**, age 48, both tenant farmers from Holendry Czermnienskie.

*Act signed by **Cornelius Buller** – “Cornelius Buller”*

Marriage record of **Martin Knels** and **Maria Funk**, 1826

Entry #9, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 8, 1826

Groom: **Martin Knels**, age 24, tenant farmer residing in Holendry Czermnienskie, born in Sady.

Bride: **Maria Funk**, age 16, born in Sady. Daughter of **Johann Funk**, deceased, and **Maria nee Wedel**, now **Ratzlaff**. Residing with her parents in Holendry Czermienskie.

Marriage date: February 8th, 1826

Witnesses: **Johann Dirks**, age 34, stepfather of the groom and tenant farmer from Sady in the commune of Zyck and **Tobias Ratzlaff**, age 66, stepfather of the bride and tenant farmer from Holendry Czermienskie.

*Act signed by **Martin Knels** – “Martin Knels” and **Johann Dirks** – “Johann Dercks als zeuge”*

[Note: Bride's birth record is #19 1812 Zyck USC, she was actually 14 at the time of marriage.]

Marriage record of **Benjamin Voth** and **Catherine Weiss**, 1826

Entry #14, Holendry Czermienskie

Entry date: December 26, 1826

Groom: **Benjamin Voth**, age 20, born in Prussia, Mennonite. Residing with his parents **Anton Voth** and **Elisabeth nee Glazer** in Holendry Czermienskie.

Bride: **Catherine Weiss**, age 22, Mennonite. Daughter of **Michael Weiss**, deceased, and **Maria nee Steyke**. Residing with her mother in Holendry Czermienskie.

Marriage date: December 26th, 1826. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin.

Witnesses: **Tobias Buller**, age 35 and **Peter Voth**, age 30, both tenant farmers from Holendry Czermienskie.

Marriage record of **Jakob Wedel** and **Catherine Voth nee Ratzlaff**, 1827

Entry #12, Holendry Czermienskie

Entry date: December 30, 1827

Groom: **Jakob Wedel**, born in the village of Sady on July 15th, 1806 [age 21]. Son of **Peter Wedel** and the deceased **Maria nee Bethke**. Residing with his father in Holendry Czermienskie.

Bride: **Catherine Voth nee Ratzlaff**, age 25, widow residing in Holendry Czermienskie. Her husband **Tobias Voth** died on February 28th of the current year. Daughter of **Tobias Ratzlaff** and the deceased **Catherine** [no maiden name given]

Marriage date: December 30th, 1827. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Cornelius Voth**, age 35 and **Peter Ratzlaff**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Marriage record of **Peter Buller** and **Anna Frantz**, 1828

Entry #4, Holendry Czermienskie

Entry date: February 11, 1828

Groom: **Peter Buller**, born in Prussia on February 7th, 1765 [age 63] to the deceased parents **Peter Buller** and **Anna nee Schmidt**. Widower of **Helena nee Voth**, who died on November 17th, 1827. Day laborer residing in Holendry Czermienske

Bride: **Anna Frantz**, born in Holendry Czermienske on September 17th, 1801 [age 26]. Daughter of **Peter Frantz** and **Sara nee Voth**

Marriage date: February 10th, 1828. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Cornelius Voth**, age 35 and **Peter Frey**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czermienske

[Note: Bride's birthplace doubtful questionable]

Marriage record of **Bernard Voth** and **Elisabeth Wedel**, 1828

Entry #5, Holendry Czermienske

Entry date: May 4, 1828

Groom: **Bernard Voth**, born in Holendry Czermienske on February 26th, 1801 [age 27] to **Anton Voth** and **Elisabeth nee Glaser**. Residing on his parent's farm in Holendry Czermienske

Bride: **Elisabeth Wedel**, born in Holendry Czermienske on April 16th, 1804 [age 24] to **Peter Wedel** and **Maria nee Bethke**. Residing with her parents in Holendry Czermienske

Marriage date: May 4th, 1828. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Tobias Buller**, age 34 and **Benjamin Kanke**, age 48, both tenant farmers from Holendry Czermienske

[Note: Groom born in Franzthal according to Robert Foth]

Marriage record of **Andreas Schmidt** and **Eva Wedel**, 1830

Entry #2, Holendry Czermienske

Entry date: May 11, 1830

Groom: **Andreas Schmidt**, born in Prussia on October 20th, 1790 [age 39], currently residing in Holendry Czermienske as a tenant farmer

Bride: **Eva Wedel**, born in Sady on April 25th, 1812 [age 18] to tenant farmer **Peter Wedel** and **Maria Wedel**. Residing with her parents in Sady

Marriage date: May 11th, 1830. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Peter Goertz**, age 52 and **David Unruh**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienske

[Note: There is an **Andreas Schmidt** in the Przechowka register born on October 20th, 1794. No register number, he is between numbers 1342 and

1343. He was born in Jeziorka to **Jakob Schmidt** and **Helena nee Nachtigal**.
Bride's birth record is #30, 1812 Zyck USC.]

Marriage record of **Benjamin Schmidt** and **Susanne Jahn**, 1830

Entry #3, Holendry Czermienskie

Entry date: September 10, 1830

Groom: **Benjamin Schmidt**, born in Prussia on April 9th, 1804 [age 26], a
tenant farmer residing in Holendry Czermienskie

Bride: **Susanne Jahn**, born in Prussia on March 9th, 1815 [age 15] to the
deceased parents **Simon Jahn** and **Elisabeth nee Buller**. Raised and residing
in Holendry Czermienskie

Marriage date: September 10th, 1830. Ceremony performed by the Mennonite
Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Peter Buller**, age 41 and **Peter Frey**, age 33, both tenant farmers
from Holendry Czermienskie

[Note: **Benjamin Schmidt**'s birth information matches Przechowka register
#1457. He was born in Konopath to **Jakob Schmidt** and **Maria nee Wedel**.]

Marriage record of **Peter Preiss** and **Maria Pekruhn nee Unruh**, 1832

Entry #13, Holendry Czermienskie

Entry date: May 8, 1832

Groom: **Peter Preiss**, age 31, born in Jaczemin to **Jakob Preiss** and **Anna nee
Pankratz** [written in record as "Pantzgraeow" or Pansegrau], a tenant farmer
currently residing in Potrzebna

Bride: **Maria Pekruhn nee Unruh**, age 30, widow of **Jakob Pekruhn** who died
on June 24th, 1831. Residing in Holendry Czermienskie as a tenant farmer.

Marriage date: May 8th, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger
Jakob Pankratz [written "Pantzgrau" as the groom's mother. There were
Lutheran Pansegrau families living in the area]

Witnesses: **Peter Goertz**, age 54 and **Andreas Schmidt**, age 39, both tenant
farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Potrzebna, the groom's residence, is just south of Dobrzykow, NNW of
Czermno]

Marriage record of **Jakob Penner** and **Euphrosine Kanke**, 1832

Entry #14, Holendry Czermienskie

Entry date: May 8, 1832

Groom: **Jakob Penner**, age 28, widower of **Helena nee Knels** ["Korneliuszow"]
who died on February 2nd, 1832. Residing in Holendry Czermienskie as a
tenant farmer

Bride: **Euphrosine Kanke**, age 20, born in Holendry Czermienskie on February 12th, 1812 to **Benjamin Kanke** and **Catherine nee Ratzlaff**. Residing with her parents

Marriage date: May 8th, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **David Unruh**, age 58 and **Benjamin Becker**, age 31 [no residences and occupations given]

[Note: Bride's birthplace questionable – her parents were Neumarkers. She is referred to as **Anna Rosine** in other records.]

Marriage record of **Benjamin Penner** and **Maria Kurzhals**, 1832

Entry #15, Holendry Czermienskie

Entry date: May 14, 1832

Groom: **Benjamin Penner**, born in Prussia on November 17th, 1807 [age 24] to **Daniel Penner** and **Helena nee Jahn**. Residing in Borki

Bride: **Maria Kurzhals**, age 18, born on July 11th, 1814 [actually, age 17] to **Jakob Kurzhals** and **Eva nee Schmidt**. Residing with her parents in Borki

Marriage date: May 14th, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Peter Frey**, age 35 and **Daniel Penner**, age 26, both tenant farmers from Holendry Czermienskie.

[Note: Father of the groom written as **David Penner**. David is sometimes confused with Daniel and vice versa by the Polish registrars. Bride's marriage record is Schwetz Lutheran A-22 1817 - she is possibly a **Ratzlaff** by birth as her mother's second marriage was to an unknown **Ratzlaff**.]

Marriage record of **Daniel Peters** and **Maria Wedel**, 1832

Entry #19, Holendry Czermienskie

Entry date: July 1, 1832

Groom: **Daniel Peters**, born in Troszyn on June 10th, 1809 [age 23] to **Abraham Peters** and **Maria nee Stobbe**. Residing in Holendry Czermienskie as a day laborer

Bride: **Maria Wedel**, age 18, daughter of **Peter Wedel** and **Maria nee Wedel**. Residing with her parents as a tenant farmer in Holendry Czermienskie

Marriage date: June 28th, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Peter Goertz**, age 54 and **Andreas Schmidt**, age 39, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Groom's birth record is #43 1810 Troszyn USC]

Marriage record of **Benjamin Buller** and **Agnetha Goertz**, 1832

Entry #21, Holendry Czermienskie

Entry date: August 4, 1832

Groom: **Benjamin Buller**, born in Prussia on December 12th, 1806 to **Heinrich Buller** and **Helena nee "Ulrzekow"**, residing with his parents in Swiniary as a tenant farmer

Bride: **Agnetha Goertz**, born in Troszyn on September 29th, 1809 to **Jakob Goertz** and **"Greki" nee Unruh**, residing with her parents in Troszyn

Marriage date: August 3rd, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Peter Buller**, age 42 and **Tobias Buller**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermiense

[Note: **Agnetha Goertz's** birth record is #93 in Troszyn USC 1808/1809. Her mother's name is **Margaretha nee Unruh**. Groom's mother's maiden name **Unruh?**]

Marriage record of **Peter Schroeder** and **Maria Pekruhn**, 1832

Entry #28, Holendry Czermiense

Entry date: November 27, 1832

Groom: **Peter Schroeder**, born in Wielka Nieszawka by Torun in Prussia on January 4th, 1805 [age 27] to **Heinrich Schroeder** and **Sara nee Jantz**.

Residing in Holendry Czermiense as a tenant farmer

Bride: **Maria Pekruhn**, born in Jaczemin on July 28th, 1812 [age 20] to **Aaron Pekruhn** and **Helena nee Tesmer**, residing with her parents in Holendry Czermiense

Marriage date: November 27th, 1832. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz** from Jaczemin

Witnesses: **Peter Goertz**, age 54 and **David Schroeder**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermiense

[Note: All **Schroeders** in this record are written as **Schneider**. The Czermno authorities often confused the surnames, which were both present in the local Lutheran community. Bride's birth record is #36 1812 Troszyn USC.]

Marriage record of **Benjamin Voth** and **Eva Ratzlaff**, 1833

Entry #6, Holendry

Entry date: April 16th, 1833

Groom: **Benjamin Voth**, born in Dorposch in the municipality of Culm in Prussia on May 24th, 1807 to **Peter Voth** and **Helena nee Buller**. Residing with his parents as a tenant farmer

Bride: **Eva Ratzlaff**, born in Holendry Czermiense and residing with her parents as a tenant farmer [age and parents not given]

Marriage date: April 16th, 1833. Ceremony performed by the Mennonite schoolteacher **Peter Ratzlaff**

Witnesses: **Jakob Ratzlaff**, age 62 and **Peter Frey**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermiense
[Note: **Eva Ratzlaff** born in Wiaczemin Niemieckie on May 9th, 1815 according to Robert Foth's book]

Marriage record of **Johann Heyer** and **Maria Ratzlaff nee Wedel**, 1833
Entry #7, Holendry Czermiense
Entry date: April 20, 1833
Groom: **Johann Heyer**, born in Sady on August 24th, 1809 [age 23] to **Carl Heyer** and **Maria Heyer** [maiden name not given; it was **Schmidt**]. Residing with his parents in Sady as a tenant farmer
Bride: **Maria Ratzlaff nee Wedel**, widow of **Tobias Ratzlaff** who died on March 2nd, 1831. Residing in Holendry Czermiense as a tenant farmer [no age given – she was about 42]
Marriage date: April 19th, 1833. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**
Witnesses: **Jakob Penner**, age 28 and **Peter Buller**, age 44, both tenant farmers from Holendry Czermiense
[Note: **Johann Heyer**'s birth record from 1808/1809 Czermino USC states that he was born on August 18th, 1809. Bride is daughter of **Peter Wedel** and **Maria nee Bethke**, on her third marriage, the first being to **Johann Funk** - #15 1810 Zyck USC.]

Marriage record of **Heinrich Casper** and **Maria Unruh**, 1833
Entry #8, Holendry
Entry date: May 6, 1833
Groom: **Heinrich Casper**, born in Nieszawka by Torun on October 7th, 1810 [age 22] to **Solomon Casper** and **Eva Casper** [maiden name not given], residing with his parents in Troszyn as a day laborer
Bride: **Maria Unruh**, born in Borki on December 23rd, 1813 [age 19] to **Erdmann Unruh** and **Maria Unruh** [maiden name **Goertz** not given in record], residing with her parents
Marriage date: May 3rd, 1833. Ceremony performed by **Jakob Pankratz**
Witnesses: **David Schmidt**, age 36 and **Peter Schroeder**, age 27, both tenant farmers from Holendry Czermiense
[Note: Bride's birth record is entry #57 1813 Troszyn USC]

Marriage record of **Daniel Peters** and **Helena Penner**, 1833
Entry #10, Holendry
Entry date: September 1st, 1833
Groom: **Daniel Peters**, born in Troszyn on June 10th, 1809 [age 24], widower of **Helena** [surname **Wedel** not given in record; her first name was **Maria**

according to their 1832 marriage record], residing in Holendry Czermienskie as a tenant farmer

Bride: **Helena Penner**, born in Prussia on June 8th, 1809 [age 24] to **Benjamin Penner** and **Helena nee "Poznerow"**, residing with her parents in Borki

Marriage date: August 31st, 1833. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Tobias Ratzlaff**, age 40 and **Peter Frey**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Bride's father's name written as "Dominik" in original]

Marriage record of **Andreas Schmidt** and **Maria Voth nee Funk**, 1833
Entry #14, Holendry

Entry date: November 1, 1833

Groom: **Andreas Schmidt**, born in Prussia in the village of Brenkenhofswalde on July 4th, 1805 [age 26] to **Mattheus Schmidt** and **Sara nee Voth?** ["Tolkow"], now residing in Holendry Czermienskie

Bride: **Maria Voth nee Funk**, age 31, widow of **Cornelius Voth** who died on April 17th, 1832. Residing in Holendry Czermienskie as a tenant farmer

Marriage date: November 1st, 1833. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Tobias Buller**, age 42 and **Heinrich Unruh**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Marriage record of **Peter Pankratz** and **Anna Penner**, 1834

Entry #10, Holendry Czermienskie

Entry date: October 26, 1834

Groom: **Peter Pankratz**, born in Jaczemin on April 26th, 1811 [age 23] to **Jakob Pankratz** and **Anna Pankratz** [no maiden given; it was **Tesmer**], residing in Jaczemin as a tenant farmer

Bride: **Anna Penner**, born in Prussia on May 20th, 1815 [age 19] to **Johann Penner** and **Maria Penner** [no maiden name given]

Marriage date: September 26th, 1834. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Peter Frey**, age 37 and **Peter Schmidt**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: Groom's birth record is #38 1811 Troszyn USC.]

Marriage record of **Jakob Goertz** and **Maria Goertz**, 1835

Entry #7, Holendry

Entry date: October 27, 1835

Groom: **Jakob Goertz**, born in Prussia on September 17th, 1797 [age 38]

Bride: **Maria Goertz**, born in Prussia on August 16th, 1818 [age 17] to **Heinrich Goertz** and **Anna nee Jantz**, residing with her parents as a tenant farmer in Holendry Czermienskie

Marriage date: October 17th, 1835

Witnesses: **Ludwig Arndt** ["Arent"], age 34 and **David Schneider**, age 39, both tenant farmer from Holendry Czermienskie

Marriage record of **Carl Kanke** and **Helena Buller**, 1835

Entry #12, Holendry

Entry date: December 30, 1835

Groom: **Carl Kanke**, born on December 5th, 1815 to **Benjamin Kanke** and **Catherine Kanke** [no maiden name given; it was **Ratzlaff**], residing with his parents as a tenant farmer in Holendry Czermienskie

Bride: **Helena Buller**, born in Prussia on August 13th, 1813 to **Peter Buller** and **Helena Buller** [no maiden name given; it was **Buller**], residing with her parents in Holendry Czermienskie

Marriage date: December 30th, 1835. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Jakob Pankratz**

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 31 and **Peter Frey**, age 39, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Marriage record of **Benjamin Ratzlaff** and **Maria Buller**, 1836

Entry #7, Holendry Czermienskie

Entry date: February 16, 1836

Groom: **Benjamin Ratzlaff**, age 32, tenant farmer, born in Holendry Czermienskie. Widower of **Dorothea nee Florkowski** who died on April 10th, 1835

Bride: **Maria Buller**, born in Holendry Czermienskie on February 19th, 1819 to **Peter Buller** and **Helena Buller** [no maiden name given; it was **Buller**], residing with her parents

Marriage date: January 31st, 1836. Ceremony performed at the Mennonite school

Witnesses: **Peter Schmidt**, age 41 and **Jakob Penner**, age 31, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

[Note: **Ratzlaff – Florkowski** marriage is #41 1829 Ilow Lutheran, **Dorothea Florkowski**'s death record is #37 1835 Gabin Lutheran. Bride's birth record is #9 1819 Czermno USC.]

Marriage record of **Johann Kliewer** and **Maria Unruh nee Tesmer**, 1836

Entry #11, Oledry Czermienskie

Entry date: October 25, 1836

Groom: **Johann Kliewer**, born in Prussia on October 24th, 1805 [age 30] currently residing in Czastkow Niemieckie in the Warsaw district
Bride: **Maria Unruh nee Tesmer**, born in Prussia on January 29th, 1794 [age 42] widow of **Tobias Unruh** who died on June 13th, 1831. Residing as a tenant farmer in Jaczemin in the Swiniary commune
Marriage date: October 6th, 1836. Ceremony performed by the Mennonite Prediger **Peter Ratzlaff** from Oledry Czerminskie
Witnesses: **Peter Goertz**, age 59 and **Peter Frey**, age 40, both tenant farmers from Oledry Czerminskie

Marriage record of **Heinrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Unruh**, 1836

Entry #13, Oledry Czerminskie

Entry date: November 25, 1836

Groom: **Heinrich Ratzlaff**, born in Oledry Czerminskie on May 5th, 1814 [age 22] to **Jakob Ratzlaff** and **Catherine Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Pankratz**], residing with his parents as a tenant farmer in Oledry Czerminskie

Bride: **Wilhelmine Unruh**, born in Oledry Czerminskie on February 17th, 1817 [age 19] to **David Unruh** and **Rosine Unruh** [no maiden name given; it was **Kraft**], residing with her parents

Marriage date: November 25th, 1836. Ceremony performed by the Mennonite schoolteacher **Peter Ratzlaff**

Witnesses: **Peter Frey**, age 40 and **Peter Buller**, age 47, both tenant farmers from Oledry Czerminskie

[Note: Groom's birth record not in Czermno USC; bride's is #5 1817 Czermno USC.]

[Note: 1837 and 1838 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermno records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Marriage record of **Carl Heyer** and **Maria Knels nee Funk**, 1837

Entry #1, Holendry Czerminskie

Marriage date: January 2nd, 1837

Groom: **Carl Heyer**, age 25

Bride: **Maria Knels nee Funk**, age 25, widow of **Martin Knels**

[Note: Groom is son of **Carl Heyer** and **Maria nee Schmidt**, birth entry #46 1812 Czermno USC]

Marriage record of **Peter Unruh** and **Maria Heyer**, 1838

Entry #1, Holendry Czerminskie

Marriage date: January 4th, 1838

Groom: **Peter Unruh**, age 25 son of **Tobias Unruh** and **Maria nee Tesmer**
Bride: **Maria Heyer**, age 22, daughter of **Carl Heyer** and **Maria nee Schmidt**
[Note: Bride's birth record is #7 1816 Czermino USC.]

Marriage record of **Carl Heyer** and **Helena Wedel nee Schmidt**
Entry #6, Holendry Czerminskie
Marriage date: February 10th, 1838
Groom: **Carl Heyer**, age 55, widower of **Maria nee Schmidt**
Bride: **Helena Wedel nee Schmidt**, age 36, widow of **Benjamin Wedel**

Marriage record of **Heinrich Koehn** and **Maria Bethke**, 1838
Entry #8, Holendry Czerminskie
Marriage date: May 28th, 1838
Groom: **Heinrich Koehn**, age [?], widower of **Sara nee Jahn**
Bride: **Maria Bethke**, age 17, daughter of **Heinrich Bethke** and **Maria nee Schmidt**
[Note: Bride's birth record is #15 1821 Czermino USC.]

Marriage record of **Michael Luther** and **Maria Schmidt**, 1838
Entry #9, Holendry Czerminskie
Marriage date: May 31st, 1838
Groom: **Michael Luther**, age 19, son of **Michael Luther** and **Maria nee Knels**
Bride: **Maria Schmidt**, age 17, daughter of **Peter Schmidt** and **Elisabeth** [no surname given – it was **Pankratz**]

Marriage record of **Wilhelm Knels** and **Maria Goertz**, 1838
Entry #10, Holendry Czerminskie
Marriage date: July 7th, 1838
Groom: **Wilhelm Knels**, age 57, widower
Bride: **Maria Goertz**, age 21, daughter of **Heinrich Goertz** and **Catherine Baltzer**

Marriage record of **Tobias Voth** and **Susanne Buller**, 1838
Entry #19, Holendry Czerminskie
Marriage date: December 1st, 1838
Groom: **Tobias Voth**, age 26, son of **Anton Voth** and **Elisabeth nee Glaser**
Bride: **Susanne Buller**, age 22, daughter of **Tobias Buller** and **Anna nee Buller**

Marriage record of **Andreas Pankratz** and **Maria Ratzlaff**, 1839
Entry #7, Wymysle Niemieckie

Entry date: July 24, 1839

Groom: **Andreas Pankratz**, age 22, born in Wiaczemin Niemiecki to **Jakob Pankratz** and **Anna nee Tesmer**. Residing on his parent's farm in colony Gnadenfeld [Molotschna]

Bride: **Maria Ratzlaff**, age 18, born in Wymysle Niemieckie to **Peter Ratzlaff** and **Helena nee Penner**. Residing on her parent's farm in Wymysle Niemieckie

Marriage date: July 21st, 1839

Witnesses: **Johann Heyer**, age 29 and **Heinrich Ratzlaff**, age 25, both farmers from Wymysle Niemieckie

*Act signed in the same hand by **Andreas Pankratz** - "Andreas Pankratz", **Maria Ratzlaff** - "Maria Ratzlaffin", **Johann Heyer** - "Johan Heyer, zeuge" and **Heinrich Ratzlaff** - "Heinrich Ratzlaff"*

[Note: Groom's birth record is #22 1817 Troszyn USC. Bride's birth record is #41 1821 Czermno USC.]

Marriage record of **Carl Heyer** and **Helena Schmidt**, 1839

Entry #14, Wymysle Niemieckie

Entry date: November 18, 1839

Groom: **Carl Heyer**, age 27, born in Wymysle Niemieckie to **Carl Heyer** and the deceased mother **Maria nee Schmidt**. Widower of **Maria nee Funk**, who died on May 25th, 1837. Residing as a tenant in Sady

Bride: **Helena Schmidt**, age 20, born in Brandenburg, Prussia to **Peter Schmidt** and **Helena Schmidt** [no maiden name given], now tenant farmers ["komornik"] in Wymysle Niemieckie. Residing with her parents

Marriage date: November 18th, 1837. Ceremony performed by **Peter Ratzlaff**, preacher of the Wymysle Niemieckie Mennonite congregation

Witnesses: **Heinrich Baltzer**, age 35 and **Peter Buller**, age 25, both tenant farmers ["komornik"] from Wymysle Niemieckie

*Act signed in the same hand by **Carl Heyer** - "Karl Heyer", **Helena Schmidt** - "Helena Schmiten" and **Heinrich Baltzer** - "Heinrich Baltzer"*

[Note: Groom's birth record is #46 1812 Czermno USC.]

Marriage record of **Heinrich Unruh** and **Helena Kanke**, 1841

Entry #4, Holendry Czerminskie

Entry date: February 21, 1841

Groom: **Heinrich Unruh**, age 24, born in Przechowka, Prussia to **Tobias Unruh**, deceased, and **Marie nee Tesmer**. Now residing with his brother-in-law in Holendry Czerminskie

Bride: **Helena Kanke**, age 18, born in Holendry Czerminskie to **Benjamin Kanke** and **Catherine nee Ratzlaff**. Residing on her parent's rented farm in Holendry Czerminskie

Marriage date: February 16th, 1841. Ceremony performed by the Mennonite Preacher **Peter Buller**

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 36 and **Heinrich Unruh**, age 41, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: Bride's birth record is #29 1822 Czermno USC, under given name **Eleonora**.]

Marriage record of **Jakob Tesmer** and **Elisabeth Pekruhn**, 1841

Entry #5, Holendry Czerminskie

Entry date: February 23, 1841

Groom: **Jakob Tesmer**, age 22, born in "Kurzykowa" to the deceased parents **Jakob Tesmer** and **Anna nee Dirks**. Currently a servant residing in Holendry Czerminskie

Bride: **Elisabeth Pekruhn**, age 27, born in Jaczemin to the deceased parents **Aaron Pekruhn** and **Helena nee Tesmer**. Residing with her sister in Holendry Czerminskie

Marriage date: February 23rd, 1841. Ceremony performed by the Mennonite Preacher **Peter Buller**

Witnesses: **Peter Goerz**, age 26 and **Benjamin Ratzlaff**, age 37, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: Bride's birth record is #36 1812 Troszyn USC.]

Marriage record of **Heinrich Heyer** and **Louise Unruh**, 1841

Entry #8, Holendry Czerminskie

Entry date: May 14, 1841

Groom: **Heinrich Heyer**, age 21, born in Holendry Czerminskie to the deceased parents **Carl Heyer** and **Maria nee Schmidt**. Residing in Holendry Czerminski on a rented farm

Bride: **Louise Unruh**, age 19, born in Holendry Czerminskie to **David Unruh** and **Rosine nee Kraft**. Residing in Holendry Czerminskie on her parent's farm

Marriage date: May 14th, 1841. Ceremony performed by the Mennonite Preacher **Peter Buller**

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 27 and **Carl Heyer**, age 29, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: Groom's birth record is #29 1820 Czermno USC. Bride's birth record is #47 1821 Czermno USC.]

Marriage record of **Heinrich Voth** and **Eva Ratzlaff**, 1842

Entry #6, Wymysle Niemieckie

Entry date: April 26, 1842

Groom: **Heinrich Voth**, age 30, born in Striowken, Prussia to the deceased parents **David** and **Agnetha Voth** [mother's maiden name not given]. Currently residing in Wymysle Niemieckie

Bride: **Eva Ratzlaff**, age 24, born in Jaczemin to **Tobias Ratzlaff**, deceased, and **Maria nee Wedel**. Residing with her mother in Wymysle Niemieckie

Marriage date: April 26th, 1842

Witnesses: **Andreas Schmidt**, age 23 and **Jakob Tesmer**, age 24, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Bride's birth record is #43 1817 Troszyn USC.]

Marriage record of **Daniel Pauls** and **Helena Unruh**, 1842

Entry #9, Wymysle Niemieckie

Entry date: July 19, 1842

Groom: **Daniel Pauls**, age 24, born in Gross Lubin, Prussia to the deceased parents **David Pauls** and **Maria nee Rosenfeld**. Currently residing in Wymysle Niemieckie

Bride: **Helena Unruh**, age 19, born in Brenkenhofswalde, Prussia to **David Unruh**, deceased, and **Anna nee Kraft**. Residing with her mother in Wymysle Niemieckie

Marriage date: July 19th, 1842

Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Benjamin Unruh**, age 36, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Bride's birth not in Czermno USC – though stated parents have daughters **Louise Unruh** #47 1821 and **Eva Unruh** #52 1823. This couple had many children so it is just possible that the bride's birth information is correct.]

Marriage record of **Andreas Bartel** and **Louise Heyer nee Unruh**, 1843

Entry #7, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 25, 1843

Groom: **Andreas Bartel**, age 22, born in Kazun Niemieckie to **Andreas Bartel**, deceased, and **Sara Bartel** [no maiden name given; it was **Ewert**]. Residing with his parents in Kazun Niemieckie

Bride: **Louise Heyer nee Unruh**, age 21, widow [of **Heinrich Heyer**]. Residing in Wymysle Niemieckie

Marriage date: August 25th, 1843

Witnesses: **Heinrich Voth**, age 31 and **Peter Frey**, age 46, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Groom's birth record is #22 1821 Kazun Polski USC.]

Marriage record of **Jakob Bartel** and **Eva Unruh**, 1844

Entry #8, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 24, 1844

Groom: **Jakob Bartel**, age 27, born in the city of Graudenz, Prussia to **Jakob Bartel**, deceased, and **Sara nee Jantz**. Residing with his mother in Swiniary Niemieckie

Bride: **Eva Unruh**, age 20, born in Holendry Czermnieskie to **David Unruh**, deceased, and **Rosine Unruh** [no maiden name given – it was **Kraft**]. Residing with her mother in Holendry Czermnieskie

Marriage date: April 24th, 1844

Witnesses: **Johann Unruh**, age 26, from Swiniary and **Heinrich Voth**, age 32, from Holendry Czermnieskie

[Note: Bride's birth record is #52 1823 Czermno USC.]

Marriage record of **Peter Unruh** and **Helena Ratzlaff**, 1844

Entry #14, Holendry Czermnieskie

Entry date: November 21, 1844

Groom: **Peter Unruh**, age 21, born in Holendry Czermnieskie to **Heinrich Unruh** and **Susanne nee Buller**. Residing with his parents in Holendry Czermnieskie

Bride: **Helena Ratzlaff**, age 21, born in Holendry Czermnieskie to **Peter Ratzlaff** and the deceased **Sara nee Funk**. Residing with her father in Holendry Czermnieskie

Marriage date: November 21st, 1844

Witnesses: **Benjamin Kanke**, age 68 and **Heinrich Voth**, age 32, both from Holendry Czermnieskie

[Note: Groom's birth record is #49 1823 Czermno USC. Bride's birth entry is #8 1823 Czermno USC.]

Marriage record of **Heinrich Penner** and **Anna Buller**, 1844

Entry #15, Holendry Czermnieskie

Entry date: November 28, 1844

Groom: **Heinrich Penner**, age 23, born in near the city of Mariendwerder in Prussia to **Andreas Penner** and the deceased **Anna Penner** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czermnieskie

Bride: **Anna Buller**, age 23, born in Holendry Czermnieskie to **Peter** and **Helena Buller** [no maiden name given – it was **Buller**]. Residing with her parents in Holendry Czermnieskie

Marriage date: November 28th, 1844

Witnesses: **Peter Frey**, age 48 and **Peter Schroeder**, age 39, both from Holendry Czermnieskie

[Note: Bride's birth record is #21 1821 Czermno USC.]

Marriage record of **Peter Frantz** and **Helena Wedel**, 1845

Entry #4, Wymysle Niemieckie

Entry date: June 9, 1845

Groom: **Peter Frantz**, age 38, born in Kazun Niemieckie to the deceased **Peter** and **Helena Frantz** [no maiden name given]. Widower of **Euprosine nee Grams**, who died in Olszyny Troszynskie. Residing in Olszyny Troszynskie.

Bride: **Helena Wedel**, age 19, born in Holendry Czermnienskie to **Benjamin Wedel**, deceased, and **Helena Wedel** [no maiden name given – it was **Schmidt**]. Residing with her mother in Holendry Czermnienskie

Marriage date: June 9th, 1845

Witnesses: **Peter Frey**, age 48 and **Benjamin Unruh**, age 38, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Bride's birth record is #4 1826 Czermno USC, and her name is given as **Maria Wedel**.]

Marriage record of **Benjamin Kanke** and **Elisabeth Penner**, 1845

Entry #5, Wymysle Niemieckie

Entry date: June 25, 1845

Groom: **Benjamin Kanke**, age 19, born in Holendry Czermnienskie to **Benjamin Kanke** and the deceased **Catherine nee Ratzlaff**. Residing in Holendry Czermnienskie

Bride: **Elisabeth Penner**, age 20, born in Sady, Troszyn Parish [Note: Sady was in the jurisdiction of Zyck Parish] to **Jakob Penner** and the deceased **Helena nee Knels**. Residing in Wymysle Niemieckie

Marriage date: June 25th, 1845

Witnesses: **Michael Luther**, age 26 and **Friedrich Heise?** ["Hey"], age 43, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Groom's birth record is #23 1827 Czermno USC.]

Marriage record of **Peter Ratzlaff** and **Helena Wedel**, 1845

Entry #7, Wymysle Niemieckie

Entry date: August 20, 1845

Groom: **Peter Ratzlaff**, age 47. Widower of **Sara nee Funk** who died in Wymysle Niemieckie

Bride: **Helena Wedel**, age 23, born in Sady, Troszyn Parish [Note: Sady was in the jurisdiction of Zyck Parish] to **Peter Wedel** and **Maria nee Wedel**. Residing with her parents in Wymysle Niemieckie

Marriage date: August 20th, 1845

Witnesses: **Peter Frey**, age 48 and **Heinrich Unruh**, age 45, both tenant farmers from Wymysle Niemieckie

[Note: groom named as **Peter Buller** in the record – it was **Peter Ratzlaff**, the husband of **Sara Funk**, whose death record is #6 1843 Czermno USC.]

Marriage record of **David Schroeder** and **Maria Pekruhn**, 1845

Entry #15, Wymysle Niemieckie

Entry date: November 13, 1845

Groom: **David Schroeder**, age 26, born in Kazun Niemieckie to the deceased **Isaac** and **Elisabeth Schroeder** [no maiden name given; it was **Voth**]. Residing in Wymysle Niemieckie

Bride: **Maria Pekruhn**, age 21, born in Piaski Troszynskie to **Jakob Pekruhn**, deceased, and **Maria nee Unruh**. Residing in Wymysle Niemieckie.

Marriage date: November 13th, 1845

Witnesses: **Peter Frey**, age 49 and **Peter Goertz**, age 70, both from Wymysle Niemieckie

[Note: Groom's birth record is #50 1818 Kazun Polski USC. Bride's birth record is #104 1824 Troszyn USC.]

Marriage record of **Peter Bartel** and **Dorothea Unruh**, 1846

Entry #3, Holendry Czerminskie

Entry date: February 3, 1846

Groom: **Peter Bartel**, age 21, born in Kazun Niemieckie to **Andreas Bartel**, deceased, and **Sara nee Ewert**. Residing with his mother in Kazun Niemieckie

Bride: **Dorothea Unruh**, age 20, born in Holendry Czerminskie to **David Unruh**, deceased, and **Rosine nee Kraft**. Residing with her mother in Holendry Czerminskie

Marriage date: February 3rd, 1846

Witnesses: **Peter Frey**, age 49 and **Cornelius Schroeder**, age 41, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: Bride's birth record is #47 1825 Czermno USC, her given name **Dorothea**.]

Marriage record of **Heinrich Nickel** and **Helena Knels**, 1846

Entry #4, Holendry Czerminskie

Entry date: February 9, 1846

Groom: **Heinrich Nickel**, age 22, born in Nowa Wies, Blonski County to **Gerhard Nickel** and the deceased **Eva Nickel** [no surname given]. Residing with his father in Nowa Wies

Bride: **Helena Knels**, age 18, born in Holendry Czerminskie to the deceased **Martin** and **Maria Knels** [no maiden name given – it was **Funk**]. Residing in Holendry Czerminskie

Marriage date: February 9th, 1846

Witnesses: **Peter Frey**, age 49 and **Heinrich Voth**, age 36, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

[Note: Bride's birth record is #47 1828 Czermno USC.]

Marriage record of **Benjamin Unruh** and **Maria Wedel**, 1846

Entry #10, Holendry Czerminskie

Entry date: November 23, 1846

Groom: **Benjamin Unruh**, age 21, born in Holendry Czerminskie to the deceased **David Unruh** and **Elisabeth nee Penner**. Residing in Holendry Czerminskie

Bride: **Maria Wedel**, age 20, born in Holendry Czerminskie to **Benjamin Wedel**, deceased, and **Helena nee Schmidt**. Residing in Holendry Czerminskie

Marriage date: November 23rd, 1846

Witnesses: **Peter Frey**, age 50 and **Heinrich Unruh**, age 47, both from Holendry Czerminskie

[Note: Groom's birth record is #59 1824 Czermno USC. Bride's birth record is #4 1826 Czermno USC.]

[Note: 1847 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermno records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Marriage record of **Peter Voth** and **Wilhelmine Wedel**, 1847

Entry #6, Holendry Czerminskie

Marriage date: April 27th, 1847

Groom: **Peter Voth**, age 27, son of **Jakob** and **Helena Voth**

Bride: **Wilhelmine Wedel**, age 20, daughter of **Peter Wedel** and **Maria nee Wedel**

[Note: Bride's birth record is #4 1825 Czermno USC.]

Marriage record of **Peter Bartel** and **Eva Ratzlaff**, 1847

Entry #8, Holendry Czerminskie

Marriage date: June 4th, 1847

Groom: **Peter Bartel**, age 26

Bride: **Eva Ratzlaff**, age 22, daughter of **Peter** and **Sara Ratzlaff**

[Note: Groom's birth record is #86 1820 Troszyn USC. Bride's mother likely **Sara nee Funk**.]

Marriage record of **Peter Dirks** and **Maria Casper**, 1847

Entry #10, Holendry Czerminskie

Marriage date: November 19th, 1847

Groom: **Peter Dirks**, age 32, son of **Peter** and **Sara Dirks**

Bride: **Maria Casper**, age 24, daughter of **Solomon Casper** and **Eva nee Schroeder**

Marriage record of **David Nehring** and **Julianne Kanke**, 1848

Entry #1, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: January 10, 1848

Groom: **David Nehring**, age 30, born in the village of Jesiorka aka Kleinsee in the Marienwerder district of Prussia to **Johann Nehring** and **Eva nee Schmidt**. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Julianne Kanke**, age 24, born in Holendry Czerمنيenskie to **Benjamin Kanke** and the deceased **Catherine nee Ratzlaff**. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: January 10th, 1848

Witnesses: **Peter Frey**, age 51, tenant farmer and **Benjamin Ratzlaff**, age 44, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Bride's birth record is #18 1824 Czerمنىno USC.]

Marriage record of **David Casper** and **Eva Penner nee Goertz**, 1848

Entry #2, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: January 25, 1848

Groom: **David Casper**, age 23, born in Piaski Troszynskie to the deceased parents **Solomon Casper** and **Eva nee Schroeder**. Residing in Piaski Troszynskie

Bride: **Eva Penner nee Goertz**, age 23, widow of **Andreas Penner** who died in Piaski Troszynskie in 1846, daughter of **Heinrich Goertz** and the deceased **Catherine Goertz** [no maiden name given]. Residing with her father in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: January 25th, 1848

Witnesses: **David Schroeder**, age 51 and **Heinrich Casper** [first and last names reversed in the record], age 37, both from Piaski Troszynskie

[Note: Groom's birth record is #5 1825 Troszyn USC.]

Marriage record of **Peter Goertz** and **Maria Bartel**, 1848

Entry #9, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 9, 1848

Groom: **Peter Goertz**, age 70, widower of **Sara nee Pekruhn** who died in Holendry Czerمنيenskie in 1847, born in the village of Schweingrube in the Marienburg district of Prussia [spelled twice in the record as "Szweingrupp/Swiniagrappa"]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Maria Bartel**, age 35, born in the village of Nieder Gruppe Prussia in the Graudenz district of Prussia to the deceased parents **Jakob Bartel** and **Sara nee Jantz**. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: May 9th, 1848

Witnesses: **David Schroeder**, age 28 and **Andreas Schmidt**, age 48, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Heinrich Klierer** and **Susanne Buller**, 1848
Entry #11, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: October 12, 1848
Groom: **Heinrich Klierer**, age 47, widower of **Elisabeth nee Ewert**. Residing in Woli Wodzynskie, Przasnysz Powiat, Plock Governorate
Bride: **Susanne Buller**, age 32, born in Holendry Czerمنيenskie to **Peter Buller** and the deceased **Helena Buller** [no maiden name given; it was **Buller**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: October 12th, 1848
Witnesses: **Peter Frey**, age 52, from Holendry Czerمنيenskie and **Klaus** ["Klaudy---"] **Fast**, age 30, from Woli Wodzynskie in Przasnysz Powiat

Marriage record of **Andreas Ratzlaff** and **Wilhelmine Voth**, 1848
Entry #16, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 18, 1848
Groom: **Andreas Ratzlaff**, age 26, born on Ostrower Kaempe in the Marienwerder district of Prussia to **Andreas Ratzlaff** and **Elisabeth Ratzlaff** [no maiden name given]. Residing in the village of Sladowie in Sochaczew Powiat
Bride: **Wilhelmine Voth**, age 24, born in Holendry Czerمنيenskie to **Tobias Voth**, deceased, and **Catherine nee Ratzlaff**. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: November 18th, 1848
Witnesses: **Michael Luther**, age 30, from Holendry Czerمنيenskie and **Jakob Liermann** ["Lamahn"], age 52, from Sladowie
[Note: Bride's birth record is #10 1825 Czerمنىno USC.]

Marriage record of **Cornelius Unruh** and **Julianne Wedel**, 1848
Entry #20, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 19, 1848
Groom: **Cornelius Unruh**, age 21, born in Holendry Czerمنيenskie to **David Unruh**, deceased, and **Rosine nee Kraft**. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Bride: **Julianne Wedel**, age 19, born in Holendry Czerمنيenskie to **Peter Wedel**, deceased, and **Maria nee Wedel**. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: November 19th, 1848
Witnesses: **Peter Frey**, age 52 and **Peter Voth**, age 29, both from Holendry Czerمنيenskie
[Note: Groom's birth record is #40 1827 Czerمنىno USC. Bride's birth record is #2 1829 Czerمنىno USC.]

Marriage record of **Tobias Buller** and **Petronella Penner**, 1848

Entry #22, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 25, 1848

Groom: **Tobias Buller**, age 35, born in Prussia to **Heinrich Buller** and the deceased **Helena Buller** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czermnienskie

Bride: **Petronella Penner**, age 26, born in the village of Mala Nieszawka in Prussia to the deceased parents **Andreas Penner** and **Anna Penner** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czermnienskie

Marriage date: November 25th, 1848

Witnesses: **Peter Buller**, age 34 and **David Nehring**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Marriage record of **Peter Penner** and **Susanne Wedel**, 1849

Entry #8, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 15, 1849

Groom: **Peter Penner**, age 21, born in Jaczemin to **Jakob Penner** and the deceased **Helena nee Wedel**. Residing in Zyck

Bride: **Susanne Wedel**, age 21, born in Holendry Czermnienskie to **Benjamin Wedel**, deceased, and **Helena nee Schmidt**. Residing with her mother in Holendry Czermnienskie

Marriage date: April 15th, 1849

Witnesses: **Peter Buller**, age 34 and **Benjamin Kanke**, age 23, both from Holendry Czermnienskie

[Note: Bride's birth record is #4 1828 Czermno USC.]

Marriage record of **Jakob Penner** and **Wilhelmine Buller**, 1849

Entry #11, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 31, 1849

Groom: **Jakob Penner**, age 45, born in Wymysle Niemieckie to the deceased parents **Jakob Penner** and **Maria nee Schmidt**. Widower of **Anna Rosine nee Kanke**. Residing in Zyck

Bride: **Wilhelmine Buller**, age 27, born in Holendry Czermnienskie to **Peter Buller** and the deceased **Helena Buller** [maiden name not given; it was **Buller**]. Residing in Holendry Czermnienskie.

Marriage date: October 31st, 1849

Witnesses: **Benjamin Ratzlaff**, age 45 and **Peter Buller**, age 34, both from Holendry Czermnienskie

[Note: Bride's birth record is #45 1822 Czermno USC.]

Marriage record of **Benjamin Ratzlaff** and **Wilhelmine Koehn**, 1850

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 17, 1850

Groom: **Benjamin Ratzlaff**, age 25, born in Holendry Czermnienskie to **Peter Ratzlaff** and **Helena nee Buller**. Residing in Holendry Czermnienskie
Bride: **Wilhelmine Koehn**, age 22, born in Holendry Czermnienskie to **Heinrich Koehn** and the deceased **Sara nee Jahn**. Residing in Holendry Czermnienskie
Marriage date: October 17th, 1850
Witnesses: **Peter Frey**, age 55 and **Jakob Voth**, age 64, both from Holendry Czermnienskie
[Note: Groom's birth record is #17 1825 Czermno USC. Bride's birth record is #37 1828 Czermno USC.]

Marriage record of **Peter Unruh** and **Anna Ratzlaff**, 1851
Entry #2, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 24, 1851
Groom: **Peter Unruh**, age 28, born in Olszyny Troszynskie to **Erdmann Unruh**, deceased, and **Maria nee Goertz**. Residing in Olszyny Troszynskie
Bride: **Anna Ratzlaff**, age 22, born in Holendry Czermnienskie to **Peter Ratzlaff** and the deceased **Sara nee Funk**. Residing with her father in Holendry Czermnienskie
Marriage date: May 24th, 1851
Witnesses: **David Schroeder**, age 54, from Olszyny Troszynskie, and **Peter Bartel**, age 30, from Wasosz
[Note: Bride's birth record is #39 1828 Czermno USC.]

Marriage record of **Heinrich Ratzlaff** and **Anna Voth**, 1851
Entry #3, Holendry Czermnienskie
Entry date: July 19, 1851
Groom: **Heinrich Ratzlaff**, age 26, born in the village of Dorposch in the Marienwerder district of Prussia to **Peter Ratzlaff** and **Helena nee Goertz**. Residing in Holendry Czermnienskie
Bride: **Anna Voth**, age 32, born in Prussia to **Jakob Voth** and **Helena nee Nachtigal**. Residing in Wymysle Niemieckie
Marriage date: July 19th, 1851
Witnesses: **Heinrich Ratzlaff**, age 37 and **Peter Voth**, age 32, both from Holendry Czermnienskie

Marriage record of **Cornelius Schroeder** and **Eva Schmidt**, 1851
Entry #4, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 7, 1851
Groom: **Cornelius Schroeder**, age 27, born in the village of Nieszawka in the Marienwerder district of Prussia to **Cornelius Schroeder** and **Maria nee Kliewer**. Residing in Holendry Czermnienskie

Bride: **Eva Schmidt**, age 20, born in the village of Grenz in the Marienwerder district of Prussia to **Jakob Schmidt** and the deceased **Eva nee Dirks**. Residing with her father in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: November 7th, 1851
Witnesses: **Johann Kliever**, age 46 and **Peter Frey**, age 55, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Bernard Voth** and **Elisabeth Koehn**, 1851
Entry #5, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 15, 1851
Groom: **Bernard Voth**, age 51, widower, born in Prussia in the village of Franzthal to the deceased parents **Anton Voth** and **Elisabeth Voth** [no maiden name given; it was **Glaser**]. Residing in Leonow
Bride: **Elisabeth Koehn**, age 28, born in Holendry Czerمنيenskie to **Heinrich Koehn** and the deceased **Sara Koehn** [no maiden name given; it was **Jahn**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: November 15th, 1851
Witnesses: **Peter Frey**, age 55 and **Peter Voth**, age 32, both from Holendry Czerمنيenskie
[Note: Bride's birth record is #21 1823 Czermino USC.]

Marriage record of **Peter Schroeder** and **Julianne Knels**, 1852
Entry #5, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: April 19, 1852
Groom: **Peter Schroeder**, age 23, born in Kazun Niemieckie to **Cornelius Schroeder** and **Eva nee Bartel**. Residing in Jaczemin Niemieckie
Bride: **Julianne Knels**, age 17, born in colony Sady to the deceased parents **Martin Knels** and **Maria nee Funk**. Residing in Holendry Czerمنيenskie with her grandmother **Maria nee Wedel** who has married thrice: first **Funk**, second **Ratzlaff**, third **Heyer**.
Marriage date: April 19th, 1852
Witnesses: **Andreas Bartel**, age 31 and **Peter Frey**, age 55, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **David Liermann** and **Helena Unruh**, 1852
Entry #7, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: November 18, 1852
Groom: **David Liermann**, age 23, born in the village of Przechowka in the Marienwerder district of Prussia to **Jakob Liermann** and the deceased **Elisabeth nee Baltzer**. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Helena Unruh**, age 30, born in Holendry Czerمنيenskie to **Heinrich Unruh** and **Susanne Unruh** [no maiden name given; it was **Buller**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: November 18th, 1852

Witnesses: **Peter Schmidt**, age 57 and **Heinrich Voth**, age 40, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Bride's birth record is #4 1822 Czerمنى USC.]

Marriage record of **Carl Heyer** and **Susanne Penner nee Wedel**, 1853

Entry #14, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 10, 1853

Groom: **Carl Heyer**, age 41, son of deceased parents **Carl Heyer** and **Maria Heyer** [maiden name not given; it was **Schmidt**], widower of **Helena** [maiden name not given; it was **Schmidt**] who died in Holendry Czerمنيenskie.

Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Susanne Penner nee Wedel**, age 25, daughter of **Benjamin Wedel**, deceased, and **Helena Wedel** [maiden name not given; it was **Schmidt**], widow of **Peter Penner** who died in Holendry Czerمنيenskie on June 6th, 1852

Marriage date: May 10th, 1853

Witnesses: **Peter Frantz**, age 46 and **Andreas Bartel**, age 31, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Groom's birth record is #46 1812 Czerمنى USC. Bride's birth record is #4 1828 Czerمنى USC.]

Marriage record of **David Bartel** and **Maria Goertz nee Bartel**, 1853

Entry #15, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 24, 1853

Groom: **David Bartel**, age 29, born in the village of Lunau in the Culm district of Prussia to **Heinrich Bartel** and the deceased **Eva nee Jantz**. Residing in Lunau

Bride: **Maria Goertz nee Bartel**, age 40, daughter of deceased parents **Jakob Bartel** and **Sara Bartel** [no maiden name given], widow of **Peter Goertz** who died on June 6th, 1852. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: May 24th, 1853

Witnesses: **Peter Frey**, age 56, tenant farmer and **Benjamin Schmdit**, age 49, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Jakob Ratzlaff** and **Helena Schroeder**, 1854

Entry #11, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: July 26, 1854

Groom: **Jakob Ratzlaff**, age 23, born in Holendry Czerمنيenskie to **Peter Ratzlaff** and **Helena nee Buller**. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Bride: **Helena Schroeder**, age 20, daughter of **Peter Schroeder**, deceased, and **Maria nee Pekruhn**. Residing in Piaski
Marriage date: July 26th, 1854
Witnesses: **David Schroeder**, age 58, from Troszyn and **Cornelius Unruh**, age 27, from Holendry Czerمنيenskie
[Note: Bride's birth record is #1 1834 Czerمنىno USC.]

Marriage record of **Heinrich Klierer** and **Frederike Buller**, 1855
Entry #7, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: April 27, 1855
Groom: **Heinrich Klierer**, age 22, born in the village of Gross Sanskau ["Wielki Zamska"] in Prussia to **Heinrich Klierer** and the deceased **Elisabeth nee Ewert**. Residing with his father in Holendry Czerمنيenskie
Bride: **Frederike Buller**, age 29, born in Holendry Czerمنيenskie to **Peter Buller** and the deceased **Helena nee Buller**. Residing with her father in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: April 27th, 1855
Witnesses: **Peter Frey**, age 59 and **Benjamin Schmidt**, age 51, both from Holendry Czerمنيenskie
[Note: Bride's birth record is #4 1824 Czerمنىno USC.]

Marriage record of **David Ratzlaff** and **Helena Ratzlaff nee Wedel**, 1856
Entry #4, Holendry Czerمنيenskie
Entry date: January 28, 1856
Groom: **David Ratzlaff**, age 24, born on Ostrower Kaempe in the Marienwerder district of Prussia to **Andreas Ratzlaff** and **Elisabeth Ratzlaff** [no surname given]. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Bride: **Helena Ratzlaff nee Wedel**, age 33, born in Sady in the Swiniary Commune to **Peter Wedel**, deceased, and **Maria Wedel** [no surname given; it was **Wedel**], widow of **Peter Ratzlaff** who died in Holendry Czerمنيenskie. Residing in Holendry Czerمنيenskie
Marriage date: January 28th, 1856
Witnesses: **Peter Frey**, age 60 and **Andreas Bartel**, age 44, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Andreas Schmidt** and **Eva Bartel nee Ratzlaff**, 1856
Entry #11, Wasosz
Entry date: May 14, 1856

Groom: **Andreas Schmidt**, age 22, born in Holendry Czerمنيenskie to **Andreas Schmidt** and **Eva Schmidt** [no maiden name given; it was **Wedel**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Eva Bartel nee Ratzlaff**, age 33, born in Holendry Czerمنيenskie to deceased parents **Peter Ratzlaff** and **Sara Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Funk**]. Widow [of **Peter Bartel**, not named in record] residing in Wasosz

Marriage date: May 14th, 1856

Witnesses: **David Bartel**, age 30 and **Peter Frey**, age 60, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Groom's birth record is #20 1834 Czerمنى USC.]

Marriage record of **Peter Schroeder** and **Elisabeth Funk**, 1856

Entry #14, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: September 22, 1856

Groom: **Peter Schroeder**, age 26, born in Kazun, Blonski County to **Cornelius Schroeder** and **Eva Schroeder** [maiden name not given] and widower of **Anna nee Knels**. Residing in Colony Nowosiadlo in this county

Bride: **Elisabeth Funk**, age 23, born in the village of Kompany in the Graudenz district of Prussia to **Peter Funk**, deceased, and **Helena Funk** [maiden name not given; it was **Baltzer**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: September 22nd, 1856

Witnesses: **Eduard Wahreund**, age 25 and **Andreas Bartel**, age 30, both from Holendry Czerمنيenskie

*Act signed by **Eduard Wahreund** – “Edward Wahreund” and **Andreas Bartel** – “Andreas Bartel”*

Marriage record of **Peter Dirks** and **Elisabeth Liermann**, 1857

Entry #11, Strzemeczna

Entry date: May 10, 1857

Groom: **Peter Dirks**, age 30, born in the village of Gross Lubin in Prussia to the deceased parents **Heinrich Dirks** and **Eva Dirks** (no maiden name given; it was **Bartel**). Residing in Kazun in the Warsaw Governorate

Bride: **Elisabeth Liermann**, age 26, born in the village of Przechowka in the Schwetz district of Prussia to the deceased parents **Jakob Liermann** and **Elisabeth Liermann** [no maiden name given]. Residing in Strzemeczna

Marriage date: May 10th, 1857

Witnesses: **Peter Schmidt**, age 62 and **Michael Luther**, age 38, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Heinrich Wolgemuth** and **Anna Ratzlaff nee Voth**, 1857

Entry #12, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 11, 1857

Groom: **Heinrich Wolgemuth**, age 25, born in Czastkow Niemieckie in the Warsaw Governorate to **Peter Wolgemuth** and **Anna Wolgemuth** [no maiden name given]. Residing in Czastkow Niemieckie

Bride: **Anna Ratzlaff nee Voth**, age 39, widow, born in Prussia to the deceased parents **Jakob Voth** and **Helena Voth** [maiden name not given]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: May 11th, 1857

Witnesses: **Peter Frey**, age 60 and **Benjamin Schmidt**, age 53, both from Holendry Czerمنيenskie

Marriage record of **Jakob Koehn** and **Maria Goedert**, 1857

Entry #22, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: November 14, 1857

Groom: **Jakob Koehn**, age 26, born in Holendry Czerمنيenskie to **Heinrich Koehn** and **Sara Koehn** [no maiden name given; it was **Jahn**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Maria Goedert**, age 24, born in the village of Striowken in the Graudenz district of Prussia to **Peter Goedert** and **Anna Goedert** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: November 14th, 1857

Witnesses: **Peter Frey**, age 61 and **Peter Schmidt**, age 62, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Groom's birth record is #12 1831 Czermino USC.]

Marriage record of **Heinrich Buller** and **Elisabeth Klierer**, 1857

Entry #30, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: November 26, 1857

Groom: **Heinrich Buller**, age 40, born in the Driesen district of Prussia to **Peter Buller** and the deceased **Helena Buller** [maiden name not given].

Bride: **Elisabeth Klierer**, age 25, born in the village of Sanskau in the Marienwerder district of Prussia to **Heinrich Klierer** and the deceased **Elisabeth Klierer** [no maiden name given]

Marriage date: November 26th, 1857

Witnesses: **Peter Frey**, age 61 and **Heinrich Ratzlaff**, age 43, both from Holendry Czerمنيenskie

*Act signed by **Peter Frey** – "Peter Frey" and **Heinrich Ratzlaff** – "Heinrich Ratzlaff"*

Marriage record of **Gehrad Dirks** and **Jakobine Wedel**, 1858

Entry #3, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: February 2, 1858

Groom: **Gerhard Dirks**, age 22, born in the village of Gross Lunau in the Marienwerder district of Prussia to **Gerhard Dirks**, deceased, and **Helena nee Liermann**. Residing in Holendry Czerminskie

Bride: **Jakobine Wedel**, age 21, born in the village of Franzthal in the Frankfurt district of Prussia to **Peter Wedel**, deceased, and **Caroline nee Kruschke**. Residing with her mother in Holendry Czerminskie

Marriage date: February 2nd, 1858

Witnesses: **Peter Frey**, age 61 and **Benjamin Schmidt**, age 53, both from Holendry Czerminskie

Marriage record of **Johann Ediger** and **Frederike Klierer nee Buller**, 1858
Entry #5, Holendry Czerminskie

Entry date: June 19, 1858

Groom: **Johann Ediger**, age 28, widower residing in Leonow in this county

Bride: **Frederike Klierer nee Buller**, age 33, widow [of **Heinrich Klierer**] born in Holendry Czerminskie to **Peter Buller** and the deceased **Helena Buller** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czerminskie

Marriage date: June 19th, 1858

Witnesses: **Peter Frey**, age 62 and **Cornelius Unruh**, age 31, both from Holendry Czerminskie

[Note: Bride's birth record is #4 1824 Czermino USC.]

Marriage record of **Michael Luther** and **Helena Schmidt**, 1858

Entry #6, Holendry Czerminskie

Entry date: June 23, 1858

Groom: **Michael Luther**, age 39, widower, inheritor of the Strzemeczna estate, residing in Strzemeczna

Bride: **Helena Schmidt**, age 16, born in Holendry Czerminskie to **Peter Schmidt** and **Elisabeth nee Pankratz**. Residing with her parents in Holendry Czerminskie

Marriage date: June 23rd, 1858

Witnesses: **Peter Frey**, age 62 and **Eduard Wahreim**, age 27, both from Holendry Czerminskie

*Act signed by **Michael Luther** – “Michael Lutter”, **Helena Schmidt** – “Helena Schmi x dt” [a correction], **Peter Schmidt** – “Peter Schmidt”, **Elisabeth Schmidt nee Pankratz** – “Elisabeth Schmidt” and **Eduard Wahreim** – “Edward Wahreim”*

[Note: Bride's birth record is #23 1842 Czermino USC.]

Marriage record of **Heinrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff**, 1858

Entry #12, Holendry Czerminskie

Entry date: November 10, 1858

Groom: **Heinrich Ratzlaff**, age 28, widower, born on Ostrower Kaempe in the Schwetz district of Prussia to **Andreas Ratzlaff** and **Elisabeth Ratzlaff** [no maiden name given]. Residing in Wola Wodzynska in Przasnysz county

Bride: **Wilhelmine Ratzlaff**, age 24, born in Holendry Czerminskie to the deceased parents **Peter Ratzlaff** and **Sara nee Funk**. Residing in Holendry Czerminskie

Marriage date: November 10th, 1858

Witnesses: **Andreas Bartel**, age 37 and **Heinrich Baltzer**, age 31, both farmers from Piaski Troszynskie

[Note: Bride's birth record is #47 1833 Czermino USC.]

Marriage record of **Jakob Voth** and **Wilhelmine Schmidt**, 1859

Entry #9, Holendry Czerminskie

Entry date: May 16, 1859

Groom: **Peter Voth**, age 20, born in Holendry Czerminskie to the deceased parents **Peter Voth** and **Maria nee Frey**. Residing in Holendry Czerminskie

Bride: **Wilhelmine Schmidt**, age 20, born in Holendry Czerminskie to **Peter Schmidt** and **Elisabeth nee Pankratz**. Residing in Holendry Czerminskie

Marriage date: May 16th, 1859

Witnesses: **David Schroeder**, age 40 and **Heinrich Unruh**, age 30, both colonists from Holendry Czerminskie

[Note: Groom's birth record is #53 1839 Czermino USC. Bride's birth record is #22 1839 Czermino USC.]

Marriage record of **Jakob Schroeder** and **Wilhelmine Ratzlaff**, 1860

Entry #6, Holendry Czerminienskie

Entry date: May 13, 1860

Groom: **Jakob Schroeder**, age 19, born in Olszyny Troszynskie to **David Schroeder**, deceased, and **Anna nee Gerbrandt**. Residing with his mother in Olszyny Troszynskie

Bride: **Wilhelmine Ratzlaff**, age 20, born in Holendry Czerminienskie to **Heinrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff** [maiden name not given; it was **Unruh**]. Residing with her parents in Holendry Czerminienskie

Marriage date: May 13th, 1860

Witnesses: **Peter Frey**, age 64 and **Andreas Bartel**, age 39, both from Holendry Czerminienskie

[Note: Groom's birth record is #5 1840 Deutsch Wymyschle USC. Bride's birth record is #35 1839 Czermino USC.]

Marriage record of **Martin Witzke** and **Wilhelmine Ratzlaff nee Koehn**, 1860

Entry #10, Holendry Czerminienskie

Entry date: November 10, 1860

Groom: **Martin Witzke**, age 27, born in Holendry Czerمنيenskie to **Peter Witzke** and the deceased **Elisabeth Witzke** [maiden name not given; it was **Knels**]. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Wilhelmine Ratzlaff nee Koehn**, age 31, born in Holendry Czerمنيenskie to the deceased parents **Heinrich Koehn** and **Sara Koehn** [maiden name not given; it was **Jahn**], widow of **Benjamin Ratzlaff** who died in 1855. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: November 10th, 1860

Witnesses: **Benjamin Schmidt**, age 56 and **Peter Frey**, age 64, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: Groom's birth record is #53 1834 Czerمنى USC. Bride's birth record is #37 1828 Czerمنى USC.]

Marriage record of **August Ratzlaff** and **Helena Ratzlaff**, 1862

Entry #11, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 19, 1862

Groom: **August Ratzlaff**, age 25, born on Ostrower Kaempe in the Marienwerder district of Prussia to **Andreas Ratzlaff** and the deceased **Elisabeth nee Dreyer**. Residing in Holendry Czerمنيenskie

Bride: **Helena Ratzlaff**, age 25, born in Holendry Czerمنيenskie to **Heinrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Unruh**].

Residing in Holendry Czerمنيenskie

Marriage date: May 19th, 1862

Witnesses: **Peter Frey**, age 66 and **Peter Frantz**, age 53, both from Holendry Czerمنيenskie

[Note: 1863 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czerمنى records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Marriage record of **Cornelius Wolgemuth** and **Elisabeth Ratzlaff**, 1863

Entry #8, Holendry Czerمنيenskie

Groom: **Cornelius Wolgemuth**, age 20, son of **Peter Wolgemuth** and **Anna nee Nickel**

Bride: **Elisabeth Ratzlaff**, age 18, daughter of **Elisabeth Ratzlaff**

Marriage date: October 5th, 1863

Marriage record of **David Schmidt** and **Eva Schmidt nee Wedel**, 1864

Entry #17, Wasosz

Entry date: October 20, 1864

Groom: **David Schmidt**, age 58, widower, born in Prussia in Jeziorka. Residing in Arciechow

Bride: **Eva Schmidt nee Wedel**, age 49, widow of **Andreas Schmidt** who died in Arcechow in 1860. Residing in Wasosz

Marriage date: October 20th, 1864

Witnesses: **Peter Frey**, age 68 and **David Schroeder**, age 45, both colonists from Holendry Czerznienskie

Marriage record of **David Rosenfeld** and **Helena Bartel**, 1865

Entry #17, Holendry Czerznienskie

Entry date: November 27, 1865

Groom: **David Rosenfeld**, age 22, born in the village of Grenz in the Marienwerder district of Prussia to the deceased parents **Peter Rosenfeld** and **Maria Rosenfeld** [no maiden name given]. Residing in Holendry Czerznienskie

Bride: **Helena Bartel**, age 18, born in Holendry Czerznienskie to **David Bartel** and **Maria Bartel** [no maiden name given; it was **Schroeder**]. Residing in Holendry Czerznienskie

Marriage date: November 27th, 1865

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 33 and **Benjamin Schmidt**, age 61, both from Holendry Czerznienskie

[Note: Bride's birth record is #31 1847 Czerzno USC.]

Marriage record of **Johann Nickel** and **Wilhelmine Voth**, 1867

Entry #4, Holendry Czerznienskie

Entry date: November 14, 1867

Groom: **Johann Nickel**, age 29, born in Michowice to **Jakob Nickel**, deceased, and **Dorothea nee Fischer**. Residing in Michowice

Bride: **Wilhelmine Voth**, age 23, born in Holendry Czerznienskie to deceased parents **Peter Voth** and **Eva Voth** [maiden name not given; it was **Wedel**].

Residing in Holendry Czerznienskie

Marriage date: November 14th, 1867

Witnesses: **Heinrich Wolgemuth**, age 33 and **David Bartel**, age 45, both from Holendry Czerznienskie

[Note: Groom's birth record is #63 1837 Zyck USC. Bride's birth record is #55 1844 Czerzno USC]

DEATHS

Death record of **Susanne Wedel**, 1826

Entry #1, Holendry Czerznienskie

Entry date: January 11, 1826

Reporting: **Peter Wedel**, age 56, tenant farmer and father of the deceased and **Jakob Voth**, age 30, tenant farmer, both from Holendry Czermienskie
Deceased: **Susanne Wedel**, age 7, daughter of **Peter Wedel** and **Maria nee Wedel**, age 30. Died at 2 a.m. on January 10th

Death Record of **Wilhelmine Unruh**, 1826

Entry #29, Holendry Czermienskie

Entry date: October 11, 1826

Reporting: **David Unruh** (only his surname given here), age 34, father of the deceased and **Peter Ratzlaff**, age 26, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Wilhemine Unruh**, age 2 weeks, daughter of **David Unruh** and **Elisabeth nee Penner**. Died at 8 p.m. on October 10th in house #6

[Note: Given name is **Monika** in the record.]

Death record of **Tobias Voth**, 1827

Entry #6, Holendry Czermienskie

Entry date: March 2, 1827

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 54 and **Peter Ratzlaff**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Tobias Voth**, age 26, tenant farmer. Husband of **Catherine nee Ratzlaff**. Died at 10 a.m. on February 28th in house #20

Death record of **Catherine Luther**, 1827

Entry #16, Czermno Holendry

Entry date: August 6, 1827

Reporting: **Michael Luther**, age 67, tenant farmer and father of the deceased and **Gottlieb Schroeder**, age 37, day laborer, both from Holendry Czermienskie

Deceased: **Catherine Luther**, age 4 months. Daughter of **Michael Luther** and **Catherine nee Knels**, age 29. Died at 6 p.m. on August 5th in house #5

Death record of **Sara Ratzlaff**, 1827

Entry #24, Holendry Czermienskie

Entry date: October 9, 1827

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 28, father of the deceased and **David Unruh**, age 33, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Sara Ratzlaff**, age 9 months, daughter of **Peter Ratzlaff** and **Sara nee Funk**. Died at 2 p.m. on October 8th

Death record of **Helena Buller nee Voth**, 1827

Entry #32, Holendry Czermienskie

Entry date: November 18, 1827

Reporting: **Peter Buller**, age 38, husband of the deceased and **Heinrich Koehn**, age 37, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Helena Buller nee Voth**, age 50, wife of **Peter Buller**. Died at 7 p.m. on November 17th in house #12

Death record of **Wilhelmine Voth**, 1828

Entry #1, Holendry Czermienskie

Entry date: January 4, 1828

Reporting: **Benjamin Voth**, age 22, day laborer and father of the deceased and **Cornelius Voth**, age 34, tenant farmer, both from Holendry Czermienskie

Deceased: **Wilhelmine Voth**, age 3 months, daughter of **Benjamin Voth** and **Catherine nee Weiss**. Died at 8 p.m. on January 3rd in her parent's house #8

Death record of **Jakob Buller**, 1828

Entry #32, Holendry Czermienskie

Entry date: August 22, 1828

Reporting: **Tobias Buller**, age 36, father of the deceased and **George Florkowski**, age 60, both tenant farmer from Holendry Czermienskie

Deceased: **Jakob Buller**, age 1, son of **Tobias Buller** and **Anna nee Voth**. Died at 7 a.m. on August 21st

Death record of **Catherine Luther nee Knels**, 1829

Entry #24, Hollendry

Entry date: July 18, 1829

Reporting: **Michael Luther**, age 69, husband of the deceased and **Michael Haupt**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Catherine Luther nee Knels**, age 31, wife of **Michael Luther**. Died at noon on July 17th

Death record of **Elisabeth Jahn nee Buller**, 1830

Entry #18, Holendry Czermienskie

Entry date: March 31, 1830

Reporting: **Peter Frey**, age 33 and **Heinrich Koehn**, age 42, both tenant farmers from Holendry Czermienskie

Deceased: **Elisabeth Jahn nee Buller**, age 60, widow of **Simon Jahn**, residing with her daughter in Holendry Czermienskie. Died at 3 a.m. on March 31st

Death record of **Anna Becker**, 1830

Entry #28, Holendry Czermienskie

Entry date: July 25, 1830

Reporting: **Gottlieb Schroeder**, age 37 and **Heinrich Rossol**, age 29, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Anna Becker**, age 70, widow of **Johann Becker**. Residing in the care of her daughter. Died at 10 a.m. on July 24th

Death record of **Benjamin Wedel**, 1830
Entry #50, Holendry Czermienskie
Entry date: December 3, 1830
Reporting: **Carl Heyer**, age 50, tenant farmer from Sady and **Peter Wedel**, age 62, tenant farmer from Holendry Czermienskie
Deceased: **Benjamin Wedel**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienskie, husband of **Helena nee Schmidt**, age 30. Died at 2 p.m. on December 2nd

Death record of **Tobias Ratzlaff**, 1831
Entry #7, Holendry Czermienskie
Entry date: March 3, 1831
Reporting: **Peter Wedel**, age 60 and **Heinrich Voth**, age 40, both tenant farmer from Holendry Czermienskie
Deceased: **Tobias Ratzlaff**, age 70, husband of **Maria nee Wedel**. Died at 10 a.m. on March 2nd

Death record of **Michael Luther**, 1831
Entry #29, Holendry Czermienskie
Entry date: June 6, 1831
Reporting: **Gottlieb Schroeder**, age 39 and **Peter Goertz**, age 54, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Michael Luther**, age 60, tenant farmer from Holendry Czermienskie. Died at 8 a.m. on June 5th

Death record of **David Unruh**, 1831
Entry #32, Holendry Czermienskie
Entry date: June 16, 1831
Reporting: [no first name] **Unruh**, age 32 and **Daniel Penner**, age 32, both tenant farmer from Holendry Czermienskie
Deceased: **David Unruh**, age 35, tenant farmer from Holendry Czermienskie and husband of **Elisabeth nee Penner**, age 26. Died at 2 a.m. on July 16th

Death record of **Jakob Pekruhn**, 1831
Entry #43, Holendry Czermienskie
Entry date: June 24, 1831

Reporting: **Peter Goertz**, age 55 and **Peter Ratzlaff**, age 34, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Jakob Pekeruhn**, age 33, day laborer from Holendry Czermienskie, husband of **Maria nee Unruh**. Died at 4 a.m. on June 24th

Death record of **Maria Buller nee "Okunow"**, 1831
Entry #70, Holendry Czermienskie
Entry date: July 6, 1831
Reporting: **Johann Buller**, age 60 and **Jakob Preiss**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Maria Buller nee "Okunow"**, age 60, wife of **Johann Buller**. Died at 10 p.m. on July 5th
[Note: Maiden name **Unruh**?]

Death record of **David Unruh**, 1831
Entry #94, Holendry Czermienskie
Entry date: December 24, 1831
Reporting: **David Unruh**, age 50, tenant farmer and father of the deceased and **Benjamin Unruh**, age 23, tenant farmer, both from Holendry Czermienskie
Deceased: **David Unruh**, age 18, son of **David Unruh** and **Rosalie nee Kraft**.
Died at 1 a.m. on December 24th

Death record of **Helena Penner nee Knels**, 1832
Entry #7, Holendry
Entry date: February 3, 1832
Reporting: **Jakob Penner**, age 28, tenant farmer and husband of the deceased and **Peter Ratzlaff**, age 32, tenant farmer, both from Holendry Czermienskie
Deceased: **Helena Penner nee Knels** ["Korneliuszow"], age 32, wife of **Jakob Penner**. Died at 8 a.m. on February 2nd

Death record of **Anna Wedel**, 1832
Entry #17, Holendry Czermienskie
Entry date: March 7, 1832
Reporting: **Peter Frey**, age 30, tenant farmer and **Gottlieb "Resenberg"**, age 25, farmhand? [occupation reads like "Nanbek", could be Parobek], both from Holendry Czermienskie
Deceased: **Anna Wedel**, age 1, daughter of **Benjamin Wedel** and **Helena nee Schmidt**. Died at 9 p.m. on March 6th

Death record of **Cornelius Voth**, 1832
Entry #22, Holendry Czermienskie
Entry date: April 18, 1832

Reporting: **Peter Ratzlaff**, age 33 and **Jakob Penner**, age 28, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Cornelius Voth**, age 39, tenant farmer and husband of **Maria nee Funk**, age 48. Died at 11 a.m. on April 18th

Death record of **Peter Voth**, 1832
Entry #26, Holendry
Entry date: June 9, 1832
Reporting: **Bernard Voth**, age 32 and **Andreas Schmidt**, age 30 [no occupations or residences given]
Deceased: **Peter Voth**, age 35, tenant farmer from Holendry Czermienskie and husband of **Wilhelmine nee Kanke**, age 18. Died at 4 p.m. on June 9th

Death record of **Maria Jantz nee Voth**, 1833
Entry #4, Holendry Czermienskie
Entry date: February 10, 1833
Reporting: **Benjamin Jantz**, age 32, passing through as a traveler from Prussia to Russia and husband of the deceased and **Peter Frey**, age 36, tenant farmer from Holendry Czermienskie
Deceased: **Maria Jantz nee Voth**, age 27, husband of **Benjamin Jantz**. Died at noon on February 9th
[Note: Benjamin Jantz GM #51595 appears on the 1833-34 list of new immigrants to Molotschna in Friedensdorf, age 33]

Death record of **Wilhelmine Buller**, 1833
Entry #9, Holendry
Entry date: April 1, 1833
Reporting: **Tobias Buller**, age 42, tenant farmer and father of the deceased and **Benjamin Becker**, age 30, day laborer, both from Holendry Czermienskie
Deceased: **Wilhelmine Buller**, age 5, daughter of **Tobias Buller** and **Anna nee Voth**. Died at 10 p.m. on March 31st

Death record of **Anna Peters nee Wedel**, 1833
Entry #11, Holendry Czermienskie
Entry date: April 20, 1833
Reporting: **Daniel Peters**, age 24, husband of the deceased and **Peter Goertz**, age 53, both tenant farmers from Holendry Czermienskie
Deceased: **Anna Peters nee Wedel**, age 19, wife of **Daniel Peters**. Died at 1 p.m. on April 19th

Death record of **Andreas Schmidt**, 1834
Entry #6, Czermno Holendry

Entry date: March 15, 1834

Reporting: **Johann Block**, age 30 and **George Florkowski**, age 60, both day laborers from Holendry Czermienske

Deceased: **Andreas Schmidt**, age 30, tenant farmer from Holendry Czermienske, husband of **Maria nee Funk**. Died at 4 a.m. on March 14th

Death record of **Martin Knels**, 1835

Entry #20, Holendry

Entry date: October 18, 1835

Reporting: **Peter Witzke**, age 32 and **Martin Ratzlaff**, age 50, both tenant farmers from Holendry Czermienske

Deceased: **Martin Knels**, age 32, tenant farmer and husband of **Anna nee Ratzlaff**, age 25. Died at 8 p.m. on October 17th

Death record of **Jakob Voth**, 1835

Entry #23, Holendry

Entry date: December 13, 1835

Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 31 and **Benjamin Wedel**, age 28, both tenant farmers from Holendry Czermienske

Deceased: **Jakob Voth**, age 60, sustained by charity [“żebractwa się utrzymający”]. Died at 10 a.m. on December 12th

Death record of **Johann Kanke**, 1836

Entry #16, Czermienske Oledry

Entry date: July 16, 1836

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 60, father of the deceased and **Jakob Penner**, age 30, both tenant farmers from Czermienske Oledry

Deceased: **Johann Kanke**, age 2, son of **Benjamin Kanke** and **Catherine nee Ratzlaff**, age 48. Died at 11 p.m. on July 15th

Death record of **Magdalena Knels**, 1836

Entry #18, Holedry

Entry date: August 1, 1836

Reporting: **Peter Witzke**, age 30 and **Tobias Buller**, age 40, both tenant farmers from Holedry Czermienske

Deceased: **Magdalena Knels**, age 6, daughter of **Martin Knels** and **Elisabeth Knels** [no maiden name given]. Died at 6 p.m. on July 31st

Death record of **Samuel Kanke**, 1836

Entry #31, Holendry

Entry date: December 21, 1836

Reporting: **Benjamin Kanke**, age 60, father of the deceased and **Benjamin Ratzlaff**, age 32, both tenant farmers from Holendry Czerminskie
Deceased: **Samuel Kanke**, age 19, son of **Benjamin Kanke** and **Catherine nee Ratzlaff**, age 47. Died at 9 p.m. on December 20th

[Note: 1837 and 1838 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermino records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Death record of **Anna Penner nee Schroeder**, 1837
Entry #14, Jaczemin

Deceased: **Anna Penner nee Schroeder**, age 54, widow of **Jakob Penner**. Died on April 16th, 1837. [Possible first marriage to a **Tesmer**]

Death record of **Wilhelmine Ratzlaff**, 1837
Entry #15, Holendry Czerminskie

Deceased: **Wilhelmine Ratzlaff**, age 10, daughter of **Tobias Ratzlaff** and **Maria nee Wedel**. Died on April 18th, 1837

Death record of **Maria Heyer nee Schmidt**, 1837
Entry #18, Holendry Czerminskie

Deceased: **Maria Heyer nee Schmidt**, age 58, wife of **Carl Heyer**, first marriage **Penner**. Died on May 12th, 1837

Death record of **Sara Koehn nee Jahn**, 1838
Entry #1, Wymysle Niemieckie

Deceased: **Sara Koehn nee Jahn**, age 37, wife of **Heinrich Koehn**. Died on January 13th, 1838

Death record of **Peter Goertz**, 1839
Entry #7, Oledry

Entry date: February 26, 1839

Reporting: **Jakob Goertz**, age 60, father of the deceased and **Benjamin Ratzlaff**, age 38, both farmers from Holendry Czerminskie

Deceased: **Jakob Goertz**, age 19, son of **Jakob Goertz** and **Maria nee Jantz**. Died at 3 p.m. on February 25th

Death record of **Helena Ratzlaff**, 1839
Entry #14, Holendry Czerminskie
Entry date: May 8, 1839

Reporting: **Johann Heyer**, age 29, tenant farmer and **Peter Schmidt**, age 48, day laborer, both from Holendry Czerminskie
Deceased: **Helena Ratzlaff**, age 18, single, daughter of **Tobias Ratzlaff** and **Maria nee Wedel**. Died at 1 p.m. on May 7th

Death record of **Catherine Buller**, 1839
Entry #15, Holendry Czerminskie
Entry date: May 23, 1839
Reporting: **Peter Buller**, age 88, father of the deceased and **Peter Schmidt**, age 44, both farmers from Holendry Czerminskie
Deceased: **Catherine Buller**, age 55, unmarried, daughter of **Peter Buller** and **Helena Buller** [maiden name not given in record; it was **Voth**]. Died at 7 p.m. on May 22nd
[Note: See marriage record #4 1828 Czermno USC for mother's maiden name.]

Death record of **Maria Frey nee Voth**, 1840
Entry #11, Wymysle Niemieckie
Entry date: March 13, 1840
Reporting: **Peter Voth**, age 20, husband of the deceased and **Peter Frey**, age 43, both tenant farmers from Wymysle Niemieckie
Deceased: **Maria Frey nee Voth**, age 19, born in Wymysle Niemieckie and wife of **Peter Voth**. Died at 5 p.m. on March 8th

Death record of **Elisabeth Ratzlaff nee Kanke**, 1841
Entry #1, Holendry Czerminskie
Entry date: January 16, 1841
Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 37, son of the deceased and **Heinrich Unruh**, age 40, both farmers from Holendry Czerminskie
Deceased: **Elisabeth Ratzlaff nee Kanke**, age 75, a widow residing in Holendry Czerminskie. Born in Franzthal, Prussia to **Peter Kanke** and **Elisabeth Kanke** [no maiden name given] according to her son. Died at 5 a.m. on January 15th

Death record of **Helena Unruh**, 1841
Entry #3, Holendry Czerminskie
Entry date: February 5, 1841
Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 35 and **Heinrich Unruh**, age 41, both farmers from Holendry Czerminskie
Deceased: **Helena Unruh**, age 20, single, born in Holendry Czerminskie to the deceased parents **David Unruh** and **Elisabeth nee Penner**. Died at 3 p.m. on February 3rd

Death record of **Carl Heyer**, 1841

Entry #8, Holendry Czerminskie

Entry date: February 20, 1841

Reporting: **Peter Frey**, age 44 and **Peter Schmidt**, age 50, both farmers from Holendry Czerminskie

Deceased: **Carl Heyer**, age 58, farmer and husband of **Helena nee Schmidt**, born in Prussia to unknown parents. Died at 4 p.m. on February 18th

Death record of **Heinrich Voth**, 1841

Entry #20, Holendry Czerminskie

Entry date: April 4, 1841

Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 37 and **Heinrich Koehn**, age 48, both from Holendry Czerminskie

Deceased: **Heinrich Voth**, age 77, servant, born in Franzthal, Prussia to the deceased parents **Wilhelm Voth** and **Maria Voth** [no maiden name given]. Died at 2 p.m. on April 1st

Death record of **David Unruh**, 1841

Entry #26, Holendry Czerminskie

Entry date: June 26, 1841

Reporting: **Johann Unruh**, age 23, son of the deceased and **Peter Ratzlaff**, age 40, both tenant farmers from Holendry Czerminskie

Deceased: **David Unruh**, [no age given] tenant farmer and husband of **Rosine nee Kraft**, born in Brenkenhofswalde, Prussia to unknown parents. Died at noon on June 23rd

Death record of **Samuel Funk**, 1841

Entry #30, Wymysle

Entry date: August 12, 1841

Reporting: **Peter Funk** [no age given], tenant farmer and **Peter Frey**, age 44, both from Wymysle

Deceased: **Samuel Funk**, age 7, son of **Peter Funk** and **Sara nee Ratzlaff?** ["Ratzow" – could be **Ratz**]. Died on August 11th

Death record of **Heinrich Heyer**, 1841

Entry #39, Holendry Czerminskie

Entry date: November 23, 1841

Reporting: **Carl Heyer**, age 20, father of the deceased and **Peter Frey**, age 40, both from Holendry Czerminskie

Deceased: **Heinrich Heyer**, age 10 weeks, son of **Carl** and **Helena** [no surname given] **Heyer**. Died at 11 a.m. on November 22nd

[Note: Mother's maiden name probably **Schmidt**. See marriage #14 1839 Czermno USC. Deceased's birth record is not in Troszyn/Zyck/Czermno USCs.]

Death record of **Maria Unruh**, 1842

Entry #4, Wymysle Niemieckie

Entry date: January 31, 1842

Reporting: **Heinrich Unruh**, age 42 and **Benjamin Ratzlaff**, age 38, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Maria Unruh**, age 6, daughter of **Peter** and **Ewa Unruh** [mother's maiden name not given]. Died at 6 p.m. on January 30th

Death record of **Catherine Kanke nee Ratzlaff**, 1842

Entry #10, Wymysle Niemieckie

Entry date: March 14, 1842

Reporting: **Heinrich Unruh**, age 26 and **Heinrich Unruh**, age 42, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Catherine Kanke nee Ratzlaff**, age 43, wife of **Benjamin Kanke**. Died at 6 p.m. on March 13th

Death record of **Catherine Peters**, 1842

Entry #14, Wymysle Niemieckie

Entry date: April 6, 1842

Reporting: **Peter Goertz**, age 60 and **Andreas Schmidt**, age 47, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Catherine Peters**, age 41, unmarried, daughter of the deceased parents **Abraham** and **Maria Peters** [mother's maiden name not given; it was **Stobbe**]. Died at 1 p.m. on April 5th

[Note: Deceased's sibling's births #72 1809 & #43 1810 Troszyn USCs.]

Death record of **Helena Voth**, 1842

Entry #17, Wymysle Niemieckie

Entry date: April 28, 1842

Reporting: **Peter Frey**, age 50 and **Michael Luther**, age 24, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Helena Voth**, age 8 weeks, daughter of **Peter** and **Eva Voth** [no maiden name given it was **Wedel**]. Died at 5 a.m. on April 28th

[Note: Deceased's birth record is #12 1842 Czermno USC.]

Death record of **Maria Heyer**, 1842

Entry #21, Wymysle Niemieckie

Entry date: May 8, 1842

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Carl Heyer**, age 30, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Maria Heyer**, age 2 weeks, daughter of **Heinrich** and **Louise Heyer** [no maiden name given – it was **Unruh**]. Died at 10 a.m. on May 7th
[Note: Deceased's birth record is #19 1842 Czermno USC.]

Death record of **Heinrich Heyer**, 1842
Entry #25, Holendry Czermnienskie
Entry date: August 23, 1842
Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 27 and **Benjamin Unruh**, age 35, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Heinrich Heyer**, age 22, husband of **Louise nee Unruh**. Died at 8 a.m. on August 23rd

Death record of **Peter Heyer**, 1842
Entry #29, Holendry Czermnienskie
Entry date: November 21, 1842
Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Michael Hohertz**, age 39, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Peter Heyer**, age 2 weeks, son of **Carl** and **Helena Heyer** [maiden name not given – it was **Schmidt**]. Died at midnight on November 20th
[Note: Deceased's birth record is #47 1842 Czermno USC.]

Death record of **Sara Ratzlaff nee Funk**, 1843
Entry #6, Wymysle Niemieckie
Entry date: March 15, 1843
Reporting: **Peter Frey**, age 40 and **Benjamin Unruh**, age 36, both from Wymysle Niemieckie
Deceased: **Sara Ratzlaff nee Funk**, age 30, wife of **Peter Ratzlaff**. Died at 2 p.m. on March 13th

Death record of **Peter Ratzlaff**, 1843
Entry #7, Wymysle Niemieckie
Entry date: March 18, 1843
Reporting: **Peter Frey**, age 40 and **Benjamin Unruh**, age 36, both from Wymysle Niemieckie
Deceased: **Peter Ratzlaff**, age 3 days, son of **Peter Ratzlaff** and **Sara nee Funk**. Died at 2 p.m. on March 17th

Death record of **Catherine Ratzlaff nee Pankratz**, 1843
Entry #10, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 29, 1843
Reporting: **Benjamin Unruh**, age 35, and **Jakob Ratzlaff**, age 72, husband of the deceased, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Catherine Ratzlaff nee Pankratz**, age 70, wife of **Jakob Ratzlaff**.
Died at 11 a.m. on May 28th

Death record of **Eva Ewert**, 1843
Entry #13, Holendry Czermnienskie
Entry date: August 2, 1843
Reporting: **Peter Schroeder**, age 40 and **Heinrich Casper**, age 30, both from
Holendry Czermnienskie
Deceased: **Eva Ewert**, age 7, daughter of **Peter** and **Elisabeth Ewert** [maiden
name not given]. Died at 2 a.m. on August 1st
[Note: Statement at bottom of the record gives her name as **Anna Ewert**]

Death record of **Johann Buller**, 1843
Entry #20, Wymysle Niemieckie
Entry date: October 24, 1843
Reporting: **Peter Voth**, age 30 and **Peter Frey**, age 24, both from Wymysle
Niemieckie
Deceased: **Johann Buller**, age 69, widower. Died at 3 p.m. on October 23rd

Death record of **Maria Luther**, 1843
Entry #24, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 22, 1843
Reporting: **Peter Schmidt**, age 50 and **Peter Frey**, age 47, both from Holendry
Czermnienskie
Deceased: **Maria Luther**, age 7 months, daughter of **Michael** and **Maria
Luther** [maiden name not given – it was **Schmidt**]. Died at 11 p.m. on
December 21st
[Note: Deceased's birth record is #19 1843 Czermno USC.]

Death record of **Sara Voth**, 1843
Entry #25, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 26, 1843
Reporting: **Carl Heyer**, age 30 and **Peter Schmidt**, age 53, both from Holendry
Czermnienskie
Deceased: **Sara Voth**, age 74, widow. Died at 8 p.m. on December 24th

Death record of **Heinrich Knels**, 1844
Entry #1, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 13, 1844
Reporting: **Peter Frey**, age 47 and **Carl Heyer**, age 32, both from Holendry
Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Knels**, age 17, son of deceased parents **Martin Knels** and **Maria nee Funk**. Died at 11 a.m. on January 12th

Death record of **Wilhelmine Voth**, 1844

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 24, 1844

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 49 and **Peter Frey**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Wilhelmine Voth**, age 9 months, daughter of **Heinrich Voth** and **Eva nee Ratzlaff**. Died at 7 p.m. on January 23rd

Death record of **Maria Penner**, 1844

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 23, 1844

Reporting: **Peter Ewert**, age 50 and **Peter Schroeder**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Penner**, age 19, daughter of **Andreas Penner** and the deceased **Anna Penner** [no maiden name given]. Residing with her father in Holendry Czermnienskie. Died at 3 a.m. on April 22nd

Death record of **Anna Pauls**, 1844

Entry #21, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 6, 1844

Reporting: **Andreas Schmidt**, age 49 and **Carl Heyer**, age 32, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Anna Pauls**, age 2, daughter of **David** and **Helena Pauls** [maiden name not given – it was **Unruh**], residents of Holendry Czermnienskie. Died at 8 a.m. on September 6th

[Note: Deceased's birth record is #14 1843 Czermno USC.]

Death record of **Jakob Ratzlaff**, 1845

Entry #2, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 22, 1845

Reporting: **Peter Goertz**, age 66 and **Andreas Schmidt**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Ratzlaff**, age 73, widower. Died at 8 a.m. on January 21st

Death record of **Cornelius Wedel**, 1845

Entry #18, Wymysle Niemieckie

Entry date: May 28, 1845

Reporting: **Peter Frey**, age 48 and **Peter Voth**, age 28, both from Wymysle Niemieckie

Deceased: **Cornelius Wedel**, age 73, tenant farmer in Wymysle Niemieckie, parents unknown. Husband of **Anna nee Potz**. Died at 3 p.m. on May 26th

Death record of **Helena Buller nee Buller**, 1846

Entry #14, Holendry Czerminskie

Entry date: September 30, 1846

Reporting: **Heinrich Penner**, age 24 and **Peter Frey**, age 50, both from Holendry Czerminskie

Deceased: **Helena Buller nee Buller**, age 50, wife of **Peter Buller**. Died at 2 p.m. on September 29th

[Note: 1847 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermino records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Death record of **Anna Buller nee Wedel**, 1847

Entry #3, Holendry Czerminskie

Deceased: **Anna Buller nee Wedel**, age 30, wife of **Peter Buller**. Died on January 13th

Death record of **Eva Voth nee Wedel**, 1847

Entry #8, Holendry Czerminskie

Deceased: **Eva Voth nee Wedel**, age 26, wife of **Peter Voth**. Died on February 16th

Death record of **Julianne Schmidt**, 1847

Entry #20, Holendry Czerminskie

Deceased: **Julianne Schmidt**, age 2, daughter of **Andreas Schmidt** and **Eva nee Wedel**. Died on May 13th

Death record of **Sara Goertz nee Pekruhn**, 1847

Entry #33, Holendry Czerminskie

Deceased: **Sara Goertz nee Pekruhn**, age 57, wife of **Peter Goertz**. Died on August 10th

Death record of **Heinrich Penner**, 1847

Entry #45, Holendry Czerminskie

Deceased: **Heinrich Penner**, age 1, son of **Heinrich Penner** and **Anna Penner** [maiden name not given; it was **Buller**]. Died on October 21st

[Note: Deceased's birth record is #51 1846 Czermino USC.]

Death record of **Wilhelm Penner**, 1847
Entry #48, Holendry Czerminskie
Deceased: **Wilhelm Penner**, age 2, son of **Heinrich Penner** and **Anna nee Buller**. Died on November 24th

Death record of **Anna Pankratz**, 1848
Entry #7, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 30, 1848
Reporting: **Peter Schroeder**, age 44 and **Heinrich Casper**, age 37, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Anna Pankratz**, age 83, daughter of the deceased **Andreas Pankratz** and **Gertrude Pankratz** [no maiden name given]. Died at 7 p.m. on January 29th
[Note: Is she GM #43061? Age and parents match.]

Death record of **Peter Wedel**, 1848
Entry #8, Holendry Czermnienskie
Entry date: February 3, 1848
Reporting: **Peter Schroeder**, age 44 and **Heinrich Casper**, age 37, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Peter Wedel**, age 79, tenant farmer and husband of **Maria nee Wedel**. Died at 10 p.m. on February 1st

Death record of **Johann Schmidt**, 1848
Entry #23, Holendry Czermnienskie
Entry date: June 15, 1848
Reporting: **Michael Luther**, age 29 and **Peter Buller**, age 30, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Johann Schmidt**, age 19, tenant farmer, son of **Peter Schmidt** and **Elisabeth nee Pankratz**. Died at 2 p.m. on June 14th

Death record of **Heinrich Luther**, 1849
Entry #5, Holendry Czermnienskie
Entry date: January 29, 1849
Reporting: **Peter Voth**, age 29 and **Peter Frey**, age 52, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Heinrich Luther**, age 10, son of **Michael Luther** and **Maria Luther** [maiden name not given; it was **Schmidt**]. Died at 5 a.m. on January 27th
[Note: Deceased's birth record is #23 1839 Czermino USC.]

Death record of **Jakob Ratzlaff**, 1849
Entry #16, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 23, 1849 [entry says March 33! – previous entry is March 22]

Reporting: **Peter Wedel**, age 56 and **Heinrich Voth**, age 37, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Ratzlaff**, age 2, son of **Peter Ratzlaff** and **Helena nee Wedel**. Died at 1 a.m. on March 22nd

Death record of **Sara Penner**, 1849

Entry #29, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 13, 1849

Reporting: **Peter Buller**, age 34 and **Benjamin Ratzlaff**, age 45, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Sara Penner**, age 14, daughter of the deceased parents **Andreas Penner** and **Maria Penner** [no maiden name given]. Died at 3 a.m. on June 12th

Death record of **Benjamin Kurzweg**, 1849

Entry #37, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 25, 1849

Reporting: **Gottlieb Rosenberg**, age 43 and **Peter Schroeder**, age 45, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Benjamin Kurzweg**, age 32, son of **Peter Kurzweg**, deceased, and **Helena Kurzweg** [maiden name not given; it was **Buller**]. Died at 3 a.m. on September 23rd

[Note: See birth record #3 1820 Czermno USC for sister's birth record.]

Death record of **Maria Voth**, 1849

Entry #42, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 27, 1849

Reporting: **Peter Voth**, age 30 and **Michael Luther**, age 31, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Voth**, age 9, daughter of **Benjamin Voth** and **Eva Voth** [maiden name not given; it was **Ratzlaff**]. Died at 10 a.m. on November 26th

[Note: Deceased's birth record is #2 1840 Deutsch Wymyschle USC.]

Death record of **Peter Buller**, 1851

Entry #6, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 13, 1851

Reporting: **Cornelius Unruh**, age 25 and **Heinrich Buller**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Buller**, age 6, son of **Peter Buller** and the deceased **Anna nee Wedel**. Died at 5 a.m. on February 13th

Death record of **Wilhelm Kanke**, 1851
Entry #7, Holendry Czermnienskie
Entry date: February 26, 1851
Reporting: **Carl Loppe**, age 24 and **Benjamin Ratzlaff**, age 42, both from
Holendry Czermnienskie
Deceased: **Wilhelm Kanke**, age 22, son of **Benjamin Kanke** and the deceased
Catherine Kanke [maiden name not given; it was **Ratzlaff**]. Died at 11 p.m. on
February 24th
[Note: Deceased's birth record is #7 1829 Czermno USC.]

Death record of **Eva Nachtigal**, 1851
Entry #10, Holendry Czermnienskie
Entry date: March 7, 1851
Reporting: **Andreas Rinass**, age 40 and **George Dopsloff**, age 30, both from
Holendry Czermnienskie
Deceased: **Eva Nachtigal**, age 1, daughter of **David Nachtigal** and **Maria nee
Eckert**. Died at 9 p.m. on March 6th

Death record of **Jakob Wedel**, 1851
Entry #27, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 7, 1851
Reporting: **Heinrich Voth**, age 39 and **Andreas Bartel**, age 36, both from
Holendry Czermnienskie
Deceased: **Jakob Wedel**, age 15, son of **Jakob Wedel** and **Catherine nee
Ratzlaff**. Died at 6 p.m. [possibly 5 p.m. – messy] on September 5th

Death record of **Elisabeth Voth**, 1851
Entry #31, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 13, 1851
Reporting: **Michael Luther**, age 34 and **Peter Frey**, age 55, both from
Holendry Czermnienskie
Deceased: **Elisabeth Voth**, age 35, daughter of **Jakob Voth** and **Helena nee
Nachtigal**. Died at 10 a.m. on September 12th

Death record of **Peter Ratzlaff**, 1851
Entry #41, Holendry Czermnienskie
Entry date: December 27, 1851
Reporting: **Heinrich Voth**, age 39 and **Andreas Ratzlaff**, age 29, both from
Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Ratzlaff**, age 1 month, son of **Benjamin Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Koehn**]. Died at 5 a.m. on December 25th

[Note: Deceased's birth record is #60 1851 Czermno USC.]

Death record of **Peter Goertz**, 1852

Entry #27, Wasosz

Entry date: June 6, 1852

Reporting: **Jakob Bartel**, age 35, tenant farmer from Swiniary and **David Schroeder**, age 33, from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Goertz**, age 75, husband of **Maria nee Bartel**. Died at 3 a.m. on June 6th

*Act signed by **Jakob Bartel** – “Jakob Bartel” and **David Schroeder** – “David Schröder”*

Death record of **Peter Penner**, 1852

Entry #28, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 8, 1852

Reporting: **Peter Frantz**, age 42 and **Carl Heyer**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Penner**, age 23, tenant farmer and husband of **Susanne nee Wedel**. Died at 3 a.m. on June 6th

*Act signed by **Carl Heyer** – “Karl Hejer”*

Death record of **Emilie Wedel**, 1852

Entry #34, Holendry Czermnienskie

Entry date: July 14, 1852

Reporting: **Heinrich Unruh**, age 53 and **Heinrich Voth**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Emilie Wedel**, age 2, daughter of **Peter Wedel** and **Caroline nee Kruschke** [“Kruskow”]. Died at 4 a.m. on July 13th

Death record of **Maria Bartel**, 1853

Entry #1, Wasosz

Entry date: January 2, 1853

Reporting: **David Schroeder**, age 34 and **Cornelius Unruh**, age 25, both from Wasosz

Deceased: **Maria Bartel**, age 2 months, daughter of **Peter Bartel** and **Eva Bartel** [maiden name not given; it was **Ratzlaff**]. Died at 6 a.m. on January 1st

[Note: Deceased's birth record is #82 1852 Czermno USC.]

Death record of **Helena Heyer nee Schmidt**, 1853

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 17, 1853

Reporting: **Peter Buller**, age 38 and **Benjamin Schmidt**, age 48, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Heyer nee Schmidt**, age 33, wife of **Carl Heyer**. Died at 5 p.m on January 15th

Death record of **Maria Frantz**, 1853

Entry #19, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 3, 1853

Reporting: **Carl Heyer**, age 41 and **Peter Schmidt**, age 62, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Frantz**, age 2, daughter of **Peter Frantz** and **Helena Frantz** [no maiden name given; it was **Wedel**]. Died at 9 p.m. on March 31st
[Note: Deceased's birth record is #57 1850 Czermno USC.]

Death record of **Wilhelmine Ratzlaff nee Voth**, 1853

Entry #24, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 19, 1853

Reporting: **Peter Frantz**, age 40 and **Heinrich Voth**, age 41, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Wilhelmine Ratzlaff nee Voth** [maiden name not given], age 28, wife of **Andreas Ratzlaff** and daughter of **Tobias Voth**, deceased, and **Catherine Voth** [no maiden name given]. Died at 2 p.m. on April 18th
[Note: Son **Andreas**' birth record is #24 1853 Czermno USC]

Death record of **Eva Nickel**, 1853

Entry #35, Wasosz

Entry date: August 2, 1853

Reporting: **Peter Bartel**, age 32 and **Andreas Bartel**, age 30, both from Wasosz

Deceased: **Eva Nickel**, age 48, unmarried. Died at 9 a.m. on August 1st

Death record of **Jakob Voth**, 1853

Entry #41, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 4, 1853

Reporting: **Heinrich Ratzlaff**, age 28 and **Peter Voth**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Voth**, age 66, husband of **Helena nee Nachtigal**. Died at 11 a.m. on October 2nd

Death record of **Carl Heyer**, 1853

Entry #42, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 6, 1853

Reporting: **Peter Buller**, age 39 and **Peter Frantz**, age 45, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Carl Heyer**, age 9 months, son of **Carl Heyer** and **Helena Heyer** [no maiden name given; it was **Schmidt**]. Died at 6 a.m. on October 5th

[Note: Deceased's birth record is #6 1853 Czermno USC.]

Death record of **Rosine Unruh nee Kraft**, 1853

Entry #45, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 1, 1853

Reporting: **Andreas Bartel**, age 32, tenant farmer and **Heinrich Voth**, age 41, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Rosine Unruh nee Kraft**, age 73, widow [of **David Unruh**]. Died at 3 p.m. on October 31st

Death record of **Benjamin Kanke**, 1853

Entry #49, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 12, 1853

Reporting: **Peter Buller**, age 38 and **Peter Frantz**, age 45, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Benjamin Kanke**, age 78, widower of **Catherine nee Ratzlaff**. Died at 8 a.m. on November 10th

*Act signed by **Peter Buller** – “Peter Buller” and **Peter Frantz** – “Peter Frantz”*

Death record of **Anna Dirks**, 1853

Entry #52, Wasosz

Entry date: November 26, 1853

Reporting: **Christian Meyer**, age 49 and **Tobias Buller**, age 40, both from Wasosz

Deceased: **Anna Dirks**, age 56, wife of **Jakob Dirks** [her maiden name not given]. Died at 10 p.m. on November 22nd

Death record of **Jakobine Voth**, 1854

Entry #18, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 12, 1854

Reporting: **Peter Frey**, age 57 and **Peter Voth**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakobine Voth**, age 8 months, daughter of **Benjamin Voth** and **Eva Voth** [no maiden name given; it was **Ratzlaff**]. Died at 1 a.m. on June 11th

[Note: Deceased's birth record is #62 1853 Czermno USC.]

Death record of **Peter Ratzlaff**, 1854

Entry #30, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 15, 1854

Reporting: **Andreas Bartel**, age 33 and **Peter Frantz**, age 44, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Ratzlaff**, age 56, tenant farmer and husband of **Helena nee Wedel**. Died at 4 a.m. on October 13th

Death record of **Andreas Buller**, 1855

Entry #4, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 5, 1855

Reporting: **Peter Bartel**, age 30 and **David Bartel**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Andreas Buller**, age 36, son of **Heinrich Buller** and the deceased **Helene nee Unruh**. Died at 8 a.m. on January 3rd

Death record of **Maria Luther nee Schmidt**, 1855

Entry #5, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 7, 1855

Reporting: **Peter Frey**, age 58 and **Michael Unruh**, age 49, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Luther nee Schmidt**, age 33, wife of **Michael Luther**. Died at 7 a.m. on January 6th

Death record of **Johann Luther**, 1855

Entry #6, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 9, 1855

Reporting: **Michael Hohertz**, age 49 and **Christian "Cunol"**, age 25, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Johann Luther**, age 6, son of **Michael Luther** and the deceased **Maria nee Schmidt**. Died at 1 a.m. on January 9th

Death record of **Heinrich Buller**, 1855

Entry #11, Parowa

Entry date: January 23, 1855

Reporting: **Tobias Buller**, age 42 and **Peter Buller**, age 40, both from Parowa

Deceased: **Heinrich Buller**, age 69, widower. Died at 8 a.m. on January 20th

Death record of **Peter Bartel**, 1855

Entry #15, Wasosz

Entry date: February 7, 1855

Reporting: **David Schroeder**, age 33 and **Cornelius Unruh**, age 28, both from Wasosz

Deceased: **Peter Bartel**, age 35, husband of **Eva nee Ratzlaff**. Died at 8 a.m. on February 5th

Death record of **Peter Voth**, 1855

Entry #16, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 9, 1855

Reporting: **Michael Luther**, age 34 and **Peter Schmidt**, age 60, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Voth**, age 34, husband of **Wilhelmine nee Wedel**. Died at 6 p.m. on February 7th

Death record of **Heinrich Koehn**, 1855

Entry #37, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 10, 1855

Reporting: **Peter Frey**, age 59 and **Carl Heyer**, age 43, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Koehn**, age 66, husband of **Maria nee Bethke**. Died at noon on April 7th

Death record of **Helena Voth**, 1855

Entry #38, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 14, 1855

Reporting: **Peter Frey**, age 59 and **Cornelius Unruh**, age 28, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Voth**, age 61, widow [no maiden name given]. Died at 7 p.m. on April 12th

Death record of **Heinrich Penner**, 1855

Entry #42, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 30, 1855

Reporting: **Peter Buller**, age 40 and **Wilhelm Fehlau**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Penner**, age 35, husband of **Anna nee Buller**. Died at 3 a.m. on May 28th

Death record of **Eva Voth**, 1855

Entry #47, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 9, 1855

Reporting: **Benjamin Ratzlaff**, age 50 and **Peter Buller**, age 41, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Eva Voth**, age 18, daughter of **Benjamin Voth** and **Eva Voth** [maiden name not given]. Died at midnight on June 7th

[Note: Mother probably **Eva nee Ratzlaff**]

Death record of **Anna Baltzer**, 1855

Entry #49, Holendry Czermnienskie

Entry date: June 21, 1855

Reporting: **Carl Heyer**, age 40 and **Ferdinand Wodzke**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Anna Baltzer**, age 16, daughter of deceased parents **Heinrich Baltzer** and **Elisabeth Baltzer** [maiden name not given; it was **Unruh**]. Died at 8 p.m. on June 20th

[Note: Deceased's birth record is #16 1839 Czeremo USC.]

Death record of **Peter Wedel**, 1855

Entry #83, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 2, 1855

Reporting: **Peter Unruh**, age 32 and **David Schroeder**, age 36, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Wedel**, age 62, tenant farmer and husband of **Caroline nee Kruschke**. Died at 8 a.m. on September 1st

Death record of **Benjamin Ratzlaff**, 1855

Entry #85, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 7, 1855

Reporting: **Peter Unruh**, age 32 and **Cornelius Unruh**, age 28, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Benjamin Ratzlaff**, age 24, son of the deceased parents **Peter Ratzlaff** and **Sara Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Funk**]. Died at 1 a.m. on September 6th

[Note: Deceased's birth record is #20 1831 Czeremo USC.]

Death record of **Heinrich Ratzlaff**, 1855

Entry #86, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 9, 1855

Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **Peter Unruh**, age 32, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Ratzlaff**, age 19, son of the deceased parents **Peter Ratzlaff** and **Sara Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Funk**]. Died at 10 p.m. on September 8th

Death record of **Wilhelmine Bartel**, 1855

Entry #91, Wasosz

Entry date: October 19, 1855

Reporting: **David Liermann**, age 25 and **Gerhard Bartel**, age 26, both from Wasosz

Deceased: **Wilhelmine Bartel**, age 8, daughter of **Peter Bartel**, deceased, and **Eva Bartel** [no maiden name given; it was **Ratzlaff**]. Died at 8 p.m. on October 17th

Death record of **Eva Bartel**, 1855

Entry #93, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 29, 1855

Reporting: **Peter Frantz**, age 48 and **Heinrich Voth**, age 39, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Eva Bartel**, age 9 months, daughter of **Andreas Bartel** and **Eva Bartel** [no maiden name given; her mother was **Louise nee Unruh**]. Died at 10 p.m. on October 28th

Death record of **Benjamin Penner**, 1855

Entry #99, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 22, 1855

Reporting: **Peter Buller**, age 41 and **Wilhelm Kanke**, age 21, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Benjamin Penner**, age 7, son of **Heinrich Penner**, deceased, and **Anna Penner** [no maiden name given; it was **Buller**]. Died at 3 p.m. on December 20th

Death record of **Heinrich Ratzlaff**, 1856

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 23, 1856

Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Heinrich Ratzlaff**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Ratzlaff**, age 30, husband of **Anna nee Voth**. Died at 7 p.m. on February 21st

[Note: Deceased's birth record is #20 1836 Czermno USC.]

Death record of **Peter Buller**, 1856

Entry #18, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 11, 1856

Reporting: **David Liermann**, age 25 and **Andreas Buller**, age 38, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Buller**, age 44, widower. Died at 6 p.m. on March 8th

Death record of **Heinrich Kliever**, 1856

Entry #19, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 17, 1856

Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **Johann Ediger**, age 26, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Kliwer**, age 20, husband of **Frederike nee Buller**. Died at 6 p.m. on March 15th

Death record of **Heinrich Koehn**, 1856

Entry #22, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 7, 1856

Reporting: **Carl Heyer**, age 44 and **Peter Frantz**, age 48, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Koehn**, age 9, son of **Heinrich Koehn**, deceased, and **Maria nee Bethke**. Died at 6 p.m. on April 5th

Death record of **Anna Julianne Schroeder nee Knels**, 1856

Entry #23, Holendry Czermnienskie

Entry date: April 10, 1856

Reporting: **Michael Hohertz**, age 50 and **Benjamin Schmidt**, age 52, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Anna Julianne Schroeder nee Knels**, age 21, wife of **Peter Schroeder**. Died at 6 p.m. on April 9th

Death record of **Helena Kliwer**, 1856

Entry #30, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 9, 1856

Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **Peter Unruh**, age 28, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Kliwer**, age 2, daughter of **Heinrich Kliwer** and **Susanne Kliwer** [maiden name not given; it was **Buller**]. Died at 10 a.m. on May 8th [Note: Deceased's birth record is #13 1854 Czermno USC.]

Death record of **Jakob Schmidt**, 1856

Entry #31, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 14, 1856

Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **David Bartel**, age 33, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Schmidt**, age 80, widower. Died at 10 a.m. on May 12th

Death record of **Peter Unruh**, 1856

Entry #32, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 18, 1856

Reporting: **David Liermann**, age 27 and **Cornelius Unruh**, age 26, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Peter Unruh**, age 4, son of **Peter Unruh** and **Helena nee Ratzlaff**.
Died at 1 a.m. on May 17th

Death record of **Johann Unruh**, 1856
Entry #36, Holendry Czermnienskie
Entry date: May 28, 1856
Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **Ferdinand Witzke**, age 31, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Johann Unruh**, age 1, son of **Peter Unruh** and **Helena Unruh** [maiden name not given; it was **Ratzlaff**]. Died at noon on May 27th
[Note: Deceased's birth record is #7 1855 Czermno USC.]

Death record of **Catherine Penner**, 1856
Entry #38, Holendry Czermnienskie
Entry date: June 15, 1856
Reporting: **Tobias Buller**, age 44 and **Peter Unruh**, age 33, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Catherine Penner**, age 27, daughter of deceased parents **Andreas Penner** and **Maria Penner** [no maiden name given]. Died at 8 a.m. on June 13th

Death record of **Franz Petker**, 1856
Entry #44, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 20, 1856
Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Benjamin Schmidt**, age 52, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Franz Petker**, age 26, unmarried, son of the deceased parents **Heinrich Petker** and **Maria Pekter** [no maiden name given]. Died at 2 a.m. on September 18th

Death record of **Petronella Unruh**, 1856
Entry #45, Holendry Czermnienskie
Entry date: September 30, 1856
Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Benjamin Schmidt**, age 48, both from Holendry Czermnienskie
Deceased: **Petronella Unruh**, age 5, daughter of **Jakob Unruh** and **Helena Unruh** [no maiden name given] from Graudenz in Prussia. Died at 3 p.m. on September 30th

Death record of **Heinrich Voth**, 1856

Entry #53, Holendry Czerznienskie

Entry date: November 26, 1856

Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Heinrich Jantz**, age 30, both from Holendry Czerznienskie

Deceased: **Heinrich Voth**, age 3, son of **Peter Voth**, deceased, and **Wilhelmine Voth** [no maiden name given; it was **Wedel**]. Died at 1 a.m. on November 25th
[Note: Deceased's birth record is #21 1854 USC.]

Death record of **Peter Ratzlaff**, 1857

Entry #6, Holendry Czerznienskie

Entry date: January 30, 1857

Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **David Ratzlaff**, age 25, both from Holendry Czerznienskie

Deceased: **Peter Ratzlaff**, age 8, son of **Peter Ratzlaff**, deceased, and **Helena Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Wedel**]. Died at 3 p.m. on January 28th

[Note: Deceased's birth record is #15 1849 Czerzno USC.]

Death record of **Wilhelmine Kanke**, 1857

Entry #9, Holendry Czerznienskie

Entry date: February 25, 1857

Reporting: **Heinrich Buller**, age 38 and **Carl Heyer**, age 44, both from Holendry Czerznienskie

Deceased: **Wilhelmine Kanke**, age 21, daughter of **Carl Kanke** and **Helena Kanke** [maiden name not given; it was **Buller**]. Died at 4 a.m. on February 24th.

[Note: Deceased's birth record is #53 1838 Czerzno USC. Record states deceased is **Wilhelm**; 1857 index says **Wilhelmine**.]

Death record of **Elisabeth Kliewer**, 1857

Entry #16, Holendry Czerznienskie

Entry date: May 17, 1857

Reporting: **Heinrich Buller**, age 40 and **David Ratzlaff**, age 30, both from Holendry Czerznienskie

Deceased: **Elisabeth Kliewer**, age 1, daughter of **Heinrich Kliewer**, deceased, and **Frederike nee Buller**. Died at midnight on May 17th

Death record of **Elisabeth Ploenert**, 1858

Entry #4, Holendry Czerzminskie

Entry date: January 24, 1858

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 25 and **Peter Frey**, age 60, both from Holendry Czerzminskie

Deceased: **Elisabeth Ploenert**, age 19, daughter of deceased parents **Cornelius Ploenert** and **Maria nee Unruh**. Died at 9 p.m. on January 20th

Death record of **Peter Diedrich**, 1858

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Entry date: July 7, 1858

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 25 and **Peter Frey**, age 62, both farmers from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Diedrich**, age 3 days, son of **Balthasar Diedrich** and **Maria nee Voth**. Died at 6 p.m. on July 6th

Death record of **Johann Ediger**, 1858

Entry #16, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 18, 1858

Reporting: **Heinrich Buller**, age 40 and **Cornelius Unruh**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Johann Ediger**, age 9 months, son of **Johann Ediger** and **Helena nee Unruh**. Died at 6 a.m. on August 17th

Death record of **Peter Schmidt**, 1858

Entry #20, Holendry Czermnienskie

Entry date: November 12, 1858

Reporting: **Peter Frantz**, age 50 and **Carl Heyer**, age 46, both farmers from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Schmidt**, age 68, day laborer, husband of **Helena Schmidt** [no maiden name given]. Died at 7 a.m. on November 10th

Death record of **Heinrich Ratzlaff**, 1858

Entry #26, Holendry Czermnienskie

Entry date: December 27, 1858

Reporting: **Andreas Bartel**, age 37, tenant farmer and **Johann Ediger**, age 28, day laborer, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Ratzlaff**, age 1, son of **David Ratzlaff** and **Helena Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Wedel**]. Died at 6 p.m. on December 24th

[Note: Deceased's birth record is #4 1857 Czermno USC.]

Death record of **Anna Ratzlaff**, 1859

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 26, 1859

Reporting: **Andreas Bartel**, age 37 and **Heinrich Voth**, age 47, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Anna Ratzlaff**, age 8, daughter of **Friedrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff** [no maiden name given] from Holendry Czermnienskie.

Died at 8 p.m. on May 25th

[Note: Deceased's birth record is #35 1851 Czermno USC. Father in birth entry is **Heinrich Ratzlaff**.]

Death record of **Jakobine Ratzlaff**, 1859

Entry #13, Holendry Czermnienskie

Entry date: August 13, 1859

Reporting: **Andreas Bartel**, age 38 and **Johann Ediger**, age 29, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakobine Ratzlaff**, age 15 days, daughter of **David Ratzlaff** and **Helena nee Wedel**. Died at 10 a.m. on August 10th

Death record of **Peter Koehn**, 1859

Entry #16, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 2, 1859

Reporting: **Jakob Koehn**, age 24 and **Heinrich Unruh**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Koehn**, age 2 days, son of **David Koehn** and **Catherine Koehn** [no maiden name given; it was **Unruh**]. Died at midnight on October 1st
[Note: Deceased's birth record is #52 1859 Czermno USC.]

Death record of **Catherine Schmidt**, 1860

Entry #3, Holendry Czermnienskie

Entry date: January 26, 1860

Reporting: **Andreas Bartel**, age 38 and **Carl Heyer**, age 48, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Catherine Schmidt**, age 65, daughter of the deceased parents **Mattheus Schmidt** and **Sara Schmidt** [no maiden name given]. Died at 5 a.m. on January 25th

Death record of **Johann Luther**, 1860

Entry #11, Strzemeczna

Entry date: March 3, 1860

Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Michael Hohertz**, age 50, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Johann Luther**, age 6, son of **Michael Luther** and **Helena nee Schmidt**. Died at 8 a.m. on February 29th [1860 was a leap year]

Death record of **Jakob Wedel**, 1860

Entry #24, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 23, 1860

Reporting: **Heinrich Voth**, age 48 and **Gerhard Dirks**, age 23, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Wedel**, age 50, husband of **Catherine nee Ratzlaff**. Died at 1 a.m. on May 21st

Death record of **Peter Buller**, 1860

Entry #35, Holendry Czermnienskie

Entry date: October 27, 1860

Reporting: **Carl Heyer**, age 48 and **Jakob Penner**, age 55, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Buller**, age 71, widower. Died at 10 p.m. on October 24th

[Note: 1861 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermno records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Death record of **Tobias Buller**, 1861

Entry #13, Parowa

Deceased: **Tobias Buller**, age 47, husband of **Petronella nee Penner**. Died on March 23rd

Death record of **Anna Kliewer**, 1861

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Deceased: **Anna Kliewer**, age 21, daughter of **Heinrich Kliewer** and **Elisabeth Kliewer** [no maiden name given]. Died on March 29th

Death record of **Peter Wilms**, 1861

Entry #19, Wasosz

Deceased: **Peter Wilms**, age 40, son of **Peter Wilms** and **Maria Wilms** [no maiden name given]. Died on May 25th

Death record of **Peter Wedel**, 1861

Entry #20, Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Wedel**, age 11, son of **Jakob Wedel** and **Catherine Wedel** [no maiden name given]. Died on May 26th

Death record of **Jakob Ratzlaff**, 1861

Entry #23, Holendry Czermnienskie

Deceased: **Jakob Ratzlaff**, age 9, son of **Heinrich Ratzlaff** and **Anna nee Voth**. Died on August 27th

Death record of **Eva Schmidt nee Ratzlaff**, 1862

Entry #7, Wasosz

Entry date: February 6, 1862

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 29 and **Cornelius Unruh**, age 35, both from Wasosz

Deceased: **Eva Schmidt nee Ratzlaff**, age 37, daughter of **Peter Ratzlaff** and **Sara Ratzlaff** [no maiden name given; probably **Funk**] and wife of **Andreas Schmidt**. Died at 1 p.m. on February 4th

Death record of **Julianne Schmidt**, 1862

Entry #9, Wasosz

Entry date: February 16, 1862

Reporting: **Andreas Bartel**, age 40 and **Cornelius Unruh**, age 35, both from Wasosz

Deceased: **Julianne Schmidt**, age 2 weeks, daughter of **Andreas Schmidt** and **Eva Schmidt** [no maiden name given; it was **Ratzlaff**]. Died at 2 a.m. on February 15th

[Note: Deceased's birth record is #17 1862 Czermno USC.]

Death record of **Helena Bartel**, 1862

Entry #16, Wasosz

Entry date: March 7, 1862

Reporting: **Cornelius Unruh**, age 34 and **David Schroeder**, age 44, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Bartel**, age 7, daughter of **Peter Bartel** and **Eva Bartel** [no maiden name given; it was **Ratzlaff**]. Died at 9 p.m. on March 4th

[Note: Deceased's birth record is #45 1854 Czermno USC.]

Death record of **Anna Bartel**, 1862

Entry #17, Wasosz

Entry date: March 13, 1862

Reporting: **David Schroeder**, age 44, from Holendry Czermnienskie and **David Bartel**, age 34, from Wasosz

Deceased: **Anna Bartel**, age 10, daughter of deceased parents **Peter Bartel** and **Eva nee Ratzlaff**. Died at 5 a.m. on March 11th

Death record of **Heinrich Dirks**, 1862

Entry #18, Wasosz

Entry date: March 13, 1862

Reporting: **David Schroeder**, age 44, from Holendry Czermnienskie and **David Bartel**, age 34, from Wasosz

Deceased: **Heinrich Dirks**, age 12, son of deceased parents **Peter Dirks** and **Maria nee Casper**. Died at 11 p.m. on March 11th

Death record of **Heinrich Ratzlaff**, 1862

Entry #20, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 15, 1862

Reporting: **Martin Witzke**, age 27 and **Cornelius Unruh**, age 34, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Ratzlaff**, age 6, son of **Jakob Ratzlaff** and **Helena Ratzlaff** [no maiden name given; it was **Schroeder**]. Died at 3 p.m. on March 13th

[Note: Is this **Andreas Ratzlaff**, birth #40 in 1856?]

Death record of **Heinrich Ediger**, 1862

Entry #26, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 1, 1862

Reporting: **Jakob Penner**, age 56 and **Heinrich Buller**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Heinrich Ediger**, age 2, son of **Johann Ediger** and **Frederike Buller**. Died at 9 p.m. on April 30th

Death record of **Maria Ratzlaff**, 1862

Entry #27, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 3, 1862

Reporting: **Cornelius Unruh**, age 35 and **David Schroeder**, age 40, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Ratzlaff**, age 4, daughter of **Jakob Ratzlaff** and **Helena Ratzlaff** [no maiden name given; probably **Schroeder**]. Died at 11 p.m. on May 2nd

[Note: 1863 records are not available online from the Polish archives and are also missing in the Familysearch Czermno records. However, they have been indexed on Geneteka.com, presumably by an in-person visit to the Plock archives. What follows is the information available from Geneteka.]

Death record of **Zacharias Bartel**, 1863

Entry #2, Holendry Czermnienskie

Deceased: **Zacharias Bartel**, age 3 months, son of **Andreas Bartel** and **Louise Bartel** [maiden name not given; it was **Unruh**]. Died on January 16th

[Note: Deceased's birth record is #65 1862 Czermno USC.]

Death record of **Johann Unruh**, 1863

Entry #7, Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Johann Unruh**, age 6, son of **Heinrich Unruh** and **Wilhelmine nee Schroeder**. Died on February 27th

Death record of **Hulda Eufemia Nickel**, 1863

Entry #8, Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Hulda Eufemia Nickel**, age 1, daughter of **Heinrich Nickel** and **Helena nee Knels**. Died on March 24th

Death record of **Helena Kurzweg nee Buller**, 1863

Entry #17, Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Helena Kurzweg nee Buller**, age 68, widow. Died on May 12th

Death record of **Helena Luther nee Schmidt**, 1864

Entry #10, Strzemeczna

Entry date: March 15, 1864

Reporting: **Peter Frey**, age 60 and **Andreas Bartel**, age 40, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Helena Luther nee Schmidt**, age 21, wife of **Michael Luther**. Died at 10 a.m. on March 14th

Death record of **Maria Heyer nee Wedel**, 1864

Entry #14, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: May 17, 1864

Reporting: **Heinrich Nickel**, age 40 and **Heinrich Voth**, age 52, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Maria Heyer nee Wedel**, age 73, daughter of the deceased parents **Peter Wedel** and unknown mother [**Maria nee Bethke**], widow [of **Johann Heyer**]. Died at 10 p.m. on May 16th

[Note: Deceased's previous marriage records are #15 1810 Zyck USC and #7 1833 Czerمنى USC. I haven't located the record of her second marriage to **Tobias Ratzlaff**.]

Death record of **Peter Frey**, 1865

Entry #3, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: January 26, 1865

Reporting: **Benjamin Schmidt**, age 60, from Holendry Czerمنيenskie and **Carl Neumann**, age 50, from Czerمنى

Deceased: **Peter Frey**, age 64, husband of **Anna nee Jahn** ["Zymanow" – a confusion with her father's given name]. Died at 9 a.m. on January 24th

Death record of **Julianne Diedrich**, 1865

Entry #9, Holendry Czermnienskie

Entry date: February 22, 1865

Reporting: **Jakob Koehn**, age 33 and **David Koehn**, age 38, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Julianne Diedrich**, age 3 [blanks space here for day/week/month/year; she was 4 years old], daughter of **Balthasar Diedrich** and **Maria Diedrich** [no maiden name given; it was **Voth**]. Died at 2 a.m. on February 21st

[Note: Deceased's birth record is #12 1860 Czermno USC.]

Death record of **Helena Diedrich**, 1865

Entry #10, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 5, 1865

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 32 and **Gerhard Nickel**, age 30, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Diedrich**, age 5 months, daughter of **Balthasar Diedrich** and **Maria Diedrich** [no maiden name given; it was **Voth**]. Died at 1 a.m. on March 5th

[Note: Deceased's birth record is #34 1864 Troszyn USC.]

Death record of **Peter Diedrich**, 1865

Entry #19, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 3, 1865

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 32 and **Andreas Nickel**, age 29, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Peter Diedrich**, age 8 months, son of **Balthasar Diedrich** and **Maria Diedrich** [maiden name not given; it was **Voth**]. Died at 8 a.m. on May 2nd

[Note: Deceased's birth record is #33 1864 Troszyn USC.]

Death record of **Eva Ratzlaff**, 1865

Entry #20, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 4, 1865

Reporting: **Johann "Szaber"**, age 40 and **Michael Hohertz**, age 25, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Eva Ratzlaff**, age 23, daughter of **Heinrich Ratzlaff** and **Wilhelmine Ratzlaff** [maiden name not given; it was **Unruh**]. Died at 3 p.m. on May 2nd

[Note: Deceased's birth record is #38 1842 Czermno USC.]

Death record of **Agnetha Frantz**, 1865

Entry #21, Holendry Czermnienskie

Entry date: May 7, 1865

Reporting: **Carl Heyer**, age 52 and **David Ratzlaff**, age 38, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Agnetha Frantz**, age 7 weeks, daughter of **Peter Frantz** and **Helena Frantz** [maiden name not given; it was **Wedel**]. Died at 7 a.m. on May 6th [Note: Deceased's birth record is #13 1865 Czermino USC.]

Death record of **Jakob Koehn**, 1865

Entry #23, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: June 19, 1865

Reporting: **Heinrich Steinke**, age 29 and **David Koehn**, age 38 both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Jakob Koehn**, age 34, husband of **Maria nee Goedert**. Died at 8 a.m. on June 17th

Death record of **Wilhelmine Voth**, 1865

Entry #33, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: October 20, 1865

Reporting: **Jakob Ratzlaff**, age 34 and **Heinrich Unruh**, age 35, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Wilhelmine Voth**, age 3, daughter of **Jakob Voth** and **Wilhelmine Voth** [no maiden name given; probably **Schmidt**]. Died at 10 p.m. on October 19th

Death record of **Heinrich Koehn**, 1866

Entry #16, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: March 6, 1866

Reporting: **Peter Koehn**, age 27 and **Martin Witzke**, age 30, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Heinrich Koehn**, age 7, son of **Jakob Koehn** and **Maria nee Goedert**. Died at 6 p.m. on March 4th

Death record of **Helena Schmidt**, 1866

Entry #23, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: April 5, 1866

Reporting: **Carl Heyer**, age 53 and **Heinrich Ratzlaff**, age 52, both from Holendry Czerمنيenskie

Deceased: **Helena Schmidt**, age 72, widow. Died at 3 a.m. on April 4th

Death record of **Wilhelmine Rosenfeld**, 1866

Entry #63, Holendry Czerمنيenskie

Entry date: December 21, 1866

Reporting: **Heinrich Wolgemuth**, age 33 and **Heinrich Bartel**, age 31, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Wilhelmine Rosenfeld**, age 6 weeks, daughter of **David Rosenfeld** and **Helena Rosenfeld** [no maiden name given; it was **Bartel**]. Died at 7 p.m. on December 19th

[Note: Deceased's birth record is #80 1866 Czermno USC.]

Death record of **Maria Bethke**, 1867

Entry #14, Holendry Czermnienskie

Entry date: March 26, 1867

Reporting: **Andreas Heyer**, age 23 and **Carl Heyer**, age 55, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Maria Bethke**, age 46, widow. Died at 10 a.m. on March 25th

Death record of **Helena Buller**, 1867

Entry #27, Holendry Czermnienskie

Entry date: September 28, 1867

Reporting: **Peter Unruh**, age 46 and **Andreas Schmidt**, age 35, both from Holendry Czermnienskie

Deceased: **Helena Buller**, age 46, widow. Died at 10 p.m. on September 26th

Created 1 March 2025

Formatting by Richard D. Thiessen

[Return to the
Mennonite Genealogy
Polish Mennonite Genealogical Resource Page](#)